

Où étiez-vous le 25 novembre 1988?

10 et 11

NICHERIE de
CHICOUTIMI



PURINA
2151, boul.
St-Jean-Baptiste
545-2473

le

QUOTIDIEN

du Saguenay-Lac-Saint-Jean

21e ANNÉE No 47

LE JEUDI 25 NOVEMBRE 1993

48 PAGES

60¢ PLUS TAXES

VOUS VOULEZ VENDRE
OU ACHETER...



GILLES PARROT
Courtier immobilier

Bureau: 696-4888
Résidence: 545-3128
Base militaire: 677-2226

Le Permanent

246871



Fillette sauvée de la noyade

Suzanne Gobeil

honorée pour

son courage

4



Piste cyclable

Picotte lance un ultimatum

3

Meurtre de
James Bulger

Les deux garçons de 11 ans coupables

20 et 21

Québec s'entend avec la FTQ et la CEQ

6

Un accident mortel sur le boulevard Saguenay

par Julien Harvey

CHICOUTIMI (JH) — Un homme âgé de 29 ans, Denis Ouellet, domicilié au 87, rue Bacon, à Chicoutimi, secteur Rivière-du-Moulin, a perdu la vie au volant de son automobile mercredi matin alors qu'il circulait sur le boulevard Saguenay à la hauteur du magasin Aubaines Choc.

L'accident est survenu vers 02 h 30 à la suite d'une perte de contrôle alors que la petite auto-

mobile de marque Volkswagen Fox circulait dans le sens ouest-est en direction de Chicoutimi.

La chaussée glissante serait responsable de cette perte de contrôle. Après avoir dérapé, le véhicule a heurté violemment un bloc de ciment sur l'accotement pour se renverser sur le côté.

Selon le rapport de la Sûreté municipale de Chicoutimi, sous l'impact, le conducteur a reçu un violent coup à la tête et la mort aurait été instantané. Son passa-

ger, quant à lui, s'en est tiré indemne. Aucun autre véhicule n'a été impliqué dans cette collision.

Le décès du conducteur a été constaté dès son arrivée à l'hôpital de Chicoutimi.

Un autopsie a été réclamée par le coroner Michel Miron et les résultats devraient être connus dans les prochains jours. Les enquêteurs au dossier sont le caporal Louis Leclerc et la policière Sabrina Savard.



ACCIDENT — Un résident de Chicoutimi a perdu la vie au volant de cette petite automobile de marque Volkswagen alors qu'il circulait sur le boulevard Saguenay dans la nuit de mardi à mercredi.

(Photo Sylvain Dufour)

Destruction de tabac de contrebande

par Julien Harvey

ROBERVAL (JH) — Les agents de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), poste de Roberval, vont superviser ce matin la destruction d'une centaine de caisses de cigarettes et de tabac de contrebande saisies au cours des différentes opérations policières des derniers

mois. La marchandise sera transportée tôt ce matin au dépot municipal de Saint-Prime pour y être écrasée et ensuite enterrée par la machinerie servant à l'enfouissement sanitaire.

Le tout représente une valeur de plus de 100 000 \$ sur le marché noir et ne constitue néan-

moins qu'environ cinquante pour cent de tout le butin saisi et entreposé par les agents de la GRC au cours des derniers mois.

A l'instar de tout le territoire du Québec, le trafic des cigarettes et de tabac de contrebande prend de plus en plus d'ampleur dans la région du Lac-Saint-Jean.

Selon le sergent Hémond du poste de Roberval, faute de personnel et en vertu de la longueur des procédures judiciaires dans les causes de ce type, les policiers de la GRC ne réussissent à intercepter qu'environ dix à douze pour cent de la marchandise de contrebande mise en vente sur le territoire qu'ils desservent.

LA LOTO 6/49

Tirage du 93-11-24

Numéros gagnants:

1 19 22 23 24 34

Complémentaire:

47

Extra: 969716

Prochain tirage: 93-11-27

FAITS DIVERS

Agent de la GRC

CHARLOTTETOWN (PC) — Un agent de la GRC accusé d'avoir fauché un adolescent sur la route avait peut-être consommé une dizaine de bières avant de prendre le volant de sa voiture, a témoigné mercredi un expert en alcoolémie de la police.

Jean-Claude Landry, spécialiste en test d'alcoolémie, a déclaré que le taux d'alcoolémie du caporal Gary McGregor atteignait peut-être les 140 milligrammes par 100 millilitres de sang au moment de l'accident.

Le taux d'alcoolémie de McGregor avait été enregistrée atteignant une heure après que Michael Scott Miller, 15 ans, eut été tué par une nuit pluvieuse, le 11 octobre 1991. La limite légale est fixée à .80

Plus tôt mercredi, le juge Armand DesRoches de la Cour suprême de l'Île-du-Prince-Édouard a rejeté les efforts de la défense qui cherchait à obtenir que l'on ne tienne pas compte du résultat de l'alco-test. McGregor avait passé trois heures dans un bar juste avant l'accident.

Atterrissage forcé

EASTMAN (PC) — Un petit avion monomoteur a dû se poser d'urgence sur l'autoroute 10, à la hauteur de Eastman, en Estrie, hier après-midi.

L'incident, qui n'a pas fait de

blesse, a perturbé légèrement la circulation jusqu'à 16 heures puisque l'avion occupait partiellement une des voies de l'autoroute en direction est, à la hauteur de Eastman.

Le moteur de l'appareil piloté par Pierre Cloutier, 24 ans, de Deauville, aurait calé au-dessus de Stukely-Sud parce que de la glace s'était formée dans le réservoir d'essence.

L'avion volait alors à une altitude de 900 mètres.

Recherches

BOUCTOCHE, N-B. (PC) — La police a poursuivi ses recherches mercredi pour retrouver un homme qu'ils croient être la clé du meurtre d'un adolescent et de l'enlèvement d'une fille de 14 ans.

Roger Joseph LeBlanc, un travailleur de cette ville acadienne du sud-est du Nouveau-Brunswick, a été identifié par la police comme un suspect dans le meurtre de Marcel Cormier, 17 ans, et dans l'enlèvement de l'amie de 14 ans de Cormier, Marcia LeBlanc. La jeune fille n'a aucun lien de parenté avec Roger LeBlanc.

Les policiers recherchent donc Roger LeBlanc comme témoin important, bien qu'ils n'aient pas révélé quelles sont les preuves qui leur permettent de tirer cette conclusion.

Des appels à la bombe

JONQUIÈRE (SL) — Un Jonquérois était parti en peur hier et a logé entre 25 et 30 appels téléphoniques un peu partout pour signaler la présence de bombes qui allaient exploser.

Des succursales bancaires, des caisses populaires, des médias, la Base de Bagotville, tout y a passé pendant que la Centrale de police de Jonquière était inondée de plaintes.

Tous les appels téléphoniques ont été faits à partir du domicile de l'individu qui semblait s'être donné comme objectif de passer à travers le bottin téléphonique. Les policiers de Jonquière ont retracé le numéro de téléphone de l'abonné et ont été le chercher à domicile. Le monsieur les a reçus et les a ensuite suivis jusqu'à l'hôpital pour y subir des examens

PAS POSSIBLE

Le « bio-téléviseur »

SEOUL (AP) — L'information est tout ce qu'il y a de plus sérieux et vient du plus grand fabricant d'électronique sud-coréen. Samsung Electronics a affirmé mercredi avoir mis au point un « bio-téléviseur » qui accroît la durée de fraîcheur des fleurs et l'activité des poissons en bocaux.

La raison? il convertit les ondes électromagnétiques émises par les téléviseurs en rayonnements infra-rouges de large spectre simulant la lumière du jour, selon Samsung Electronics.

La société dit qu'en laboratoire, des chrysanthèmes exposés aux « bio-téléviseurs » sont restés frais pendant 45 jours, contre 30 jours seulement pour ceux placés devant des appareils classiques — et les poissons étaient deux fois plus actifs. Des oignons ont eu une croissance deux fois plus rapide et des têtards ont vécu deux fois plus longtemps. Il n'y a pas eu de comparaison avec la lumière du jour.

Samsung Electronics a déposé des brevets dans 14 pays, dont les États-Unis et le Japon, et compte commencer ses exportations l'an prochain. En Corée du Sud, ces téléviseurs seront disponibles avant Noël pour environ 1200 \$ CAN l'unité.

SOMMAIRE

Arts	30
Bandes dessinées	27
Bourse	32-33
Détente	26
Décès	38
Finances	34
Horoscope	26
Petites annonces	35 à 37
Sports	40 à 47
Télévision	27

Édité et imprimé par:
IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe
UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824
Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du
Québec
Courrier de deuxième classe
(no 32131)
Port de retour garanti
Audition 2e semestre



Recyclez ce journal

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

30 564 abonnés

LOTO

La Quotidienne

À trois chiffres

5-3-4

À quatre chiffres

5-3-7-7



Lever:
6h06
Coucher:
15h56

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 06h45 (1m2) et haute à 12h35 (4m1). Elle sera à nouveau basse à 19h40 (1m2) et haute à 01h00 (3m7).
LA BAIE - La marée sera haute à 12h10 (4m5) et basse à 18h35 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 00h40 (4m1).

ABONNEMENTS:
545-4664

Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Un accident cause tout un branle-bas

CHICOUTIMI (JH) — Un accident de la circulation impliquant deux automobiles a fait une blessée, hier soir, à l'intersection du boulevard Saint-Paul et de la rue Bossée, à Chicoutimi.

La collision survenue vers 20 h 45 a mobilisé pendant plus d'une trentaine de minutes trois autos-patrouilles de la Sûreté municipale de Chicoutimi, deux camions du service des incendies dont celui transportant les pinces de désincarcération de même qu'un camionnette d'Hydro-Québec et une ambulance.

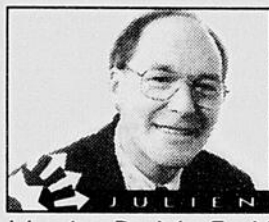
Sous l'oeil intéressé d'une cen-

taine de badauds, les préposés aux pinces de désincarcération ont mis plus d'une vingtaine de minutes pour extraire la conduc-

trice de sa fâcheuse position. Pour accéder à la jeune victime dans la vingtaine blessée visiblement à la tête, ils ont dû sectionner les quatre poteaux

soutenant le toit de l'automobile avant que les ambulanciers puissent la prendre en charge.

Avant de la soulever de son siège et de l'étendre sur une civière, les ambulanciers, craignant sans doute des blessures au niveau de la colonne vertébra-



H A R V E Y



IMPACT — Le véhicule de la victime a été violemment percuté à la hauteur de la portière gauche avant d'atterrir sur le terre-plein du boulevard Saint-Paul.

(Photo Rocket Lavoie)

le, ont pris soin de lui installer un collier cervical.

Sous un froid mordant, ils ont enfin pu la déposer dans la chaire douillette de l'ambulance qui s'est aussitôt mis en route vers l'hôpital de Chicoutimi.

Jobin

Selon le sergent Rodrigue Jobin, de la Sûreté municipale de Chicoutimi, présent sur les lieux,

la conductrice de la Dodge familiale circulait seule sur le boulevard Saint-Paul dans le sens nord-sud et aurait brûlé un feu rouge à l'intersection Bossée. Le conducteur de l'autre véhicule, qui n'a été que très légèrement blessé, et qui circulait sur la rue Bossée dans le sens est-ouest a été incapable d'éviter la collision percutant violemment l'autre

automobile à la hauteur de la portière gauche.

Sous l'impact, celle-ci a été projetée sur le terre-plein à droite du boulevard avant de s'immobiliser.

Tard hier soir, la conductrice était sous observation à l'hôpital de Chicoutimi pour y subir des examens radiologiques, mais on ne craignait pas pour sa vie.

Piste cyclable autour du lac Saint-Jean

Québec pourrait revoir son engagement

par Jacques Girard

SAINT-PRIME (JG) - Le gouvernement du Québec pourrait «réévaluer» son engagement financier (3,7 millions \$) dans la réalisation de la piste cyclable autour du lac Saint-Jean.

C'est du moins le sens d'une lettre que le ministre délégué aux Affaires régionales, Yvon Picotte, a fait parvenir en date du 23 novembre au préfet de la MRC du Domaine-du-Roy, Gaston Vallée, qui a été réélu, hier soir, pour un autre mandat.

Tout en rappelant que son gouvernement via le développement régional réserve une somme de 2 750 000\$ en vue de la concrétisation de ce projet, le ministre Picotte invite tous les partenaires dans ce projet à présenter un état final du dossier lors de la Biennale qui se tiendra dans la région en février 1994.

Cet état final comprend un engagement financier de tous les intervenants dont celui du gouvernement fédéral. Sa participation serait de l'ordre de 3,7 millions\$. Le préfet Vallée craint que le retard amené par le gou-

vernement d'Ottawa à répondre à la demande des promoteurs régionaux fasse en sorte que le gouvernement du Québec se retire du projet. A la MRC, on parle d'épée de Damoclès et d'ultimatum.

Lettre

Dans sa lettre, le ministre ne précise pas ce qu'il entend par le terme «réévaluer», ce qui inquiète davantage.

Enfouissement sanitaire

Laterrière s'impatiente

CHICOUTIMI (YB) - Le Regroupement des citoyens de Laterrière a signalé, hier soir, aux membres du conseil de la MRC du Fjord-du-Saguenay que l'impatience est sur le point de gagner à nouveau les Laterrois si rien de concret ne leur parvient bientôt relativement au projet du devis de fermeture du site de Laterrière.

Des membres du regroupement ont questionné à tour de

«Nous pourrions alors réévaluer (Biennale) l'engagement de février 1991 en vue de la réalisation de ce projet qui vous tient à coeur», lit-on.

Pourtant, le ministre Picotte rappelle que les résultats de l'étude de faisabilité démontrent que le projet est techniquement et financièrement réalisable. Il signale que le CRCD considère ce projet comme prioritaire,

recommandant au ministre d'approuver l'investissement supplémentaire de 300 000\$. Le MLCP s'engagerait pour 600 000\$. Globalement, la participation provinciale se chiffrait par 3,7 millions\$.

La contribution du fédéral serait égale à celle du provincial, comme c'est pratique courante dans ce genre de projet. Ce projet serait de plus de 10 millions\$.

membres du comité de surveillance (citoyens concernés) dès mardi prochain.

«Il faut comprendre qu'il y a encore quelques étapes à franchir et qu'il y a des lois gouvernementales, des exigences des ministères, ainsi que des procédures que la MRC ne peut éviter», a-t-il fait valoir devant la trentaine de Laterrois qui ont assisté à l'assemblée régulière de la MRC.

Halley

De son côté le préfet Jean Halley a assuré que le dossier progresse et que les concepts relatifs au projet du devis de fermeture seront discutés avec les



Yvon Picotte

PRIX DU GROSSISTE

POLAIRE #3478
700 ampères

Garantie 60 mois
Installation incluse **72 95\$**

Reconditionnée 44 95\$

Polaire #2460
650 ampères

Garantie 60 mois
Installation incluse **54 95\$**

Batterie Spécialité enr.



1671, BOULEVARD ST-PAUL - CHICOUTIMI

Tél.: 545-7300

Distinction pour Suzanne Gobeil

CHICOUTIMI (CT) — La Chicoutimienne Suzanne Gobeil reçoit ce matin, des mains du ministre de la Justice, Gil Rémillard, une distinction pour avoir accompli un acte de civisme, le 23 septembre 1991, en sauvant une fillette de la noyade.



CHRISTINE TREMBLAY

C'est au cours d'une cérémonie officielle tenue à l'Hôtel du Parlement, à Québec, qu'elle recevra cette décoration en compagnie de 47 autres Québécois. Mme Gobeil est la seule personne de la région dont la candidature ait été retenue cette année. Après la cérémonie, les récipiendaires seront conviés à une réception en leur honneur au

cours de laquelle ils pourront échanger leurs impressions. La journée prendra fin par une émission spéciale télévisée avec l'animatrice Claire Lamarche. Suzanne Gobeil devrait vraisemblablement être invitée à faire part de son témoignage lors de cette émission puisque peu de femmes font partie des personnes honorées aujourd'hui.

Très nerveuse à l'idée de recevoir cette distinction et de vivre tout ce qui entoure cette cérémonie, la Chicoutimienne avait pourtant très hâte de rencontrer les autres récipiendaires. «Ce qui me fera le plus plaisir, ce sera de discuter avec eux et de vérifier si les impressions et émotions que j'ai ressentis au

moment du sauvetage ont été les mêmes pour eux», a-t-elle expliqué lors d'une entrevue accordée plus tôt cette semaine.

«Après les événements, j'ai beaucoup pleuré, je me trouvais en état de choc et je repensais à tout ce qui aurait pu arriver. Je n'avais pas un sentiment de fierté mais, aujourd'hui, je suis contente de moi parce que bien des gens m'ont dit qu'ils n'auraient pas réagi comme moi dans les mêmes circonstances», a raconté la jeune femme.

Ce sauvetage a changé bien des choses dans sa vie. «Je sais maintenant que tout peut arriver, même le pire et que nous ne sommes à l'abri de rien, lance-t-elle. J'ai pris conscience que les accidents, ça n'arrive pas qu'aux autres et ça se produit très rapidement.»



FAMILLE - La Chicoutimienne Suzanne Gobeil recevra une distinction pour acte de courage, aujourd'hui. Elle a tenu à être accompagnée de ses deux enfants, Annie et Guillaume.

(Photo Sylvain Dufour)

«Je me suis jetée à l'eau... par instinct»

—Suzanne Gobeil

CHICOUTIMI (CT) — Tout s'annonçait parfait en ce 23 septembre 1991 pour célébrer les 8 ans de la petite Annie, fille de Suzanne Gobeil. Le soleil est de la partie et les huit enfants invités apprécient leur promenade dans le secteur de la rivière Langévin. Tout le monde est occupé à cueillir de la mousse pour éteindre le feu mais, tout à coup, une enfant crie «Au secours!» et l'univers bascule...

La petite fille, qui avait alors 8 ans, a eul'idée d'aller chercher de la mousse «plus humide» et de descendre près de la rivière, sans avertir Suzanne Gobeil. En

entendant son cri, celle-ci ne fait ni une ni deux et cours vers la rivière où elle se jette sans même savoir qui est tombé.

«Je n'ai pas pensé une seconde à ce que je faisais. Je me suis jetée à l'eau toute habillée, probablement par instinct. Ça devait être très froid puisque j'avais de la misère à respirer et je n'avais pas mes fonds à cet endroit de la rivière. J'ai eu très peur», se souvient la Chicoutimienne.

Rapidement emportée par le courant, elle finit par retracer la petite fille et l'agrippe pour ensuite repartir dans la force du

courant. Elle repère ensuite un rocher auquel elle s'accroche pour identifier le meilleur moyen d'atteindre le rivage.

«En sortant de l'eau, j'ai serré la petite dans mes bras et les autres enfants pleuraient tous autour de nous. Nous sommes remontés vers la maison, une marche d'environ un kilomètre et je devais porter la petite et sa soeur de trois ans l'une après l'autre. La mésaventure nous avait épuisés. J'ai eu mal au dos longtemps après», raconte Suzanne Gobeil.

Une fois à la maison, la fête a continué pour les enfants qui,

même s'ils se souviennent des événements, n'en sont pas restés marqués. Même la jeune rescapée, qui a maintenant 10 ans, a gardé une impression agréable du courant qui l'emporte dans la rivière.

«Je me serais sentie tellement coupable si tout avait mal tourné. Pendant le sauvetage, je me sentais très forte mais je me sentais surtout incapable de vivre avec l'idée que la petite ait pu mourir», se remémore la jeune femme de 37 ans. «Nous n'étions pas près de la rivière et je surveillais bien les enfants. Jamais je n'aurais pu envisager qu'un tel

événement puisse survenir.»

Mme Gobeil a pu repenser mille fois aux tristes conséquences qu'aurait pu avoir cette promenade. «Plus jamais je ne partirai seule avec des enfants, même si aucun danger ne semble les menacer. Aujourd'hui, c'est un acte de courage mais, cette journée-là, c'aurait très bien pu être un drame terrible.»

Cette année, Annie a célébré son 10e anniversaire et sa copine d'alors, qui souhaite demeurer anonyme, est venue fêter avec elle mais le tout s'est passé bien au chaud, dans la maison des Gobeil.

Hôpital de la Baie des Ha! Ha!

La Fondation offre un beau cadeau de Noël



EQUIPEMENT - Le président de la Fondation de l'Hôpital de la Baie des Ha! Ha!, Jean-Léon Desmeules (à gauche) a remis hier en présence d'une quarantaine de personnes le nouvel équipement au directeur général Marcel Harvey du centre hospitalier baieriverain.

(Photo Sylvain Dufour)

LA BAIE (YB) - La Fondation de l'Hôpital de la Baie des Ha! Ha! a remis hier à la direction du centre hospitalier baieriverain 59 lits à commandes électriques et huit trapèzes adaptés pour une valeur totale de 150 000 \$.

Président de la Fondation, Jean-Léon Desmeules, a souligné en conférence de presse que ces nouveaux équipements sont livrés à la satisfaction des personnes concernées, car les lits utilisés à ce jour étaient plutôt désuets. «Le nouvel équipement qui est une petite merveille devrait avoir une durée d'utilisation d'environ quinze ans et favoriser tout autant le personnel soignant que les bénéficiaires et leurs familles.»

En cours de conférence, le président Desmeules a indiqué que ces 59 unités articulées améliorent les conditions de travail du personnel, et constituent un investissement rentable puisqu'ils auront, à court ou à moyen terme, des incidences en

matière de sécurité et santé au travail.

«Ce projet se réalise plus tôt que prévu puisque l'opération rajeunissement des lits des 3e et 4e étages de l'hôpital devait être complétée au cours de l'année 1994», a-t-il fait remarquer.

L'administrateur a rappelé également que depuis 1989 la Fondation a versé plus de 300 000 \$ en équipement médical et paramédical qui sont utilisés depuis dans divers départements; urgence, laboratoire, physiothérapie, gynécologie, échographie, gériatrie, transport, etc.

Il a rappelé également que dans un contexte de désengagement financier marqué de la part de l'Etat, la Fondation doit plus que jamais faire appel à la générosité des bénévoles, souscripteurs et bienfaiteurs afin de contribuer à l'amélioration et au développement des soins et services dispensés au centre hospitalier.

Un récidiviste plaide coupable

ROBERVAL (LT) - Un récidiviste notoire originaire de Mashteuiatsh, Frédérick Grenier, a plaidé coupable, hier, au palais de justice de Roberval, à des accusations de vol d'un véhicule automobile et évasion du

centre de détention de Roberval. Grenier subissait son procès devant le juge Claude Gagnon, de la Cour du Québec, chambre criminelle.

Il a enregistré des plaidoyers de culpabilité pour les deux cri-

mes. Le vol de véhicule automobile était survenue en août dernier. Au moment de commettre ce geste, Grenier était sous le coup d'une libération conditionnelle.

Ce dernier avait été condamné

à une sentence de 23 mois de détention pour de nombreux crimes commis dans le district judiciaire de Chicoutimi.

Le procureur de la Couronne au dossier, Me Michel Boissonneault, a recommandé au juge

Gagnon de prononcer une sentence de pénitencier contre Grenier.

La défense a de son côté demandé au juge d'être clément afin de ne pas décourager Grenier dans sa réhabilitation.

Le juge Claude Gagnon a pris le tout en délibéré. Il prononcera la sentence le six décembre.

Music World

DES IDÉES CADEAUX POUR TOUS!

GUNS N' ROSES
The Spaghetti Incident



Courez la chance de gagner une guitare autographiée par les membres du groupe Guns N' Roses.

Voir détails en magasin.

899 CASS. **1399** D.C.

BEAVIS & BUTT-HEAD
The Beavis & Butt-Head...



899 CASS. **1399** D.C.

4 NON BLONDES
Bigger, Better



899 CASS. **1399** D.C.

BILLY JOEL
River Of Dreams



899 CASS. **1399** D.C.

LES COLOCS
Les Colocs



899 CASS. **1399** D.C.

AEROSMITH
Get A Grip



899 CASS. **1499** D.C.

NIRVANA
In Utero



899 CASS. **1499** D.C.

RUSH
Counterparts



899 CASS. **1499** D.C.

JOE DASSIN
Souvenirs



899 CASS. **1499** D.C.

PEARL JAM
Pearl Jam



899 CASS. **1499** D.C.

BLIND MELON
Blind Melon



899 CASS. **1499** D.C.

CLUB CUTZ IV
Variés



899 CASS. **1499** D.C.

HEART
Desire Walks On



899 CASS. **1499** D.C.

COLOR ME BADD
Time & Chance



899 CASS. **1599** D.C.

BRYAN ADAMS
So Far So Good



899 CASS. **1599** D.C.

NOËL AUX ANTILLES
Variés



899 CASS. **1599** D.C.

MARIE PHILIPPE
Jamais Trop De Tendresse



899 CASS. **1599** D.C.

JOHANNE BLOUIN
Souviens-Moi



899 CASS. **1599** D.C.

ROD STEWART
Unplugged & Seated



999 CASS. **1599** D.C.

PHIL COLLINS
Both Sides



999 CASS. **1599** D.C.

MARIAH CAREY
Music Box



999 CASS. **1599** D.C.

CE SOIR ON DANSE
Vol.3



999 CASS. **1699** D.C.

Un monde tout en musique!

En vigueur jusqu'au 11 décembre 1993

PLACE DU ROYAUME

La CEQ et la FTQ s'entendent

QUEBEC (PC) — Le gouvernement du Québec vient de s'entendre avec deux centrales syndicales, la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ) et la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ), pour négocier l'organisation du travail dans le secteur public.

Cet accord, qualifié "d'historique" par les deux parties, a été signé hier matin par les ministres Daniel Johnson (- Conseil du trésor), Lucienne Robillard (Education) et Marc-Yvan Côté (Santé), de même que par les leaders syndicaux Lorraine Pagé (CEQ) et Fernand Daoust (FTQ).

L'accord prévoit que le gouvernement et les syndicats discuteront au cours des prochaines semaines de tous les sujets concernant l'organisation du travail: structure hiérarchique, définition des tâches, classification des emplois, dotation des emplois, assurances et régimes de retraite, changements technologiques, absentéisme, productivité, etc.

Les parties s'entendent pour faire le point de temps en temps sur l'état d'avancement des négociations.

Le but vise naturellement à améliorer la productivité des



ENTENTE - Le président du Conseil du trésor, Daniel Johnson, serre la main de Lorraine Pagé, présidente de la CEQ. Fernand Daoust de la FTQ et Marc-Yvan Côté, ministre de la Santé et des Affaires sociales, assistent à la scène en compagnie de la ministre de l'Éducation, Lucienne Robillard.

employés du secteur public d'un pour cent par année.

Le président du Conseil du trésor, le ministre Daniel Johnson, a indiqué cependant que même pour les syndiqués de la FTQ et de la CEQ du secteur public, il y aura dès cet hiver récupération par le gouvernement de sommes par le biais de congés non payés,

sauf dans le cas d'entente spécifique sur le sujet.

"La seule façon d'éviter les congés sans solde est la signature d'une entente sur la récupération d'un pour cent. La loi s'appliquera telle que rédigée sauf s'il y a entente sur le un pour cent", a déclaré le ministre Johnson.

L'entente intervenue hier signifie "une ouverture des deux parties autour de la table pour faire les choses différemment. On a précisé des pistes de solution qui feront en sorte qu'un nouveau partenariat puisse s'instaurer", a dit le ministre Johnson. Le ministre a souligné également que l'entente intervenue avec la CEQ et la FTQ est un "exemple qui devrait inspirer les autres". C'est un appel lancé aux autres centrales syndicales qui n'ont pas signé l'accord et qui ont plutôt opté pour la ligne dure dans les négociations avec l'Etat employeurs. Ces centrales sont la CSN, le Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ) et le Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ).

L'accord signé hier implique donc à peu près la moitié des 32000 employés du secteur public, soit les 11000 membres de la CEQ et les 41000 de la FTQ.

"On a choisi la voie de la négociation, a pour sa part commenté le président de la FTQ, Fernand Daoust. Selon cette entente, les salaires pour l'année 1995-96

pourront être négociés".

Des restrictions

Par contre, la présidente de la CEQ, Lorraine Pagé, a expliqué qu'en signant l'entente, les deux centrales syndicales ne cessent pas pour autant de contester les lois 102 et 198 qui imposent un cadre aux négociations dans le secteur public.

"On va officiellement loger une plainte contre le gouvernement auprès de l'Organisation internationale du travail (OIT) au sujet des lois 102 et 98", a dit Mme Pagé.

Elle a noté que le gouvernement québécois avait déjà été condamné deux fois dans le passé par l'OIT à la suite de l'adoption des lois 111 et 37.

La loi 111, adoptée en 1983, prévoyait la saisie des cotisations syndicales pour le cas où les syndiqués refusaient d'obéir à une loi forçant le retour au travail.

Quant à la loi 37, votée par l'Assemblée nationale en 1985, elle désignait le Conseil des services essentiels pour fixer unilatéralement la liste des services minimaux que les syndiqués doivent offrir en cas de grève.

L'Alberta réduit les salaires de cinq pour cent

CALGARY (PC) — Le gouvernement albertain a cogné dur mercredi en annonçant sa décision d'imposer une réduction salariale de 5 pour cent à ses propres employés, aux enseignants et aux travailleurs de la santé.

Le premier ministre Ralph Klein a indiqué que la partie des fonds fournis par le gouvernement provincial et destinés aux salaires dans les hôpitaux, les commissions scolaires et les universités - de même que la totalité des fonds disponibles pour tous les employés de la province - seront coupés de 5 pour cent l'année dernière.

Les coupes

Il appartiendra aux diverses commissions et aux unités de négociation d'effectuer les coupes, mais M. Klein a averti qu'il y aurait des mises à pied si les employés ne rouvrent pas leurs conventions collectives volontairement et acceptent les réductions.

"Nous espérons qu'il ne sera pas nécessaire de recourir à des mises à pied et à des abolitions de postes", a-t-il dit.

Les critiques sont d'avis que le projet se traduira par une réduction des services.

Bien que M. Klein insiste sur le fait que les coupes visent les salaires, il a admis qu'il n'existe aucune garantie que certains hôpitaux et commissions scolaires ne coupent autre part pour récupérer les pertes.

"Il n'y a pas le moindre doute que la réduction des fonds alloués

va entraîner des fermetures de lits dans les hôpitaux", a déclaré Ron Hodgins du Syndicat des employés des services de santé d'Alberta, qui compte 2000 adhérents.

L'exigence gouvernementale que les coupes soient effectuées dans la masse salariale constitue une surprise et sera difficile à appliquer, a soutenu pour sa part Larry Odegard, le président de l'Association des services de santé d'Alberta, qui représente les conseils d'administration des hôpitaux.

"Je crois que cela rend la tâche plus difficile", a dit M. Odegard d'un ton prudent.

"Limiter les coupes uniquement à la section des salaires ajoute une dimension que nous n'avons pas envisagée. Quant à savoir si c'est juste ou non... c'est moins juste."

L'Alberta consacre environ 6 milliards\$ annuellement - soit environ 43 pour cent de son budget total - aux salaires de près de 100000 enseignants, infirmières et autres personnes travaillant pour la province ainsi que pour les universités, les commissions scolaires et les hôpitaux.

M. Klein, qui a promis d'éliminer le déficit de 2,4 milliards\$ d'ici 1997, a conclu qu'une réduction de salaire de 5 pour cent ferait épargner plus de 300 millions\$ par an aux contribuables. Le premier ministre, son cabinet et les hauts fonctionnaires ont déjà coupé leurs salaires en conséquence.

L'ENFER DE SARAJEVO (6)

Prisonniers dans sa ville

SARAJEVO (Bosnie) - Les habitants de Sarajevo sont prisonniers dans leur propre ville.

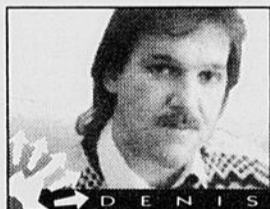
Sarajevo est en état de siège. Les soldats serbes contrôlent l'entrée et la sortie de cette ville qui comptait environ 500 000 habitants avant le début de la guerre. Les Musulmans qui n'ont pu fuir sont à la merci de l'ancienne armée yougoslave (les Serbes).

Et c'est une guerre longue, pénible et cruelle que mènent les Serbes. En bloquant les convois de nourriture et de matériaux d'isolation thermique destinés à Sarajevo, ils mènent lentement les Musulmans vers une mort certaine. «Si les convois des Nations Unies ne peuvent passer, la grande majorité des citoyens de Sarajevo vont mourir de froid ou de faim cet hiver», affirme le lieutenant-colonel William Aikman, des Forces armées canadiennes.

Mais qu'attendent les Serbes pour envahir la ville?

Pourquoi le feraient-ils? répond le lieutenant canadien, Jason Steeves. Ils risqueraient de perdre beaucoup trop d'hommes. La nourriture est devenue l'arme ultime dans cette guerre.

Et lorsque les soldats serbes qui encerclent Sarajevo trouvent le temps long, ils tirent des balles et des mortiers à l'aveuglette dans les rues de la ville. Ils tirent, en moyenne, 120 coups de feu par jour.



DENIS GRATTON

«Ils le font sans raison, explique le lieutenant Reeves. Pour s'amuser, pour aggraver, pour intimider. Personne ne peut sortir dans la rue sans risquer d'être assassiné. C'est dément.»

Hier, trois enfants qui s'amusaient à jouer à la guerre en se lançant des boules de neige ont été abattus par les snipers. Un peu plus tôt dans la journée, un mortier est tombé à un mètre d'une femme et de son enfant. La fillette a été tuée sur le coup et sa mère a été gravement blessée. Des atrocités semblables, on en voit à tous les jours ici.

Les Musulmans se défendent tant bien que mal, mais ils ne possèdent pas l'équipement militaire nécessaire pour se défendre devant l'imposante armée serbe.

Ils sont prisonniers dans une ville inhabitable. Ils traînent dans des terres labourées par les mortiers et jonchées de déchets. Les industries et les commerces ont été bombardés.

Les maisons et les édifices à

logements ont été brûlés, démolis. D'ici quelques semaines, le stock de charbon et de bois de l'hôpital de Sarajevo sera épuisé. On ne pourra plus chauffer l'établissement. Un convoi de charbon, est bloqué aux points de surveillance serbe depuis plus d'un mois. Les habitants doivent trouver refuge dans les charpentes des maisons. Ils vont mourir de froid.

Et jusqu'à ce que prenne fin cette guerre, on ne songe pas à reconstruire et à recommencer. On sait fort bien que tout sera détruit dès le lendemain. «Mais les gens gardent espoir, croit le lieutenant Reeves. Regardez, dit-il, en pointant vers le trottoir. Les enfants s'amuse, les parents sourient. Malgré le malheur et la peur dans lesquels ils doivent vivre chaque jour, ils gardent espoir. C'est incroyable.»

Deux jets américains ont survolé le ciel de Sarajevo, hier matin. Sur leur passage, ils ont laissé tomber des milliers de boîtes. A l'intérieur de chaque boîte se trouvait un ourson en peluche pour les enfants.

Peut-être pour rappeler à ces familles qu'il y a encore de l'amour derrière les murs de leur ville. Peut-être pour leur rappeler qu'il y a encore de l'espoir, et qu'un jour, ils seront libérés de l'enfer de Sarajevo.

Un homme perd le droit d'avoir une arme

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - «Pensez-y, mettre une arme dans les mains d'un enfant de six ans, ce n'est pas très éducatif. C'est pour cette raison que vous perdez votre arme.»

Le juge Lucien Tremblay, de la Cour du Québec, chambre criminelle, s'adressait ainsi à Ghyslain Potvin, un individu de Saint-Félix-d'Otis contre qui le registraire des armes à feu de la Sûreté du Québec a déposé une demande d'ordonnance afin de lui enlever le privilège d'avoir en sa possession des armes à feu, des munitions ou des substances explosives.

Le juge Lucien Tremblay a prononcé une décision favorable

à la requête du registraire des armes à feu sans pour autant utiliser la totalité des motifs évoqués par la Couronne pendant l'audition de la requête.

Selon les témoignages entendus lors de l'audition, le registraire souhaitait obtenir cette requête en raison du comportement «violent» de Ghyslain Potvin et de sa propension à consommer de l'alcool.

La Couronne a même fait témoigner Hélène Simard, l'ex-amie de coeur de Potvin. Selon les propos de cette dernière, Ghyslain Potvin aurait à au moins une reprise proféré des menaces à son endroit tout en portant le pistolet de calibre .22 sur lui.

Hélène Simard a également expliqué au juge Tremblay qu'à plusieurs reprises, elle avait été témoin de séances de tir alors que Potvin laissait son fils de six ans utiliser l'arme. Il y a aussi eu des exercices de tir alors que le détenteur du permis passait son arme à son gendre afin que ce

dernier s'exerce en compagnie du garçon.

Ce sont ces exercices de tir mettant en présence un enfant qui ont particulièrement saisi l'attention du juge Tremblay. Dans sa décision, le juge a expliqué que ce comportement peut mettre en danger autant le jeune

garçon que ceux qui l'accompagnent.

Au cours des cinq prochaines années, Ghyslain Potvin ne pourra acheter ou avoir en sa possession des armes à feu de chasse ou à autorisation restreinte, de même que des munitions ou substances explosives.

EN BREF

Trop tard pour une dame divorcée

OTTAWA (PC) — Il est trop tard pour une dame divorcée en 1973, après 30 ans de mariage, de recevoir des prestations du Régime de retraite du Canada auquel avait cotisé son ancien époux, estime un juge de la Cour fédérale. Dans une décision rendue mercredi, le juge Marshall Rothstein a déclaré que Joan Murray, 68 ans, de Toronto, ne peut pas bénéficier de protection d'après la Charte des droits parce que son divorce avait été

prononcé avant que la charte ne prenne effet, en 1982.

Autrement dit, la décision du juge vient confirmer la clause du Régime de retraite du Canada qui autrefois établissait une discrimination envers les femmes au foyer qui obtenaient un divorce. Avant 1978, les cotisations versées au Régime de retraite du Canada n'étaient pas partagées entre les époux lorsque ces derniers divorçaient. Le conjoint qui avait accumulé les cotisations en était le seul bénéficiaire.

Noël est à nos portes!
Quoi de plus agréable que de se laisser envahir par la féerie des fêtes
C'est le plaisir que nous vous offrons à la Boutique

La Rosace inc.
Complexe Gagnon Frère
400, rue Racine Est Chicoutimi - 696-5194

Exclusivité fine porcelaine

CADEAUX DE TOUTES SORTES

- Accessoires d'appoint
- coutelleries
- Nappes
- Vases
- Chandeliers
- Verres

Clio Wedgwood

UNE VISITE À LA ROSACE C'EST DÉJÀ SE FAIRE UN CADEAU

LYCÉE

une école adaptée à tes goûts et à ton rythme

Des professeurs disponibles et attentifs
Une équipe dynamique
Un encadrement de qualité

une école aux activités stimulantes!

pour les artistes
photographie
improvisation
films
journalisme
radio étudiante
peinture
théâtre
gala mérites
semaine culturelle

pour les sportives
olympiades
soccer
basket-ball
volley-ball
badminton
ballon prisonnier
journées sportives
plein air

pour les intellectuelles
génies en herbe
club sciences
concours provinciaux et nationaux
traitement de texte

pour les voyageuses
sorties pédagogiques
voyages culturels
voyages d'échanges scolaires
stage leaders étudiants

INSCRIPTIONS
pour l'année scolaire 94-95

27 novembre 93 (Chicoutimi secteur nord, Joriquière, La Baie et les environs)
4 décembre 93 (Chicoutimi, Laterrrière)

1^{er} secondaire: 9H00 (Frais d'examens: 10\$)
2^e, 3^e, 4^e, 5^e secondaire: 9H30
Apportez votre bulletin de juin 93

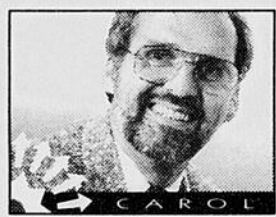
Le Lycée du Saguenay inc.
658, rue Racine Est, Chicoutimi (Québec) G7H 1V1
543-4448
école privée pour jeunes filles

Les fonctionnaires asphyxient la PME

La PME a bon dos par les temps qui courent... Autant à Québec qu'à Ottawa, la classe politique chante les louanges des petites et moyennes entreprises, lesquelles sont les plus aptes, affirme-t-on volontiers, à créer de l'emploi.

Les rationalisations dramatiques auxquelles se livre depuis trois ans la grande industrie obligent à une révision complète des lois régissant les marchés. Le phénomène touche non seulement les grands centres mais aussi des régions comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Naguère regardée de haut par ceux-là même qui, aujourd'hui, la portent aux nues, la PME se présente désormais comme la panacée universelle, le médicament-miracle qui permettra de faire échec au chômage et à la stagnation économique.



CAROL NÉRON

Seulement voilà, entre les beaux discours des politiciens et la réalité quotidienne, il existe un fossé énorme.

La route est longue en effet pour quiconque entreprend de créer sa propre affaire ou la garder à flot dans ce qui est devenu désormais le créneau chouchou de la classe politique. Dans ce domaine, le chemin qui mène à la réussite et, partant, à la création d'emplois, ressemble davantage à un parcours du combattant qu'à un conte de fée digne des plus célèbres "success stories" rendues célèbres par le cinéma hollywoodien.

Contrairement à la croyance populaire, ce n'est pas la recherche du financement ou de personnel compétent qui gruge le plus l'énergie des propriétaires de PME en voie de formation ou déjà en opération. Le problème principal que doivent affronter ces gestionnaires de choc réside plutôt dans la manière dont ils sont perçus par les fonctionnaires des différents ministères avec qui ils ont l'obligation de traiter.

Les lois et les règles relatives, par exemple, à l'application de la TPS et de la TVQ s'appliquent différemment selon que les fonctionnaires traitent avec la grande entreprise ou une vulgaire PME. Dans le premier cas, il s'agit en l'occurrence d'une corporation ayant à sa disposition une machine administrative imposante, qui peut donc se permettre de discuter d'égal à égal avec les représentants gouvernementaux. Dans le second cas, le propriétaire est le plus souvent seul, il fait tout lui-même, remplit sa paperasse du mieux qu'il peut en espérant ne pas se faire prendre involontairement en défaut.

Dans le petit monde de la PME, la relation qui s'établit entre le propriétaire-gestionnaire et le fonctionnaire prend souvent l'allure d'un combat ressemblant à celui de David contre Goliath. Autrement dit, le perdant est connu d'avance et c'est tant pis pour lui...

N'importe quel propriétaire de PME est en mesure de prouver, noir sur blanc, qu'il passe le plus clair de son temps à satisfaire les innombrables exigences des fonctionnaires qu'à développer son entreprise.

Pour être vraiment efficace, le discours politique a l'obligation de s'ajuster à la réalité. Si les gouvernements veulent absolument que la relance passe par la PME, ils devront faire en sorte que leurs fonctionnaires suivent le mouvement, ainsi, les gestionnaires modestes mais compétents sur lesquels tout le monde mise tant d'espoir pourront respirer un peu et songer à développer de nouveaux marchés.



CLIN D'OEIL

Longue vie à TV5

Depuis cinq ans qu'elle existe, la chaîne TV5 ne cesse de surprendre. La "télévision internationale de langue française" innove dans plusieurs domaines, notamment dans celui des magazines d'actualité et dans les émissions dites culturelles.

Le moins que l'on puisse souhaiter à TV5 c'est une longue vie et que son succès aille sans cesse grandissant.

Certains réseaux québécois, notamment Radio-Québec, ont beaucoup à apprendre de cette télé originale et à l'écoute du monde.

C. Néron

CONFÉRENCE FÉDÉRALE-PROVINCIALE LE 21 DÉCEMBRE ...

BELLE DATE
POUR SE
FAIRE PASSER
UN SAPIN!



VOTRE OPINION

La «désassurance»-maladie du Québec...

Ayant pris connaissance du retrait de l'état, concernant le paiement de certains médicaments, je ne peux rester insensible à ce désengagement.

Car la question se pose: jusqu'où l'état va-t-il aller dans ce processus? La qualité d'une société ne se mesure-t-elle pas par sa propension à soutenir ses malades, ses défavorisés?

Comment peut-on soutenir de telles mesures, quand on connaît les trop généreuses conditions d'emplois de nos politiciens, des hauts-fonctionnaires et du personnel politique!

Bien sûr, nous sommes tous solidaires, nous voulons tous d'une plus grande parcimonie dans les dépenses de l'Etat. Mais, comme gouverner c'est choisir, encore faut-il être conséquent dans ses choix.

Chose certaine, le citoyen moyen n'a pas la conviction que l'Etat a fait ses devoirs, a donné l'exemple.

Démunis

Comme le ministre Côté affirme que les plus démunis ne seront pas pénalisés, ce sera encore une fois le citoyen moyen qui «mangera la pilule». On a qu'à penser au scénario de ce père de famille qui doit déjà

vivre avec la difficulté d'élever un enfant atteint d'une maladie héréditaire et qui en plus sera «assommé» par le coût élevé des médicaments. Qui plus est, cette mesure risque d'amener une détérioration de santé de beaucoup de malades qui devront être hospitalisés. Où sera l'économie?

Quelle société sommes-nous en

train de façonner? Il faut se lever debout et forcer nos politiciens à faire les vrais choix, à poser les vraies actions et surtout à donner d'abord l'exemple avant que soient anéanties les dernières illusions de toute une population.

Guy Côté,
Chicoutimi.

Femme désespérée

C'est une femme plutôt désespérée, pour ne pas dire désespérée, qui s'exprime ici.

Tout le monde a entendu parler du programme gouvernemental de maintien à domicile des gens âgés et des personnes handicapées. Ce service est supposé fournir de l'aide et du soutien aux gens qui veulent garder leurs proches à la maison. Je vis depuis bientôt trois ans avec un mari handicapé. Jusqu'à présent, je n'ai presque pas réclamé d'aide, ce qui m'a amené à faire de l'épuisement général. A partir de maintenant, je serai en mesure de garder mon mari à la maison seulement avec le service d'aide, ce qui m'a été refusé à cause des coupures budgétaires.

Pourtant, cela coûterait moins

cher aux contribuables que de le placer en institution, ce qui, sans aide, sera obligatoire dans très peu de temps. Comprenez bien que je veux et peux lui donner les soins qu'il réclame seulement en ayant recours aux services d'aide et de soutien. Pourquoi s'obstine-t-on à me dire non? Plusieurs personnes me suggèrent de le placer définitivement. Pourquoi, quand, avec de l'aide, je puis le garder à la maison.

Téléphonez aux organismes afin de faire des pressions pour rétablir la situation, afin d'aider les personnes nécessiteuses comme moi. Ce n'est pas un luxe, c'est un besoin réel qui ne peut être comblé autrement.

Madeleine Gobeil,
La Doré.

GRANDE OUVERTURE

JUSQU'À

50% DE RABAIS!

Notre grande ouverture... c'est l'événement où vous trouverez des rabais spectaculaires sur les plus récentes modes masculines... et juste à temps pour la saison des fêtes. Découvrez la collection des essentiels de la mode et prenez avantage des valeurs sûres que vous y trouverez.

Blousons & manteaux 3/4
59\$ à 499\$

Paletots
99\$ à 495\$

Vestons sport / Blazers
99⁹⁸\$ à 275\$

Nos cuirs et suèdes
à partir de 199⁹⁸\$

CHANDAILS, PANTALONS,
JEANS & CHEMISES

jusqu'à **50%**
de rabais!

GAGNEZ ...un de quatre
certificats-cadeaux
d'une valeur
de **250\$**.

Aucun achat requis!
Tirage le 22 déc. 1993

Nom:
Adresse:
Tél:

COMPLETS	
199\$	2 POUR 350\$
249\$	2 POUR 450\$
299\$	2 POUR 550\$
350\$	2 POUR 650\$

ERNEST

C'EST TON STYLE À TOI!

PLACE DU ROYAUME, CHICOUTIMI

Montréal, Québec, Ottawa

**OUVERT
DIMANCHE**

Il y a cinq ans, la terre tremblait

CHICOUTIMI (SL)—A 18h46 ce soir, il y aura cinq ans que le Saguenay aura été frappé par un tremblement de terre d'une intensité de 6,5 degrés à l'échelle de Richter.

La secousse était environ deux cent fois plus forte que celles de 4,3 degrés, enregistrée il y a deux semaines à Napierville, au sud de Montréal, et qui causa de l'émoi dans les médias de la Métropole.

Le 25 novembre 1988, les Saguenéens et les Jeannois savaient déjà depuis un peu plus de 62 heures ce qu'on pouvait ressentir, en partie, lors d'un séisme, puisque des «avertissements» avaient précédé le grand coup.

Un premier tremblement avait réveillé des dizaines de milliers de gens à 4h11 le 23 novembre, la secousse avait atteint 4,8.

Le lendemain, plusieurs secousses mineures ont été perçues.

Dix autres secousses ont été enregistrées par les sismographes dans les deux jours qui ont

suivi «le» tremblement de terre dont la plus remarquable a atteint 4,3 à l'échelle de Richter à 22h38 le soir même.

Parmi la population, aucun mort ou blessé grave.

L'inquiétude bien normale en pareille situation parmi la population s'était brutalement transformée en quasi-panique quand une station radiophonique avait diffusé une information voulant qu'un gigantesque nuage toxique se soit échappé des installations d'Alcan et que l'évacuation d'une partie de la ville était en cours.

Il a fallu que le responsable de la Protection civile contacte l'animatrice en ondes et la ramène au calme pour que l'alerte à l'hécatombe cesse.

En fait, les usines Alcan avaient cessé leurs opérations le temps de se réorganiser et un gaz composé d'acide fluorhydrique s'était échappé dans l'usine de fluor à Arvida en raison de la défectuosité d'une valve de sécurité.

Un nuage formé de huit à dix tonnes de gaz s'était élevé au-dessus de l'usine et s'est dissipé dans l'air. Une dizaine d'employés étaient sur les lieux à ce moment et personne n'avait été blessé. La possibilité d'une évacuation existait dans le plan d'urgence pour le secteur Saint-Jean-Eudes avoisinant l'usine, mais n'a jamais été mis en application.

Angoisse

Plusieurs personnes ont été angoissées pendant des semaines et d'autres ont subi des infarctus secondaires à leurs émotions.

Les pharmaciens ont enregistré des ventes record de tranquillisants qui sont venus apaiser les nuits blanches des citoyens les plus nerveux.

Domages

On ne connaît pas encore le montant exact des dommages matériels causés au Saguenay et jusque sur la Côte-Nord et à Québec parce que la majorité des coûts ont été encaissés par les propriétaires sans qu'ils ne reçoivent d'aide des gouvernements.

Le programme gouvernemental n'était pas accessible aux commerces et aux industries et n'indemnisait qu'une petite partie des biens des citoyens en faisant exclusion de certaines catégories comme les piscines.

Le journal Le Soleil rapportait dans son édition d'hier qu'il en avait coûté 40 millions \$ en indemnités au gouvernement du Québec pour traiter 1632 réclamations.

Les barrages d'Alcan et d'Hydro-Québec ont été vérifiés pour détecter toute faiblesse possible dans les structures de béton qui retiennent les réservoirs d'eau.

Sismologues

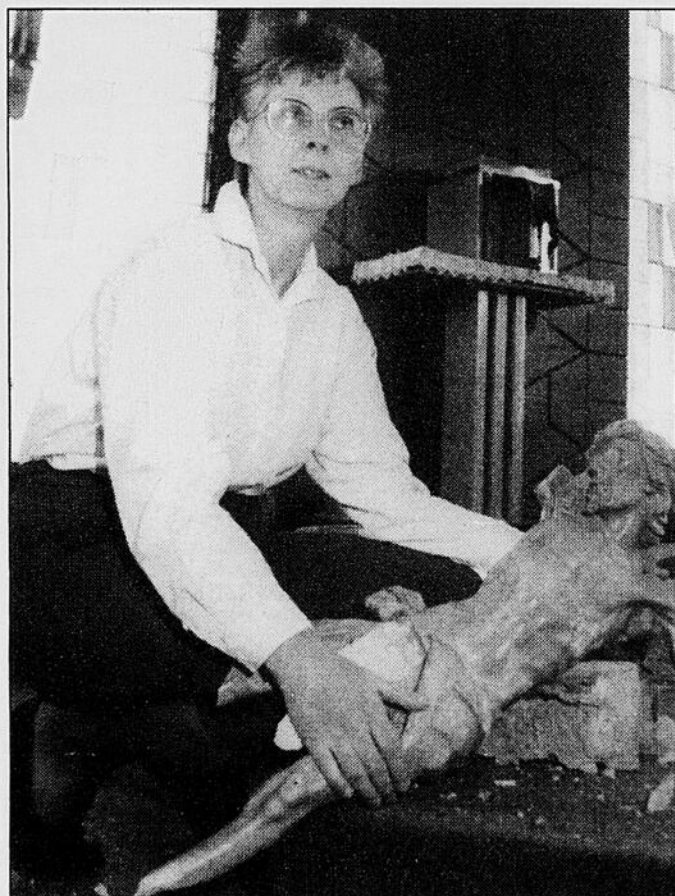
Le tremblement de terre du Saguenay, a été baptisé comme tel par les sismologues Maurice Lamontagne de la Commission géologique du Canada et Rénald Du Berger de l'UQAC.

Aux Etats-unis, il est plutôt connu sous l'appellation «Earthquake Quebec», plus évocatrice pour les Américains.

Rénald Du Berger en a fait le sujet de nombreuses communications et s'est rendu jusqu'au Tchad pour y livrer des communications sur l'analogie des contextes géologiques entre l'Ouest africain et l'Est du Canada.



LE MELIN



RESIDENCE - Le tremblement de terre a aussi causé des dégâts matériels importants à la Résidence Sainte-Marie de la rue Alexis-Simard à La Baie. Sr Nicole Brassard était présente.

(Photothèque Le Quotidien)



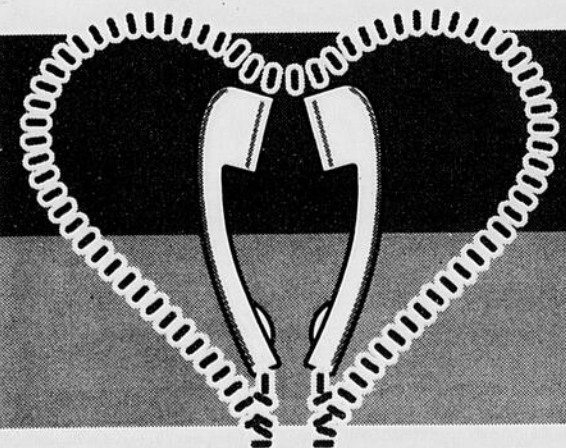
DOMMAGES - La secousse sismique du 25 novembre 1988 a causé d'importants dommages à cette résidence de Ville de La Baie. Le propriétaire, Robert Jobin constate les dégâts.

(Photothèque Le Quotidien)



PLANCHER - Denis Laberge constate l'effet du tremblement de terre dans un logement HLM situé sur la rue Hervé Tremblay à La Baie.

(Photothèque Le Quotidien)



Rencontres

la nouvelle façon de faire connaissance

Pour information: 690-8825

Alma 668-4506 poste 825 - St-Félicien 679-3832 poste 825

Les sismologues n'en savent toujours pas plus

Le professeur Du Berger déçu

CHICOUTIMI (SL) — Le sismologue Rénald Du Berger de l'UQAC est déçu qu'on n'en sache pas plus aujourd'hui sur le tremblement de terre du Saguenay, cinq ans après.

Il reconnaît que ce type de tremblement est unique en raison de l'endroit où l'épicentre a été identifié, près du lac des Ilets à 35 kilomètres au sud de Chicoutimi dans la Réserve faunique des Laurentides.

Personne n'aurait pu prévoir un tremblement de terre de cette intensité dans une zone réputée inactive sur ce plan.

«Ce qu'on sait surtout maintenant, c'est qu'un tremblement de terre de cette envergure peut survenir n'importe où sur la Côte Est et non plus à des endroits connus, comme avant», a expliqué hier le professeur de l'UQAC.

«Jamais on n'en avait observé un de ce genre dans une région comme celle du parc des Laurentides», précise-t-il.

Le coup de départ était situé à 28 kilomètres sous la surface du sol.

Les scientifiques ne s'accordent même pas sur le degré d'intensité du tremblement de terre du Saguenay.

Au Canada, on parle de 6,2 ou 6,4 à l'échelle Richter et les Américains ne reconnaissent qu'entre 5,9 et 6,0.

Du Berger a sa vision des choses: «Moi je dis 6,5 si on mesure les ondes «Lg» à la surface qui sont parmi les plus destructrices des ondes contenues dans un tremblement de terre.»

Il soutient que l'absence de morts pour un séisme de cette envergure est directement liée au fait que l'épicentre se soit produit dans une zone de faible densité de population.

S'il eût fallu qu'il ait eu lieu dans une zone de forte densité de population avec de vieux édifices, comme à New York par exemple, on aurait compté des morts par dizaines et par centai-

nes. Peu de temps après celui du Saguenay, des tremblements de terre ont été signalés en Arménie, dans l'ancienne URSS, et en Californie, aux États-Unis.

Le 7 décembre 1988, l'Arménie a enseveli 25 000 morts avec un

tremblement de 6,9, soit sept fois plus fort puisque l'échelle de Richter est exponentielle.

Le 17 octobre suivant, la Californie a subi un séisme évalué à 6,9 lui aussi et qui a laissé une centaine de morts, dont une forte

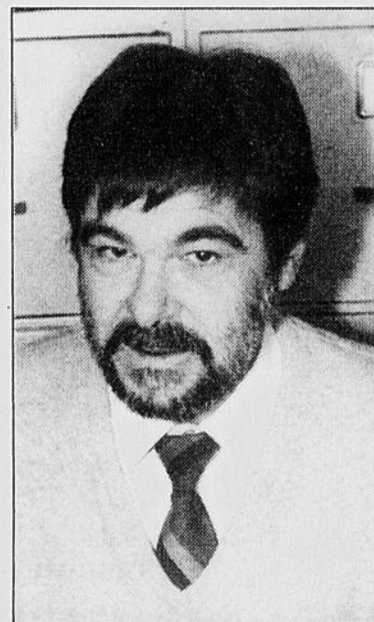
proportion dans l'affaissement d'une section d'une autoroute à voies superposées.

Prédire.

Du Berger ne croit pas qu'on puisse actuellement prévoir des séismes en se fiant sur des signaux précurseurs. Le premier tremblement de terre avait eu lieu dans la nuit du 23 novembre 1988 au Saguenay et avait atteint 4,8.

«On ne peut pas parce que la majorité des tremblements de terre connus ne sont pas précédés de précurseurs.»

Il prend comme exemple celui de Napierville au sud de Montréal il y a deux semaines. En se fiant à celui du Saguenay, il aurait fallu craindre une grosse secousse quelques jours plus tard. Elle n'est jamais venue.



Rénald Du Berger



EPICENTRE - Cette photographie prise sur la route de la Réserve faunique des Laurentides est à quelques kilomètres de l'épicentre du tremblement de terre du 25 novembre 1988. (Photothèque Le Quotidien)

RSVP Electronique Inc.

RÉPARATION: T.V., Vidéo, Caméra, Ampli, Cassette, Laser, Radio auto, Alarme, Démarreur, Micro-ondes, etc...

Estimation gratuite

VENTE - LOCATION - SERVICE

BOSE • **PIONEER** • **TOSHIBA**

1920, boul. Mellon
JONQUIÈRE

Tél.: **548-5339**

TC

LES MAÎTRES ENCADREURS
ATELIER GALERIE

50% LAMINAGE
RÉGULIER

AFFICHES 25%
SAUF TINTIN

ENCADREMENTS 20%
INVENTAIRE SUR NOS MURS

Nos cartes de Noël sont arrivées!

231 Lafontaine, Chicoutimi, G7H 4T6, tél.: 698-2224

CONGRÈS • COLLOQUES • RÉUNIONS • RÉCEPTIONS

CONGRÈS • COLLOQUES • RÉUNIONS • FORMATION

PIANO BAR • SALLE À MANGER

124 CHAMBRES • 8 SALLES DE RÉUNION

Notre équipe de professionnels
fera tout pour bâtir des forfaits qui
répondront à vos besoins!

HOTEL
CHÂTEAU
ROBERVAL

1-800-661-7611 • 1-418-275-7511

1225, BOULEVARD ST-DOMINIQUE, ROBERVAL (QUÉBEC) G8H 2P1 / TÉLÉCOPIEUR: 1-418-275-6835

124 CHAMBRES • 8 SALLES DE RÉUNION • PISCINE

PIANO BAR • SALLE À MANGER • SALLE D'EXERCICE

Fourre-tout



Transport adapté: 10 ans

La Corporation de transport adapté Lac-Saint-Jean Est a célébré en fin de semaine dernière ses dix ans d'existence, réunissant pionniers, bénévoles et bénéficiaires, soucieux de l'intégration des personnes handicapées aux différentes activités de la société. Nous reconnaissons ici Robert Côté, président de la corporation; Bertrand Simard, vice-président; Pierre Gignac, du ministère des Transports, qui agissait à titre de conférencier; et Jean-Maurice Harvey, maire d'Alma, président d'honneur de l'événement de dimanche.



Aux mâchoires de vie

De sa dernière tournée dans la municipalité de Saint-Prime, le photographe Steeve Tremblay nous rapporte cette photo du sympathique Armand Lachance, responsable des mâchoires de vie qui, vous le savez, sont très utiles pour libérer des automobilistes lors d'accidents. Donc, bonjour, et merci, à M. Lachance et à l'équipe qui travaille avec lui!



Biblio d'Alma: ça avance

Les travaux de construction de la nouvelle bibliothèque municipale de la rue Collard à Alma prennent de plus en plus forme, comme le démontre la photo ci-haut. De quoi rendre jalouses d'autres villes de la région, aux prises avec des locaux exigus...

L'économie de Jonquière au coeur

Une rencontre d'échange sur la problématique économique de Jonquière, ses causes possibles et les solutions envisagées, est prévu pour le mardi 30 novembre, à 19 h, au Roussillon Saguenay. Plusieurs intervenants seront de la réunion, tels des représentants de la Ville, de la SDJ, des institutions. L'invitation est lancée à tous ceux qui ont à coeur le développement économique de Jonquière.

Noël nostalgie

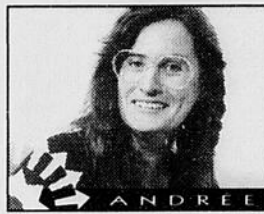
Je pensais que ça passerait avec l'âge... Que l'approche du temps des Fêtes ne véhiculerait plus cette nostalgie qui fait mouiller les yeux et avaler plusieurs fois d'affilée, histoire de faire fondre la boule dans la gorge... Mais non, c'est pire!

Et à questionner mon entourage renforcit cette impression: je ne suis pas seule! Le coeur doit ramollir avec le temps, quand on réalise que l'enfance et ses merveilleux souvenirs de Noël sont bien révolus, et que certaines personnes chères sont parfois disparues avec.

Ce doit être la distribution des catalogues de jouets, des communiqués sur les nouveautés qui arrivent sur nos bureaux, les listes de livres, les rubans, les décorations, la musique. Et l'oeil brillant des enfants, la bouche en un O admiratif devant la moindre guirlande.

Les compagnies «Kapla» et «Crayola» connaissent le

magnétisme du jouet le plus simple, elles qui ont raffiné jusque dans la simplicité leurs produits, un jeu de bois



ANDRÉE RAINVILLE

constitué de planchettes d'un seul format qui ne fait appel qu'à la créativité de l'imaginaire pour la première, des crayons multicolores

dans une nouvelle gamme de noms issus des suggestions des utilisateurs pour la seconde.

Un communiqué de Kapla est ainsi atterri à la rédaction. Des adultes ont joué avec les dix planchettes incluses. Le grand est toujours un petit. A l'approche de Noël, ce doit être son coeur de petit que pleure le grand...

EN GAZOUILLANT

- Le cocktail bénéfique de la Fondation canadienne des maladies du coeur se tiendra le vendredi 3 décembre, de 17 h à 19 h, à la Bâtisse 16 de la Base de Bagotville. C'est le commandant de la base, le colonel Richard Bastien, qui est le président d'honneur de l'événement. N'oubliez pas, avec la Fondation des maladies du coeur, comme le clame le thème, on est «Au coeur de la solution»!

- Le Conservatoire de musique de Chicoutimi présentera les 1er et 2 décembre deux concerts, le mercredi à la salle de concert du conservatoire, à 20 h, avec un programme incluant du Mozart, Beethoven, Chopin, et le jeudi à l'église Sainte-Thérèse de Jonquière, à 20 h, avec des pièces de Bach, Langlais, Haydn. L'entrée est libre.

- C'est le samedi 4 décembre qu'aura lieu une dégustation de bière et fromage, au profit de la 4e édition du Festival de l'environnement de Dolbeau. L'événement, prévu pour 16 h au Centre civique de Dolbeau, est placé sous la présidence d'honneur de Jean-Guy Sauvageau, directeur de l'usine Domtar.

- Une partie de cartes au profit de l'AFEAS Sainte-Anne de Chicoutimi, aura lieu le 28 novembre, à 19 h 30, au camp des hommes du Parc de la colline. Le

prix d'entrée est de 3 \$.

- Le Centre hospitalier de Jonquière tiendra une journée Portes ouvertes, le jeudi 2 décembre, de 9 h 30 à 15 h 30, pour souligner l'inauguration de deux nouveaux programmes de soins: les soins intégrés mère-enfant et l'unité de courte durée gériatrique. L'événement sera jumelé à une séance publique d'information, à 9 h 30, à la salle du 7e étage de l'établissement.



Martin Gaudreault

- PROPRIETAIRE du restaurant Le Bordelais d'Alma, Martin Gaudreault siégera pour le mandat 1993-1994 comme directeur du conseil d'administration de l'Association des restaurateurs du Québec. Fondée en 1938, regroupant plus de 4000 établisse-

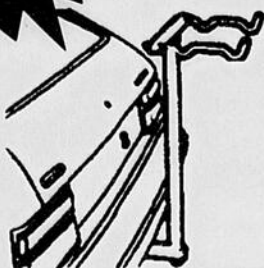
ments hôteliers, l'ARQ est la plus importante association de restaurateurs et de gestionnaires de services alimentaires au Québec.

- Bonne fête, ce matin 25 novembre, à Yvon-Maurice Bouchard, un chauffeur de la CITS qui célèbre ses 55 ans. Pour les nostalgiques, M. Bouchard fut une vedette du National de Port-Alfred, dans les années 50. Et un heureux anniversaire également à Réjean Blackburn, de Chicoutimi, qui fête aujourd'hui ses 41 ans.

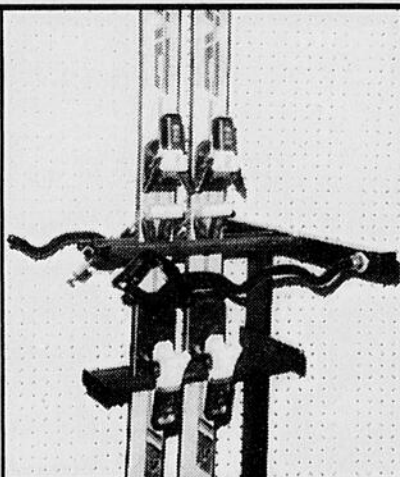
- Le président de l'aile médicale pour la Palestine, Edmond Omran, poursuit sa tournée régionale, aujourd'hui et demain, afin de sensibiliser la population aux enjeux au Moyen-Orient. Il sera aujourd'hui au kiosque d'information à la place publique du cégep de Chicoutimi, de 11 h à 13 h; et demain, à midi, en conférence devant les étudiants du cégep de Saint-Félicien.

- L'Opération Nez rouge Lac-Saint-Jean tient une journée d'intervention jeunesse, aujourd'hui, à l'entrée du Centre social du cégep d'Alma. Par ailleurs, deux kiosques pour le recrutement de bénévoles se tiendront aujourd'hui et demain, à la Plaza 1 et aux Galeries Lac-Saint-Jean, de 16 h à 20 h 45.

Nouveau pour les skieurs



SUPPORT À SKI (rack)
s'adaptant à votre support à bicyclette d'automobile



ÉCONOMIQUE ET D'UTILISATION À L'ANNÉE LONGUE CONTACTEZ-NOUS



ATTACHE-REMORQUE SAGUENAY

1671, boul. St-Paul CHICOUTIMI, G7J 3Y3 **549-6030**

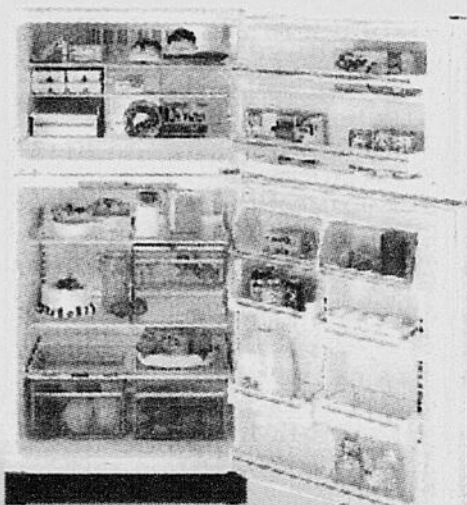
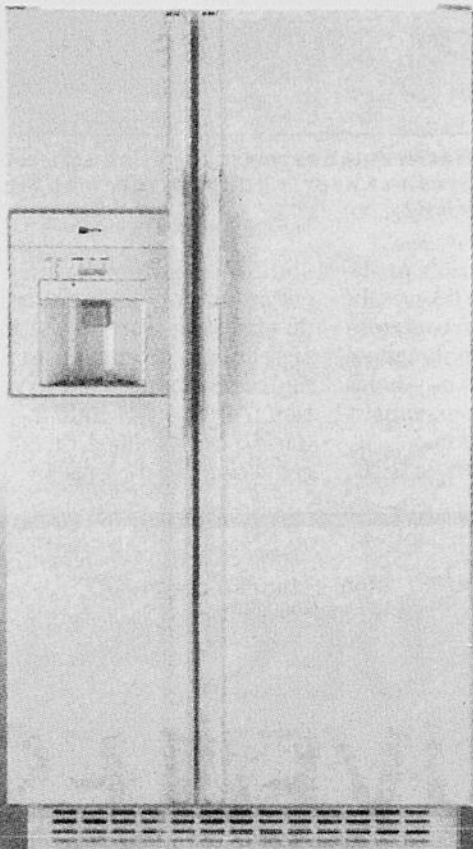
**COMMENCEZ À
PAYER DANS**

1 an

**LE 12
NOVEMBRE 1994**

Le summum de qualité en réfrigération!

À l'intérieur comme à l'extérieur! Tous les aspects d'un réfrigérateur Maytag atteignent nos exigeants standards de qualité et de fiabilité.



Joint air-étanche renforcé
Charnières ultrasolides
Bac de porte avec arrêtoir
Bacs incassables
Clayettes en verre trempé
Tiroirs sur roulettes
Oeufrier
Paroi intérieure à haute résistance
Clayettes à enclenchement sûr
Extérieur en acier texturé

**ÉPARGNEZ DE
137\$ à 217\$
SUR NOS
RÉFRIGÉRATEURS**

MAYTAG

**GARANTIE
MAYTAG**

à la demande du client, Maytag rachètera l'appareil au prix de détail payé par ce dernier, si le système de réfrigération scellé fait défaut d'ici les 10 prochaines années.

MAYTAG

Récurage silencieux, charge après charge, année après année!

Avec leurs lignes douces et élégantes et le fini satiné et sans reflets de leurs tableaux de commandes, les lave-vaisselle Maytag s'adaptent à tous les décors.

ÉPARGNEZ DE

**77\$ à 107\$
SUR NOS
LAVE-VAISSELLE**

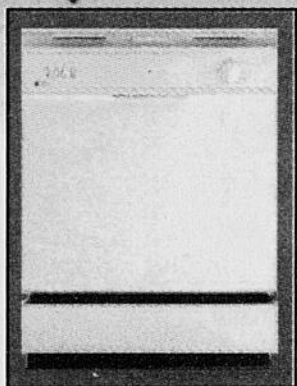
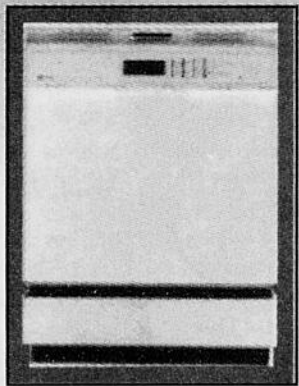
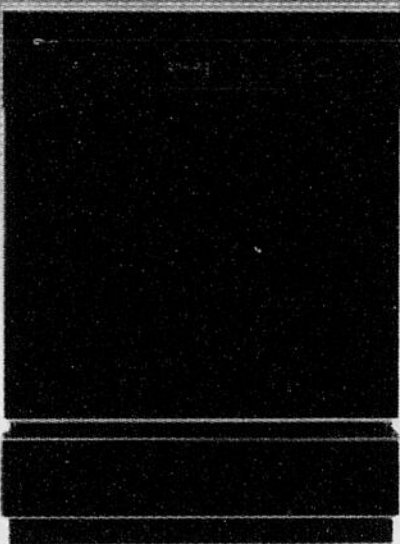
Aucun autre lave-vaisselle de marque reconnue n'est plus silencieux qu'un lave-vaisselle Maytag "Fiable et Silencieux" Plus!

- 14 livres additionnelles de matériau absorbant le bruit
- Isolation additionnelle et coussinets amortissant le bruit
- Amortisseurs de bruit additionnels aidant à garder le bruit là où il doit-être - dans le lave-vaisselle!

Aucun autre lave-vaisselle sur le marché nettoie plus en profondeur et est aussi silencieux qu'un lave-vaisselle Giclo-Net[™] de Maytag. Chaque modèle, du plus économique au plus luxueux, est fabriqué avec la même fierté et le même dévouement à la qualité. Quel que soit celui que vous choisissiez, chacun est conçu pour fonctionner sans problème pendant des années, conserver sa belle apparence, et durer très longtemps.

Vous pouvez vous y fier!

Sujet à approbation de crédit
Taxes TPS et TVQ payable immédiatement



**SUPER
CLUB
DU MEUBLE**

tm Trans-Meubles

3297, BOUL. DU ROYAUME - JONQUIÈRE - QUÉBEC - G7X 2W9 - (418) 695-2181



**FERMÉ LE DIMANCHE
EXCEPTIONNELLEMENT OUVERT
LES 5 - 12 - 19 - 26 DÉCEMBRE**

LES PHOTOS PEUVENT
DIFFÉRER LÉGÈREMENT

248489

Huit postes abolis à Chicoutimi

CHICOUTIMI (RGT) — Aux prises avec une concurrence de plus en plus vive émanant des marques privées, Brevages Coca-Cola Ltée a annoncé, hier, un vaste plan de restructuration à l'échelle canadienne qui se traduira par huit licenciements à son centre de distribution de Chicoutimi.

La direction de l'entreprise a avisé le personnel, en début d'après-midi, hier. La décision sera effective vers le mois d'avril. On ne peut toutefois pas préciser davantage le moment des changements, puisqu'ils dépendent de la date à laquelle devrait être opérationnel un nouveau système centralisé de distribution axé sur l'utilisation accrue de trains routiers et la diminution des inventaires.

Lors d'un entretien téléphonique, hier, Claude A. Dalpé, vice-président et directeur général des opérations pour le Québec, a indiqué que l'entreprise envisa-

geait très sérieusement «la possibilité d'interrompre les activités à caractère administratif et même de réduire la taille de l'entrepôt chicoutimien.

Actuellement, le centre de distribution opère dans un local de 53 000 pieds carrés, dont 10 000 pieds carrés sont sous-loués à l'Imprimerie Chicoutimi. «On se cherche un local d'environ 9000 à 10 000 pieds carrés», explique M. Dalpé tout en ajoutant que des discussions étaient déjà en cours avec le propriétaire des locaux actuels.

Administration

La restructuration affectera 560 des 4300 postes que comptent l'entreprise dans l'ensemble du Canada. A Chicoutimi, la majeure partie des emplois perdus le seront à l'administration. Cinq secrétaires, des postes non syndiqués, devraient se voir montrer la porte de sortie, en plus de deux ou trois employés

—selon que l'information émane de la partie patronale ou syndicale— de l'entrepôt membres du Syndicat des Teamsters, local 1999.

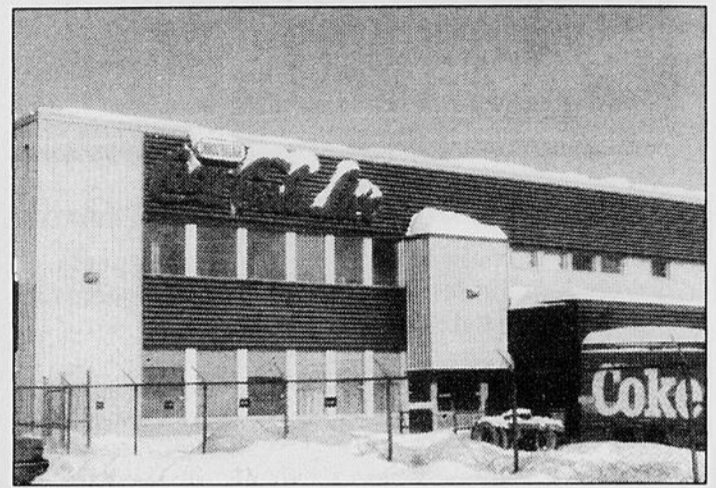
Selon M. Dalpé, tous les employés reliés au secteur de la vente et de la distribution, qui sont au nombre de quinze à dix-sept, ne seront aucunement touchés par ces changements. «La direction ne sera pas touchée», a-t-il aussi ajouté, mais il semble toutefois, selon une autre source, qu'un ou deux employés cadres pourraient également être affectés, soit en perdant leur poste ou en étant transférés ailleurs dans l'entreprise.

Dans un communiqué émis en fin d'après-midi, hier, on indique que «Brevages Coca-Cola regroupera ses services de soutien administratif à l'échelle nationale et cessera les activités de production mais maintiendra des installations de vente et de distribution locales à Edmonton, Halifax, Moncton, Regina, London, Sudbury et Uxbridge».

A Montréal, où un total de 75 employés seront touchés, «les



REMI GILLES TREMBLAY



EMPLOIS - Coca-Cola effectue une restructuration à Chicoutimi et huit employés ont appris qu'ils perdraient leur emploi en avril prochain.

activités de production prendront fin à l'usine de l'Assomption (qui demeurera un centre de vente et de distribution) mais se poursuivront à l'usine de Lachine», précise encore le document signé par Claude A. Dalpé.

«Selon les estimations de BCC,

souligne également un autre communiqué, émanant celui-là du bureau de Toronto, cette restructuration entraînera une hausse du bénéfice d'exploitation d'environ 41 millions \$ sur une base annualisée, du fait de la réduction des dépenses.»

Postes administratifs

Syndicat pas surpris

CHICOUTIMI (RGT) — Acceptant avec résignation la décision de l'entreprise, le président du local 1999 du Syndicat des Teamsters représentant les employés d'entrepôt et de distribution d'Embouteillage Coca-Cola Ltée, Marc Tremblay, a indiqué qu'elle ne constituait «pas vraiment une surprise».

«Des bruits couraient à cet effet depuis plusieurs mois déjà, a affirmé le porte-parole syndical au cours d'une conversation téléphonique. On s'en attendait, à voir tout ce qui se passe ailleurs.»

M. Tremblay, qui dit avoir appris que sept employés seraient touchés par cette restructuration, dont deux seulement sont syndiqués, avoue dis-

poser de peu d'information au sujet des intentions de Coca-Cola.

«Ca change rien pour les livreurs», a-t-il indiqué tout en précisant que les postes touchés sont surtout d'ordre administratif. «La direction a tenu des rencontres avec le personnel, au cours des derniers jours, mais ils sont restés discrets sur leurs intentions», souligne le président.

Marc Tremblay affirme également qu'un des deux travailleurs d'entrepôt touchés par cette rationalisation envisageait déjà de se retirer pour des raisons de santé.

Il est donc très improbable que

le syndicat entreprenne des moyens de pression afin d'inciter l'entreprise à revenir sur sa décision. A ce sujet, M. Tremblay fait plutôt preuve de résignation. «Le mal a été fait quand le département d'embouteillage a fermé, il y a plusieurs années. A cette époque, on était plus d'une centaine à l'emploi de Coca-Cola à Chicoutimi», raconte l'employé qui compte près d'une vingtaine d'années d'ancienneté.

M. Tremblay souligne enfin que la convention collective de travail ne prévoit aucun plancher d'emploi et que l'employeur peut invoquer une situation financière difficile pour se départir d'une partie de son personnel.



EN BREF

Mesures nationales

TORONTO (PC) — Coca-Cola a annoncé mercredi un projet de restructuration qui se traduira par des licenciements et la fermeture de plusieurs usines.

Affectée par la concurrence des marques privées de boissons gazeuses, la compagnie Coca-Cola a indiqué que 560 employés - sur des effectifs de 4300 - perdront leur poste au cours des prochains six mois à mesure que les usines fermeront en Ontario et dans l'ouest du pays, ainsi qu'à Montréal.

La production cessera à l'usine de la rue l'Assomption, à Montréal, mais continuera à celle de Lachine. L'usine de Trois-Rivières reste aussi ouverte, ainsi que trois usines de Toronto.



PLACE LE GERBIER • NORMANDIN

MARCHANDS DEMANDÉS

Venez vous joindre à un groupe de marchands des plus dynamiques de votre région, tels que:

- Rossy
- Dollorama
- Inter-Marché
- Librairie Le Gerbier
- Boutique Lucette
- Mille et Une Musique
- Création Candy
- Lingerie Charmelle
- Boutique Klaxon
- Restaurant / Bar Le Norouet
- Boutique C'Est Line
- D. R. Électronique
- Chaussures Mademoiselle
- La Fine Aiguille
- Décor en Fête
- Comptoir Lunch
- Sonerco (station essence)
- Salon de Quilles Normandin

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec monsieur Claude Foucreau au numéro (514) 393-4836.

DES NOUVELLES DE FELIX



LES CHATS COMME FELIX AIMENT *felix*

Augmentation du revenu net

OTTAWA (PC) — Le revenu net des producteurs agricoles a augmenté de 26 pour cent à 3,8 milliards\$, en 1992, en grande partie à cause d'une hausse des programmes de soutien gouvernementaux.

Le revenu réel était toutefois bien au-dessous des niveaux signalés en 1989 et 1990, qui ne représentaient par ailleurs que seulement 69 pour cent du revenu des fermiers en 1972.

Le revenu des producteurs agricoles avait augmenté de 1,8 milliard\$, en 1992, comparative-ment à l'année précédente, 1,4 milliard\$ de cette hausse provenant des programmes de soutien.

Ces programmes de soutien représentaient 3,7 milliards\$, en 1992, contre 2,3 milliards\$ l'année précédente.

En 1972, les programmes de soutien ne représentaient que quatre pour cent du revenu total des agriculteurs, alors que ceux-ci s'élevaient à 16 pour cent du total en 1992.

Dans les provinces, c'est le Manitoba qui tenait le haut du pavé, triplant presque son revenu agricole entre 1991 et 1992, avec 394 millions\$. Son revenu de 1991, soit 140 millions\$, était son plus faible depuis 1983.

De fortes hausses ont aussi été signalées en Alberta, avec 94 pour cent; au Nouveau-Brunswick, avec 61 pour cent; et à l'Île du Prince-Edouard, avec 59 pour cent.

Seuls le Québec et la Saskatchewan ont subi des baisses de revenu, respectivement de trois et 17 pour cent.

Le revenu des agriculteurs a atteint un sommet de 23,2 milliards\$, en 1992, soit une hausse de 8,3 pour cent sur 1991.

L'Alberta et l'Ontario ont bénéficié des plus forts gains, soit 17 et 10 pour cent respectivement.

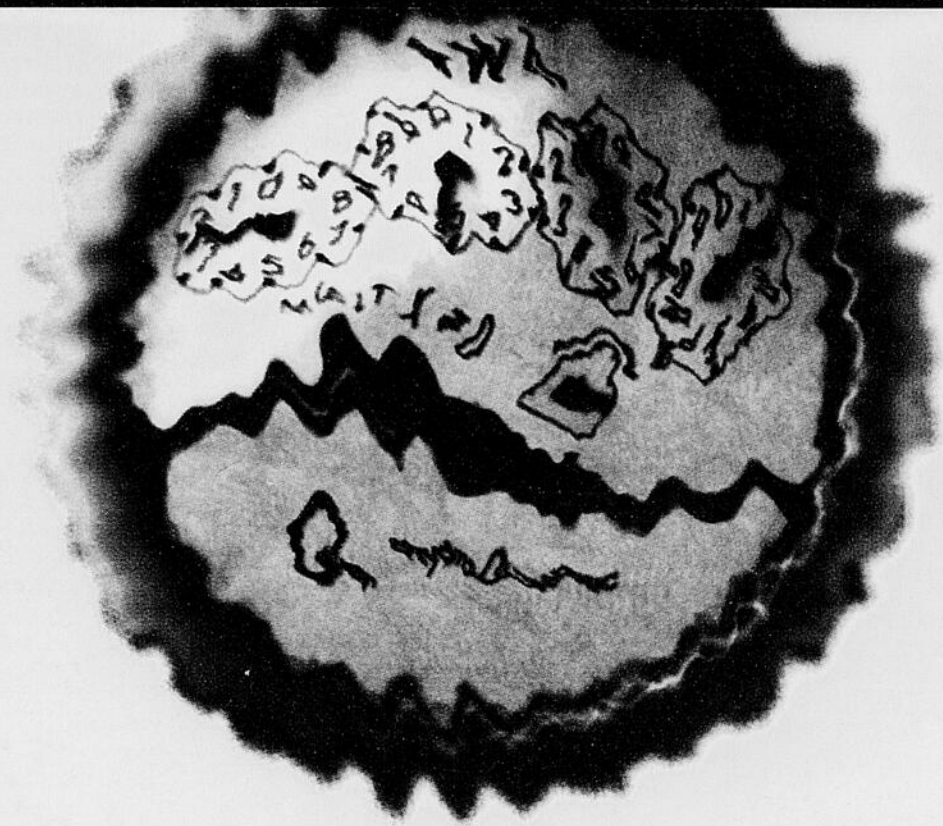
L'actif et l'avoir de l'agriculture ont aussi augmenté en 1992.

L'avoir a augmenté de 1,3 pour cent à 96,7 milliards\$ alors que l'actif a bénéficié d'une hausse de 0,7 pour cent à 118,7 milliards\$.

Les revenus en argent du premier trimestre de 1993 furent de 16,9 milliards\$, soit 0,4 pour cent de plus que pour la période correspondante de l'an dernier.

Durant la même période, des hausses de 9,3 pour cent du revenu provenant du bétail et de 0,4 pour cent du revenu des récoltes ont été réduites par une baisse de 29 pour cent des paiements provenant des programmes de soutien.

VOTRE FACTURE D'ÉLECTRICITÉ VOUS DONNE DES frissons?



Procurez-vous sans tarder le nouvel *Hydro-Guide*.

Absolument gratuite, cette brochure vous explique non seulement comment calculer votre consommation d'électricité, mais en plus, elle répond à bien d'autres de vos questions.

Que ce soit pour savoir qui est responsable de l'électricité consommée dans un local vacant, pour connaître les règles de sécurité à observer avec l'électricité, ou tout simplement pour poser le bon geste en cas d'interruption de courant, consultez *Hydro-Guide*. Peu importe le sujet, *Hydro-Guide* vous aide à comprendre les différents services d'Hydro-Québec. *Hydro-Guide*, un outil précieux qui démystifie les facettes de l'utilisation quotidienne de l'électricité.

Pour vous le procurer, remplissez le coupon-réponse ci-joint, ou composez ÉNERGIE à Montréal ou 1 800 ÉNERGIE partout ailleurs au Québec.



Je désire recevoir mon exemplaire gratuit d'*Hydro-Guide*.

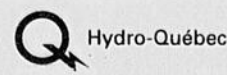
PRÉNOM _____ NOM _____

ADRESSE _____

PROVINCE _____ CODE POSTAL _____ HYC-93-113-L-6

Je désire obtenir cette brochure en français en anglais

Retourner à :
HYDRO-GUIDE
Case postale 1350
Succursale Saint-Laurent
Saint-Laurent (Québec)
H4L 5K2



Le meilleur de nous-mêmes

SOYEZ PRÊTS POUR L'HIVER

PROFITEZ DE NOTRE SUPER VENTE

#92-7035A
1992 HONDA PRELUDE SR 4 cylindres, 3 portes, automatique, blanche, 22 500 km.
#91-1022B
1991 HONDA CIVIC CX 4 cylindres, 3 portes, automatique, grise, 34 487 km.
#90-4023A
1990 MERCURY SABLE GS 6 cylindres, automatique, blanche, tout équipé, 46 281 km.
#90-6008A
1990 HONDA ACCORD LX 4 cylindres, 4 portes, automatique, blanche, 46 200 km.
#90-3054A
1990 DODGE SHADOW 4 cylindres, 4 portes, automatique, bleue, tout équipé.
#89-7042A
1989 HONDA ACCORD EXI 4 cylindres, 4 portes, automatique, grise, 85 700 km.

#89-3030A
1989 DODGE COLT 200 4 cylindres 4 vitesses, 2 portes, grise, 94 172 km.
#89-1009
1989 PONTIAC SUNBIRD 4 cylindres, 2 portes, manuelle, blanche, 79 000 km.
#88-8000A
1988 HONDA PRELUDE 4WS 4 cylindres, manuelle, bleue, 50 500 km.
#88-6012B
1988 HONDA CIVIC DX 4 cylindres, 3 portes, automatique, blanche, 17 200 km.
#88-2045A
1988 CHEVROLET SPRINT 4 cylindres, 2 portes, manuelle, rouge.
#89-7030B
1989 SUZUKI SIDEKICK 4X4 automatique, convertible, rouge, 78 200 km, en excellente condition.
#89-3027A
1989 PLYMOUTH VOYAGEUR SE 7 passagers, air climatisé, vitres électriques, volant inclinable, barrure de porte, bleu 2 tons, 92 000 km. Un vrai bijou.
#87-6005B
1987 CHEROKEE 4X4 manuelle, 4 portes, blanche, 99 000 km, en excellente condition.
#87-5046 A
1987 GMC SAFARI avec finition intérieur camp wagon, équipement complet, 7 passagers. A voir.
#79-1020A
1979 CHEVROLET C-50 manuelle 8 cylindres avec plateforme, blanche, 76 719 km, parfait pour contracteur, 5 tonnes



Serge Tremblay
dir. des ventes



Nicolas Boily
représentant

Léo Automobile Ltée

Votre concessionnaire **HONDA** 1849, boul. Talbot, Chicoutimi

545-1190

OUVERT du lundi au jeudi de 9 h à 21 h et vendredi de 9 h à 17 h

«Programme étudiant administrateur stagiaire»

Desjardins s'ouvre aux étudiants

CHICOUTIMI (RGT) — Huit caisses populaires du Saguenay ouvriront les portes de leur conseil d'administration respectif à des étudiants de l'Université du Québec à Chicoutimi, en 1994, grâce au nouveau «Programme étudiant administrateur stagiaire».

Le but de l'initiative, lancée il y a quatre mois, est de permettre aux participants de vivre une expérience concrète de gestion d'une institution financière. Les principaux intervenants au dossier, Marc Beaulieu, représentant du comité des présidents de caisses populaires, Chantale Roberge, conseillère en marketing pour la Fédération régionale des caisses populaires Desjardins, et Michel Bergeron, responsable du Service de placement étudiant de l'UQAC, ont présenté le projet à la presse régionale, hier matin.

Les caisses participantes, qui

accueilleront chacune un ou une étudiante, sont celles de Chicoutimi, Saint-François-Xavier, Saint-Honoré, Laterrière, Saint-Fulgence, Chicoutimi secteur nord, Saint-David-de-Falardeau et Education du Saguenay.

Marc Beaulieu, qui est président du conseil d'administration de la Caisse populaire de Chicoutimi, a expliqué, au nom de ses collègues présidents de caisse, que le programme répondait entièrement à l'un des projets les plus chers de l'institution financière qui est de «voir la clientèle étudiante s'associer plus étroitement à la vie des caisses».

Outre le fait qu'ils n'auront pas le droit de voter ou de prendre part aux travaux de la commission administrative, les participants seront soumis aux mêmes règles que les administrateurs élus des caisses. Ils devront donc prêter le serment d'office les



STAGIAIRE — Michel Bergeron, du Service aux étudiants, Chantale Roberge, de la Fédération régionale des caisses, Marc Beaulieu, représentant des présidents de caisses, et Bernard Angers, recteur de l'UQAC, ont présenté le Programme étudiant administrateur stagiaire, hier matin, en conférence de presse.

(Photo Sylvain Dufour)

obligeant à respecter la confidentialité des informations auxquelles ils auront accès.

Par ailleurs, au même titre que les autres administrateurs des

caisses, les étudiants participants au projet le feront de façon bénévole.

«Nous voulons faire de ces étudiants de véritables partenaires de l'action des caisses et leur présence est non seulement désirée, mais nécessaire», précise Marc Beaulieu.

Sa collègue de la fédération régionale, Chantale Roberge, a pour sa part indiqué que l'expérience a toutes les chances d'être étendue à d'autres caisses, si elle s'avère positive, et que les

cégeps pourraient aussi être mis à contribution.

Précisant les termes techniques de l'engagement des caisses, Mme Roberge a souligné que chaque participant sera parainé pendant toute l'année que durera l'expérience et qu'il pourra ainsi profiter d'un soutien continu.

Modalités

Les étudiants de toutes les disciplines sont admissibles au programme, a précisé Michel Bergeron, de l'UQAC, du moment qu'ils soient inscrits à temps plein.

Les étudiants intéressés à y prendre part peuvent présenter leur candidature à compter d'aujourd'hui, au Service aux étudiants de l'UQAC.

La demande devra contenir leur curriculum vitae, de même qu'un texte d'une page dans lequel ils doivent présenter leur vision du mouvement Desjardins et les raisons qui soutiennent leur intérêt au programme. De plus, les étudiants participants devront être membres d'une caisse populaire.

Un comité de sélection sera ensuite chargé d'étudier les candidatures et de soumettre ses choix aux différentes institutions concernées.

Cégep de Jonquière

Club de marketing formé

JONQUIÈRE (CT) — Un nouveau club de marketing a vu le jour cette semaine mais, pour la première fois au Québec, ce sont des étudiants du niveau collégial qui en ont pris l'initiative.

Un groupe d'étudiants en techniques administratives du Cégep de Jonquière ont effectivement entrepris de mettre sur pied un club de marketing afin de créer un lien plus étroit entre le milieu scolaire et le milieu des affaires.

Parrainé par Paul-Dominique Gagnon, professeur au département d'administration, le nouveau club est en pleine période de recrutement et peut accueillir des étudiants des autres départements.

Parmi les services offerts, les organisateurs ont prévu un service de placement, des séances d'information sous diverses formes, une semaine du Marketing et des offres de services pour les entreprises régionales.

Comme le rappelle M. Gagnon, les techniciens et techniciennes en sciences administratives sont formés pour effectuer des tâches très concrètes comme des études de marché, des sondages, des plans promotionnels, de la tenue de livres, etc. «Les gens d'affaires font souvent appel à des professionnels détenteurs d'un baccalauréat pour effectuer ces tâches et paient plus cher que s'ils utilisaient les services d'une personne ayant fait une technique et étant formée spécifiquement pour cela», a-t-il dit en conférence de presse.

Les services offerts aux entreprises par le biais du Club de marketing du Cégep de Jonquière sont réalisés sous la supervision d'un professeur et leur prix est à taux fixe. Les étudiants signalent bien que le but n'est pas de faire de la concurrence aux entreprises qui offrent ce

genre de services mais bien de faire le lien entre les étudiants et le milieu du travail.

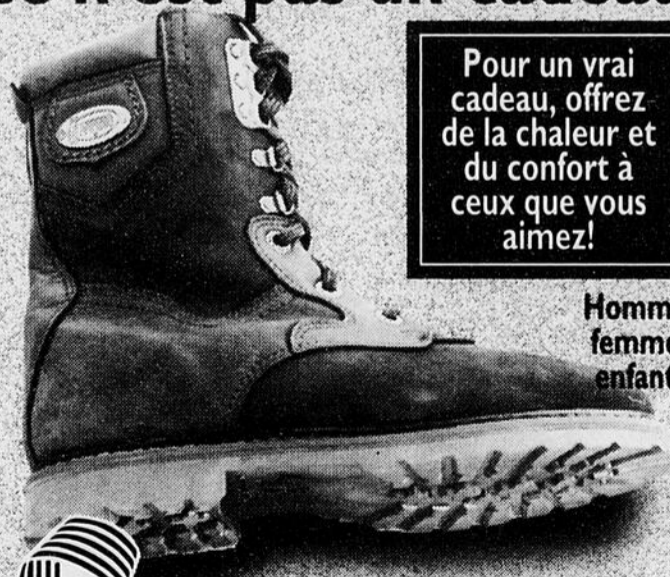
«Nous voulons réussir à aller chercher l'expérience nécessaire pour nous intégrer au marché du travail et surtout nous faire connaître auprès des employeurs qui, parce que nous sommes étudiants, ne nous prennent pas toujours au sérieux», a avancé Christine Lagacé, vice-présidente du club.

Actuellement, 10 collègues offrent le programme de techniques administratives au Québec. Après avoir construit des bases solides pour le club du Cégep de Jonquière, les étudiants veulent susciter la création d'autres clubs de marketing dans les collèges.



Christine Lagacé

Geler des pieds, ce n'est pas un cadeau!



Pour un vrai cadeau, offrez de la chaleur et du confort à ceux que vous aimez!

Hommes
femmes
enfants

Visitez...
RODRIGUE 543-8538
LE BOTTIER

937, RACINE EST, CHICOUTIMI 248738

BONJOUR! Gaston vous souhaite BONNE JOURNÉE
ET VOUS INVITE À VENIR LE RENCONTRER POUR TOUT ACHAT DE VOITURES NEUVES OU USAGÉES

PERRON AUTO
CHICOUTIMI 549-7633

Gaston Villeneuve 1^{er} AU QUÉBEC POUR SERVICE APRÈS VENTE

Matel Richelieu Ltée

**3 salles de réception
Chambres rénovées
Relais de motoneiges**

Au piano-bar
Guy Harvey
danse sociale du
mercredi au samedi
Également nos 4 à 9
tous les jours

Restaurant l'Extra
Menu du jour
à partir de **4.99\$**
•Service de traiteur•
Tél.: 548-8265

Budget de 1 423 001 \$ en 94

SAINT-PRIME (JG) - Les prévisions budgétaires 1994 de la MRC du Domaine-du-Roy se chiffrent par 1 423 001 \$.

Adoptée hier soir en assemblée générale annuelle à Saint-Prime, cette somme constitue une augmentation de 10,88 pour cent par rapport à l'an dernier. Ce nouveau budget comporte plusieurs éléments nouveaux dont un montant de 75 000 \$ pour le finan-

cement d'une nouvelle corporation touristique qui couvrira le territoire de cette MRC.

Globalement, ces nouveautés au budget s'élèvent à 164 771 \$. Les autres items sont 10 000 \$ pour l'amélioration et le suivi de site d'enfouissement, 9646 \$ pour l'augmentation des contrats des déchets, 38 355 \$ en vue d'un nouveau contrat d'évaluation et 31 777 \$ quant à la révi-

sion du schéma d'aménagement. On prévoyait dans ce dernier cas l'engagement d'un nouvel employé. Cette proposition a fait l'objet d'un débat serré. Elle n'a pas passé la rampe. La somme sera réservée tandis que la MRC utilisera ses ressources humaines et des projets potentiels pour que ce travail puisse être fait sur une période de temps plus étendue.

Sans l'ajout de ces éléments, les prévisions budgétaires 1994 auraient connu une baisse de 1,96 pour cent. Mais, on parle de dépenses incontournables et d'enjeux importants en pensant à la nouvelle corporation touristique.

Rationalisation

La confection de ce budget a donné lieu à un exercice de rationalisation dont l'élimination du remboursement de 50 pour cent

des frais de participation au congrès de l'UMRCQ. De plus, les administrateurs ont éliminé la collecte des déchets dangereux.

Cependant, l'ajout des éléments nouveaux se répercutent sur les quotes-parts des municipalités qui voient leur participation hausser de 177 405 \$ (18,24 pour cent). Cette majoration tient compte de la diminution de l'appropriation du surplus comparativement à 1993. Les municipalités participantes déboursent 1 149 977 \$. Les trois postes majeurs de dépenses sont l'hygiène du milieu avec une somme de 527 000 \$, l'évaluation foncière avec une sortie de 323 239 \$ et la gestion financière et administrative avec un déboursé global de 272 987 \$. Pour sa part, l'aménagement du territoire exige 136 913 \$ en dépenses.

MRC de Lac-Saint-Jean Est

Surplus de 200 000\$ enregistré en 1993

ALMA - La MRC de Lac-Saint-Jean Est devrait terminer son année financière 1993 avec un surplus de 200 000 \$.

Les prévisions budgétaires de 1993 étaient de l'ordre de 1 758 956 \$ et ce surplus serait attribuable en majeure partie aux frais reliés au site de tri qui ont été moins élevés que prévus.

D'autre part, les membres du conseil de la MRC ont été appelés à adopter, pour 1994, des prévisions budgétaires de l'ordre de 1 742 779 \$.

La plus grande partie des dépenses prévues va au poste hygiène du milieu qui, à lui seul, devrait nécessiter un déboursé

de 1 110 384 \$, ce qui est quand même 75 000 \$ de moins que ce qui avait été prévu pour 1993. La gestion financière et administrative nécessitera un déboursé global de 101 255 \$, tandis que la MRC devra consacrer 285 520 \$ au poste de l'évaluation. Enfin, l'aménagement et la mise en valeur du territoire représentera une dépense de 85 020 \$, ce qui est presque le double du montant prévu en 1993.

Du côté des revenus, la MRC devra recueillir 1 617 870 \$ auprès des 16 municipalités de Lac-Saint-Jean-Est. C'est donc environ 200 000 \$ de moins que la somme collectée en 1993.

20% DE RABAIS SUR HABITS ET VESTONS SPORT



Benoit Girard
Co-proprétaire



Edifice Lessard sur la Côte
405, Racine Est Chicoutimi
543-3326



Marjolaine Ménard
Conseillère

245762

UN VOYAGE POUR 100\$...



La Lauto-100 du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi

Tirage le 1^{er} décembre 1993

89 890\$

Pour vous procurer un billet, contactez:

OUI

C'EST POSSIBLE...

en prix...

- 2 billets pour Paris sur Air Alliance
- 7 paires de billets pour des destinations d'Air Alliance
- 1 Chevrolet Tracker 1994 de PACO
- 4 Géo-Métro 1994 de PACO
- 1 Motoneige Arctic Cat 1993 de Sport Mécanique RT
- 4 bons d'essence de 1000\$
- 2 bons d'alimentation de 2500\$
- ... et une multitude de prix de présence

Carnaval Souvenir
543-4438

André R. Gauthier
Groupe Multi-Vie
543-4622

André Lessard
LESSARD ET CHARLTON,
notaires 696-1115

Céline T. Beaulieu
543-8702

JOURS CHOCS

DU PÈRE MICHEL

24-25-26-27 NOVEMBRE

20%

DE RABAIS MINIMUM DANS TOUS LES RAYONS

DAMES
33 1/3%

DE RABAIS
• PANTALONS
• COSTUMES • JUPES
• VÊTEMENTS DE BASE

HOMMES
33 1/3%

DE RABAIS
• PALETOTS • HABITS
• COUPE-VENT DE CUIR
• PYJAMAS D'INTÉRIEUR
COURTS ET LONGS

BOUTIQUE L'ASTUCE
TOUTE LA MARCHANDISE À

33 1/3%
DE RABAIS
TIFFO

122, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI
543-4552

CFGT-AM ne doit pas mourir

ALMA - La station de radio CFGT-AM d'Alma mourra si elle n'est pas vendue rapidement à des gens dynamiques et intéressés à faire de la vraie radio.

C'est ce que soutient la présidente du Conseil central des syndicats nationaux (CSN) du Saguenay—Lac-Saint-Jean, Rosanne Tétreault, qui participait, hier, à Alma, à une conférence de presse tenue en compagnie de Mario Larouche, président du Syndicat des travailleurs et travailleuses de CFGT, et de Michel Simard, conseiller syndical de la Fédération nationale des communications (FNC-CSN).

Convaincue que seule l'arrivée de nouveaux propriétaires peut assurer la survie de cette station de radio, la présidente régionale de la CSN a affirmé que le geste posé par Me Gilbert Pedneault, l'actuel propriétaire de la station, et par les employés à statut précaire constituait une première dans l'histoire des communications au Saguenay-Lac-Saint-Jean. «Il nous faut dénoncer un tel anti-syndicalisme», a-t-elle ajouté. Elle faisait ainsi directement allusion au chantage exercé par l'actuel propriétaire de CFGT et à la demande de désaccréditation syndicale déposée au Conseil canadien des relations de travail (CCRT), le 10 novembre dernier, par six travailleurs de cette station de radio.

Les faits

Les relations de travail n'ont cessé de se détériorer à CFGT, depuis le 21 juillet dernier.

Pourtant, deux mois plus tôt le syndicat et l'employeur en étaient venus à une entente sur une série de mesures de restrictions budgétaires qui devaient permettre au propriétaire d'affronter la concurrence avec l'arrivée de CKYK, la radio FM du Lac-Saint-Jean. Décrivant la situation, Michel Simard a rappelé que l'employeur avait fait preuve d'irrespect à l'égard de ses employés, en juillet dernier, en présentant des demandes aussi incroyables que l'abolition du régime d'assurances collectives et des vacances, pour en outre proposer des diminutions de salaires de l'ordre de 33 pour cent et un prolongement de la période de probation jusqu'à 36 mois. «Evidemment, dit-il, le syndicat a rejeté massivement ces demandes.»

La guerre

Devant ce refus, l'employeur a décidé, selon le conseiller syndical de la FNC, de faire la guerre à ses employés et, plus particulièrement, au syndicat en mettant ses menaces à exécution.

Ainsi, il a coupé de 33 pour cent le salaire de la secrétaire-réceptionniste et a baissé de 35 à 15 le nombre d'heures hebdomadaires de travail. De plus, il n'a pas réintégré le seul animateur régulier à temps plein à avoir sa permanence. Et, selon les porte-parole du syndicat, l'employeur a même poussé sa mesquinerie jusqu'à refuser de remettre des relevés d'emplois à des tra-

vailleurs dont le salaire était coupé. «Il l'aurait fait, mais à la condition que ces employés retiennent leur grief», a commenté Michel Simard, qui qualifie ce geste de chantage éhonté.

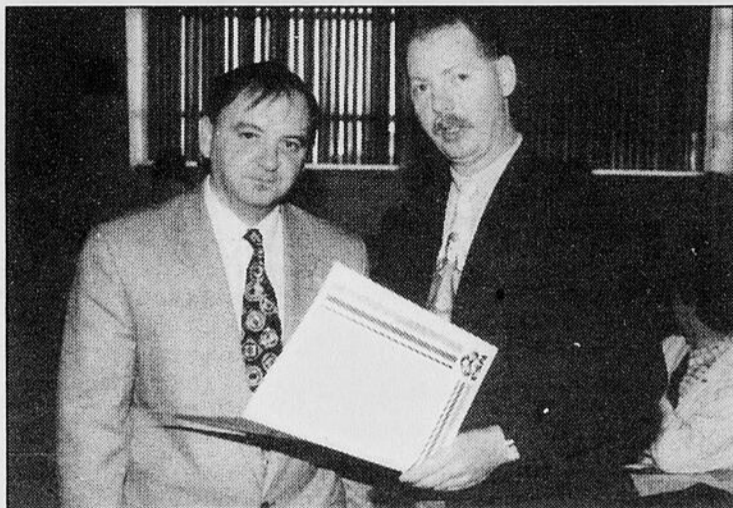
Convention contestée

Finalement, les relations de travail à CFGT ont pris une tournure encore plus inquiétante lorsque, au début d'octobre dernier, l'employeur a annoncé sa

volonté de contester la convention collective, alors échue depuis février 1991. «C'est ainsi que, ne pouvant déposer lui-même une requête en révocation d'accréditation, il a réussi à faire signer six personnes qui ont fait le nécessaire pour adresser une

demande en ce sens au CCRT», a affirmé le conseiller de la FNC.

Et, parmi ces travailleurs qui ont signé, il y a, selon lui, les deux enfants du propriétaire, trois employés en période de probation et un autre qui ne possède aucun statut officiel.



SYNDICAT - Michel Simard (à gauche), conseiller à la FNC et Mario Larouche, président du syndicat des employés de la station almatoise CFGT.

(Photo Steve Tremblay)



268, rue Price Est (coin Lafontaine), Chicoutimi
Téléphone/Télécopieur : 543-8651

Instruments de musique
Accessoires d'instruments
Partitions musicales

VOTRE DISQUAIRE
CLASSIQUE CONSEIL

Un accueil privilégié, des écoutes comparées,
une sélection classique, jazz et liturgique

248913

CONVOCAATION



Le COMITÉ INTER-SYNDICAL de l'industrie de la construction, regroupant la FTQ-CONSTRUCTION, le CONSEIL PROVINCIAL DES MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION, la CSN-CONSTRUCTION et la CSD-CONSTRUCTION, convoque tous les travailleurs de la construction en compagnie de leur conjoint(e) à assister à une ASSEMBLÉE TRÈS IMPORTANTE en rapport avec le PROJET DE LOI 142, relatif à la DÉRÈGLEMENTATION DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.

L'assemblée se tiendra JEUDI LE 25 NOVEMBRE 1993 à 19 h 30 à L'HÔTEL LE ROUSSILLON SAGUENAY DE JONQUIÈRE.

Nos invités seront Messieurs Yves Paré, Directeur général de la FTQ-Construction, Maurice Pouliot, Président Directeur général du Conseil Provincial des Métiers de la Construction, Claude Gingras, Président de la CSD-Construction et Olivier Lemieux, Président de la CSN-Construction.

**SOYEZ PRÉSENT! ÇA VOUS CONCERNE!
VOTRE SURVIE EN DÉPEND!**

248945

Développement économique

Dolbeau entend bien renouveler son expérience

par Lise Fortin

DOLBEAU (LF) - La ville de Dolbeau renouvellera sa subvention de 30 000\$ et participera à la création d'un poste d'agent de développement économique pour la municipalité.

L'expérience qui vient de se terminer a été faite en concertation avec plusieurs organismes du milieu. Le comité de développement de Dolbeau (CDD) en assume la coordination.

Avec ces organismes, on retrouve aussi la Chambre de commerce, la Sidac, la ville de Dolbeau et des industriels du milieu.

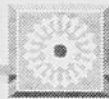
Le groupe a embauché, pour

une période expérimentale, Michel Thiffault pour réaliser le mandat. L'agent de développement se voyait confier trois mandats spécifiques de création d'entreprises.

Le premier dossier a été celui de l'usine Urbain Simard, qui consiste à la fabrication de bois collé. La production devait débuter en octobre. Le maire de Dolbeau, Camille Lupien, affirme que c'est un retard dans la livraison de la machinerie, qui a occasionné ce délai.

Le comité exécutif analyse actuellement les résultats de l'expérience. Tous les éléments seront considérés avant de poursuivre dans cette même voie. On évaluera notamment les mandats, le profil de l'agent et les résultats souhaités et le partenariat avec les autres organismes.

Il semble que l'ensemble des partenaires sont désireux de s'associer de nouveau à la démarche. Cependant, une analyse judiciaire sera faite. Pour le moment, les intervenants appliquent le mot d'ordre de la discrétion dans le dossier. On préfère conserver le statut quo, pour le moment, avant d'émettre des opinions.



EN BREF

Infrastructures

QUEBEC (PC) — La ministre des Finances, des Communautés culturelles et de l'Immigration, Monique Gagnon-Tremblay, a été désignée comme responsable pour le Québec de la mise en oeuvre de la future entente fédérale-provinciale sur les infrastructures.

La nouvelle a été annoncée, hier, par le bureau du premier ministre Robert Bourassa.

VENTE INCROYABLE

40%*

de rabais sur le prix régulier sur TOUTES nos collections de VÊTEMENTS et MANTEAUX

*Excluant: mises de côté et vêtements des Fêtes

Lessard sur la cote
Rue Racine Chicoutimi

248464

MEILLEURE PUBLICITÉ AU CANADA

LE GRAND PRIX ARGENT POUR LES FILS DE PUB !



Gérald Rivard et Henri Gagnon ont réussi l'exploit de gagner 22 Prix en 4 ans.

Le message télévisé "Secouez-vous un peu" produit pour le Zoo sauvage de Saint-Félicien s'est vu remettre le Grand Prix Argent, soit, la deuxième plus haute distinction publicitaire du Bureau de la télévision du Canada.

GRAND PRIX ARGENT



Client: Zoo de Saint-Félicien

En compétition contre les plus grandes agences du Canada, Groupe Vision Marketing s'est aussi mérité 9 autres prix d'excellence.

CATÉGORIE: "TOP-TEN"



Deuxième et sixième position
Client: Zoo de Saint-Félicien

CATÉGORIE: DIVERTISSEMENT



Les trois premiers prix
Client: Zoo de Saint-Félicien

CATÉGORIE: CENTRE COMMERCIAUX



Les trois premiers prix
Client: Place du Royaume

CATÉGORIE: PUBLICITÉ CO-OP



Deuxième prix
Client: Gagnon Frères

GRUPE VISION MARKETING
AGENCE DE PUBLICITÉ

72, Jacques Cartier Ouest Chicoutimi, Qc G7J 1G1 Tél.: (418) 693-1743 Télécopieur: (418) 693-8076



Thompson et VENABLES coupables

PRESTON (Reuter, AP) — Deux garçons de 11 ans, reconnus coupables du meurtre d'un garçonnet de deux ans en février à Liverpool, ont été condamnés mercredi à une détention illimitée.

Le juge Michael Morland, qui a prononcé la sentence une demi-heure après la lecture du verdict de culpabilité, a déclaré aux condamnés: «Le meurtre de James Bulger est un acte d'une inqualifiable barbarie». Il leur a précisé qu'ils seraient maintenus en détention selon «le bon vouloir de Sa Majesté» pour un acte «méchant et cruel».

«Cela signifie que vous serez en détention pendant de très nombreuses années, jusqu'à ce que le secrétaire d'Etat juge que êtes pleinement réhabilités et ne présentez plus de danger pour la société».

Jury

Après une délibération de cinq heures et demie, le jury, composé de neuf hommes et trois femmes, a reconnu Robert Thompson et Jon Venables coupables de l'enlèvement et du meurtre de James Bulger.

Venables, que l'on dénommait «l'enfant B» avant sa condamnation, a fondu en larmes à la lecture du verdict. Thompson, dit auparavant «l'enfant A», est devenu tout pâle.

«Comment vous sentez-vous maintenant, petits salauds!», leur a crié Ray Matthews, l'oncle de la victime.

Une fois les condamnations prononcées, Venables a dit à son avocat: «Voulez-vous leur dire que je suis navré?».

Détention

«Le père et la mère de James estiment que les deux garçons doivent rester en détention jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun danger que des parents endurent leur propre sort», a déclaré Sean Sexton, l'avocat de la famille Bulger.

Le commissaire chargé de l'affaire est allé embrasser la mère, Denise Bulger, 26 ans, enceinte d'un deuxième enfant, assise au fond du prétoire avec son mari et des proches qui ont bruyamment approuvé à la lecture du verdict.

Les policiers qui avaient interrogé les deux condamnés les avaient présentés comme des monstres qui avaient tué pour rire.

Leurs parents, quoique partageant la détresse de la famille Bulger, ne s'en sont pas moins portés solidaires de leurs fils.

Films violents

Incapables d'expliquer le geste de leur progéniture, chacune des deux familles a prétexté l'influence malfaisante du copain de son enfant.

«Ils disent tous qu'il a menti du début à la fin. C'est vrai qu'il a dit des mensonges mais il a aussi dit

la vérité depuis le début sur un point: il n'a pas tué le bébé et là je le crois tout à fait», a déclaré Anne Thompson, la mère de Robert.

«Nos sentiments n'ont pas changé à son égard. Nous pensons toujours de lui la même chose qu'avant. Ce qu'il a fait est mal et il doit être puni. Ce qui me désole, c'est que je ne pourrai plus l'élever pour ce qui lui reste de jeunes années et qu'il perdra toute sa jeunesse», a dit la mère de Jon, Sudan Venables.

Le juge Morland a estimé que les deux garçons étaient «rusés et sournois». «L'enfant a été pris à sa mère et a été emmené trois kilomètres plus loin. Il a été battu à mort sans pitié sur une voie ferrée.

Son corps a ensuite été placé sur les rails pour qu'une fois écrasé par un train, on ne puisse plus déterminer la cause de la

mort», a-t-il expliqué.

Dépassé par les motivations d'un tel acte qui continue d'horripiler le monde entier, le juge a hasardé un semblant d'explication. «Je pense que la vision de films violents explique en partie les choses», a-t-il dit.

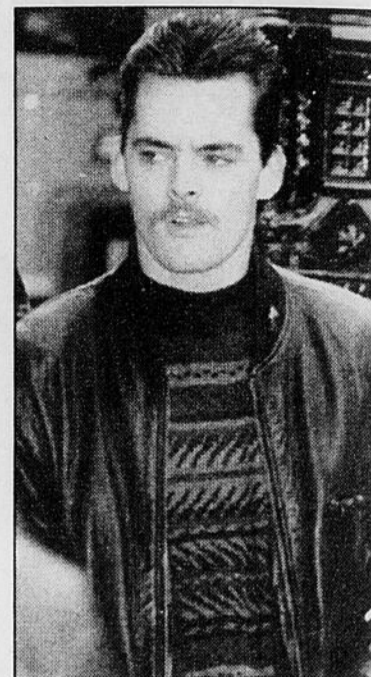
Les avocats de la défense ont déclaré que les deux garçons, âgés de dix ans au moment des faits, étaient les plus jeunes Britanniques à être condamnés pour meurtre depuis la condamnation d'un garçon de dix ans qui avait étranglé une fillette de cinq ans en 1748.

Le juge a abandonné un troisième chef d'accusation contre les deux garçons, celui de tentative de rapt sur ia personne d'un autre enfant de deux ans, désigné par la lettre Z, dans la même galerie marchande de Liverpool où fut enlevé James Bulger. Le jury n'avait pu se mettre d'accord sur le verdict.



MERE - Denise, la mère du petit James, est enceinte d'un deuxième enfant.

(Photo PC)



PERE - Ralph Bulger pense que les deux enfants doivent rester en détention.

(Photo PC)

PLACE DU ROYAUME

...le Royaume des jouets et cadeaux



FAITES-VOUS PHOTOGRAPHER EN COULEUR, AVEC LE PÈRE NOËL À SON CHÂTEAU

Tous les samedis de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h

Tous les dimanches de 13 h à 16 h

Une collaboration de



RENCONTREZ LE PÈRE NOËL À SON CHÂTEAU

les jeudis et vendredis de 14 h à 16 h
les samedis de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h
les dimanches de 13 h à 16 h



place du royaume

C'est, là qu'on va!

N'OUBLIEZ PAS QUE LA MAJORITÉ DE NOS MAGASINS SONT MAINTENANT OUVERTS LE DIMANCHE

Sortie des deux garçons

La foule crie toute sa colère

PRESTON (Reuter, AP) - La foule a bruyamment accueilli la sortie des deux garçons reconnus coupables du meurtre de James Bulger et leur transfert dans des véhicules de police qui les ont conduits dans des centres de détention pour mineurs.

Le procès de Robert Thompson et Jon Venables, qui a duré 17 jours, avait été déplacé à Preston, au nord de Liverpool, afin d'éviter que ne se reproduisent les appels au lynchage qu'avait suscités l'inculpation des deux jeunes garçons en mars dernier.

«Des monstres»

Les déclarations et les commentaires tenus durant le procès condamnent les deux coupables de façon assez dure.

bles de façon assez dure.

- La mère de Robert Thompson, mentionné durant les audiences comme l'enfant A, à propos de son fils: «c'est un petit menteur, il est sournois, il vole, il fait l'école buissonnière, mais ce n'est pas un assassin».

- La mère de Jon Venables (l'enfant B) parlant de son fils: «vous le regardez, et vous vous dites: «comment peut-on être responsable d'une pareille chose». D'un autre côté, vous le regardez et vous vous dites, «eh bien, je sais pourquoi», parce qu'il est tellement faible. Il aimait vraiment être aimé, il aimait avoir des amis et il s'est

retrouvé avec la mauvaise personne».

- Phil Roberts, un des policiers qui a interrogé les deux enfants: «je crois que la nature vomit des monstres. Ces deux-là étaient des monstres qui se sont trouvés. Il ne faut comparer ces deux garçons avec les autres enfants, c'était le mal incarné».

- Albert Kirby, le commissaire de police qui a dirigé l'enquête: «je souhaiterais que quelqu'un, à un moment ou un autre, essaie de m'expliquer pourquoi ces deux garçons ont agi de cette façon. Je ne puis honnêtement répondre. Et j'y réfléchirai probablement pendant des années».

- Laurence Lee, avocat de Jon Venables, a propos de la détention de son client dans un centre spécialisé, hautement surveillé: «il s'y est habitué, maintenant. Il est tellement traumatisé qu'il le considère comme un sanctuaire. Je crois qu'il est à présent terrorisé par le monde extérieur».

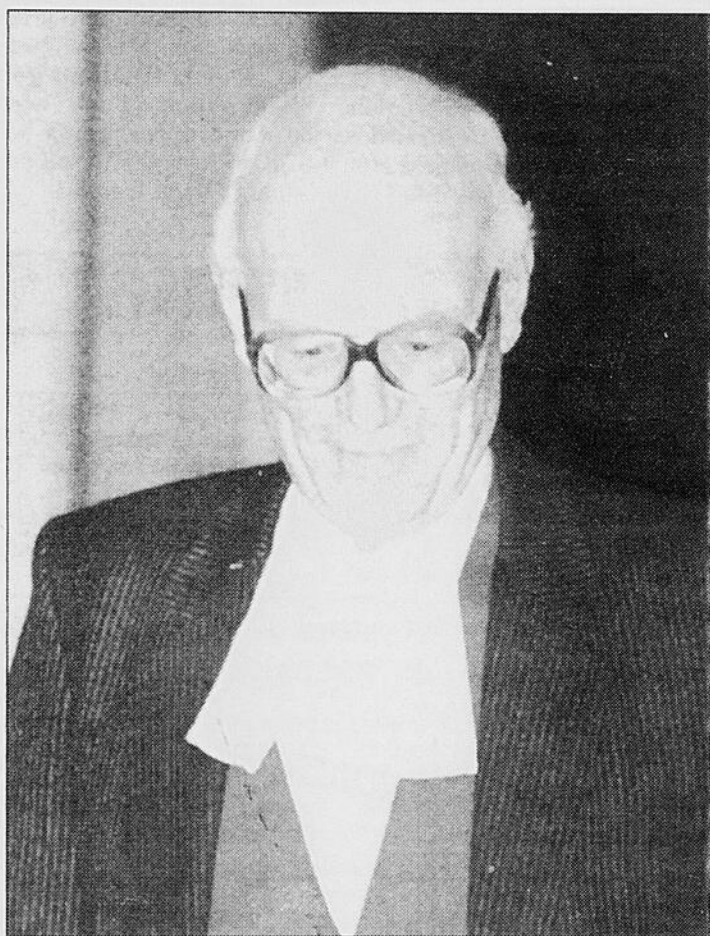
- Denise Cornmell, une voisine des Bulger: «Les gens ici sont vraiment amers. Ces deux gars, quoiqu'il leur arrive, ça sera trop bon. On devrait leur punir avec ce qu'ils ont fait au pauvre bébé».

- Denise Bulger, la mère du petit James, dans une interview publiée en juin par le magazine «Hello!»: «Nous ne voulions pas faire partager notre peine. Mais nous avons maintenant une bonne nouvelle à annoncer, nous allons avoir un nouveau bébé en décembre ou janvier».



CRIS - La foule a bruyamment accueilli la sortie des deux garçons condamnés pour le meurtre de James Bulger. Pour une, cette femme ne s'est pas retenue pour crier sa colère.

(Photo PC)



FILMS - «Je pense que la vision des films violents explique en partie les choses», a déclaré le président du tribunal, le juge Michael Morland.

(Photo PC)

20% DE RABAIS VESTONS SPORT ET HABITS

AUX QUATRE VENTS

Vêtements pour hommes et jeunes hommes

Complexé Gagnon Frères

400 Racine est - Chicoutimi - 696-1261

René Sergerie copropriétaire

Jacques Murray copropriétaire

Samson Bélaire Deloitte & Touche



COMPTABLES AGRÉÉS ET CONSEILLERS EN MANAGEMENT

FÉLICITATIONS



M. Normand Leclerc, FCA

Les associés(es) et le personnel de Samson Bélaire / Deloitte & Touche du Saguenay - Lac-Saint-Jean sont heureux de souligner la reconnaissance exceptionnelle de Fellow décernée à Monsieur Normand Leclerc, comptable agréé à Alma depuis 27 ans.

Ce titre honorifique de très grande distinction est attribué par l'Ordre des comptables agréés du Québec en reconnaissance de l'apport pour l'avancement de la profession, de l'implication dans le milieu et de la part active prise dans le monde des affaires.

Cabinet d'envergure nationale et internationale, Samson Bélaire / Deloitte & Touche est au service des gens d'affaires du Saguenay - Lac-Saint-Jean avec 21 associés(es) et plus de 100 professionnels.

En plus des services traditionnels de comptabilité et de vérification, on y offre des services tels: conseils sur le financement, planification fiscale pour les entreprises et les particuliers, planification de la retraite, planification successorale, choix et mise en place de systèmes informatisés, évaluation des offres d'achat ou de vente.

Nature Sauvage

OEUVRES D'ART - PIÈCES DE COLLECTION
SOUVENIRS - CADEAUX

ART ANIMALIER

EXCLUSIVITÉS RÉGIONALES
OEUVRES DE BATEMAN, GRONDIN...
CANARDS DE BOIS
PEINTURES
ASSIETTES DE COLLECTION
ART INUIT ET INDIEN
SCULPTURES
ETC.

339, RUE RACINE E., CHICOUTIMI, QC
G7H 1S8 (Dans la côte) 690-3827

Bourassa approuve la hausse

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Robert Bourassa n'interviendra pas en faveur des jeunes auprès de la ministre de l'Éducation Lucienne Robillard pour qu'elle annule l'augmentation des frais de scolarité universitaires annoncée dans le budget de mai dernier.

Même s'il a accepté de rencontrer, lundi, les représentants du Conseil permanent de la jeunesse et des organismes étudiants des universités pour en discuter, M. Bourassa a endossé hier en Chambre la position de Mme Robillard qui continue de croire que les frais de scolarité au Québec doivent s'ajuster à ceux des autres provinces du Canada, comme le prévoit le budget.

Cette position fait en sorte que les étudiants universitaires doivent s'attendre à voir leurs frais

d'inscription passer de 1600 \$ à 2250 \$ (la moyenne canadienne) sur une période de trois ans.

«On ne peut pas quand même vivre en Amérique du Nord dans un contexte radicalement différent de celui qui peut exister ailleurs, a dit M. Bourassa.

Reprenant les arguments de Mme Robillard, le premier ministre a ajouté que «lorsque nous prenons des mesures pour réduire le déficit, c'est pour protéger l'héritage de l'avenir. Les frais de scolarité au Québec sont très nettement inférieurs à ceux qui prévalent en Ontario. Il y a là des données très concrètes.»

Mme Robillard a précisé que l'indice québécois de fréquentation à l'université est de 45 pour cent plus élevé pour les 18 à 29 ans et que le Québec consacre beaucoup plus d'argent aux universités que dans le reste du Canada.

«Tout ça démontre que l'effort des Québécois, a-t-elle affirmé hier en Chambre, pour soutenir leurs universités et les étu-



PROTECTION — Le premier ministre Robert Bourassa est en faveur de la hausse de frais de scolarité, histoire de «protéger l'héritage de l'avenir».

(Photothèque Le Quotidien)

dants, est énorme par rapport à notre richesse collective.

«On vise toujours l'accessibili-

té, a ajouté la ministre, mais en même temps, je pense qu'il est normal qu'on demande aux jeunes d'investir eux-mêmes dans leur propre formation et il est très clair qu'il n'est nullement question d'un moratoire.»

Des jeunes qui ont réussi à obtenir, pour lundi, un rendez-vous avec le premier ministre Bourassa, afin de lui demander d'exiger un moratoire, la réponse est venue rapidement.

«A notre avis et considérant la rareté de l'emploi, a expliqué le président du Conseil permanent de la jeunesse Alain Perreault au cours d'une rencontre de presse, c'est le pire moment pour envisager une telle décision.»

Il a rappelé que les frais de scolarité universitaires ont augmenté de 181 pour cent depuis quatre ans et que déjà beaucoup d'étudiants sont largement endettés.

«C'est irresponsable de vouloir en mettre encore plus sur le dos des jeunes et des familles, a précisé M. Perreault, et d'autres

solutions doivent être envisagées.»

L'Organisation nationale universitaire (ONU), qui représente 200000 étudiants, a d'ailleurs proposé des solutions autres que l'augmentation des frais de scolarité.

Elle a suggéré au gouvernement de diminuer les dépenses administratives dans les universités de manière à rejoindre celles de l'Ontario, ce qui permettrait de dégager des ressources nouvelles atteignant 55 millions \$.

L'ONU a aussi proposé d'augmenter la contribution fiscale des entreprises pour l'enseignement supérieur au Québec, qui est actuellement de 3,2 fois inférieure à celle de l'Ontario.

Cette contribution fiscale permettrait de dégager une somme additionnelle de 58 millions \$.

«Ces deux solutions génèreraient autant qu'une hausse de 50 pour cent des frais de scolarité, a précisé l'ONU, soit annuellement 113 millions \$.»

La moitié des ados travaillent

QUEBEC (PC) — Le travail rémunéré durant l'année scolaire est un phénomène largement répandu qui touche 40 pour cent des élèves du secondaire.

C'est ce que révèle une étude rendue publique, hier, par la Direction des communications du ministère de l'Éducation.

Les filles sont aussi nombreuses que les garçons à occuper un emploi et le milieu familial n'a aucune influence sur le fait de travailler durant les études.

La proportion des élèves qui travaillent est de 30 pour cent chez les moins de 13 ans et elle passe à près de 50 pour cent chez les 16 ans et plus.

Alors que 30 pour cent des étudiants travaillent par nécessité, les autres le font tout simplement pour acquérir une certaine autonomie financière.

Les emplois se retrouvent dans des secteurs traditionnellement attribués aux jeunes adolescents. Un peu plus de 25 pour cent travaillent dans les services, 20 pour cent dans le commerce et un peu plus de 10 pour cent dans la production.

La proportion des élèves qui travaillent 11 heures et plus par semaine augmente avec l'âge et la classe, en passant de 6,4 pour cent pour les moins de 13 ans à plus de 30 pour cent pour les 16 ans et plus.

Au chapitre des salaires, l'étude démontre que 42,5 pour cent des élèves gagnent le salaire horaire minimum.

La question la plus importante posée par les chercheurs a trait aux conséquences du travail sur les études. Les étudiants en viennent à la conclusion que concilier le travail et les études est avant tout une question de capacités individuelles.

Chez les parents et les enseignants, la grande majorité ne semblent pas voir le travail comme une activité nuisible aux études.

22 — LE QUOTIDIEN, jeudi 25 novembre 1993

Épargnez avec Compaq chez COMPUCENTRE®

Bénéficiez de rabais et de prix spéciaux à l'achat d'un ordinateur Presario

- Rabais de 35,00 \$ lorsque vous achetez un moniteur Compaq (excluant Presario 425)
- Rabais de 25,00 \$ lorsque vous achetez une Bubble Jet BJ10ex/sx ou une BJ-20 de Canon
- Rabais de 50,00 \$ lorsque vous achetez une Bubble Jet BJ200 de Canon
- Rabais de 75,00 \$ lorsque vous achetez une BJC-600 ou LBP-430 de Canon
- Achetez un logiciel de Lotus et recevez le Lotus SmartPics GRATUITEMENT d'une valeur de 149,00 \$
- Ensemble de 2 logiciels inclus dans la boîte, Space Adventure et Dinosaur Adventure d'une valeur de 140,00 \$

Obtenez jusqu'à 110,00 \$ de rabais et épargnez jusqu'à 289,00 \$ sur les logiciels Lotus et Knowledge Adventure

Système d'ordinateur Presario Multimedia

Plusieurs logiciels inclus

NOUVEAU



- 486SX 33 MHz • RAM 4Mo
- Disque rigide 200Mo
- Unité CD-ROM • Souris
- Unité de disquette 3 1/2"
- Sound Blaster 16
- Graphiques à bus local
- Microphone
- 3 fentes d'expansion
- Haut-parleurs externes • DOS 6.0
- Windows 3.1
- Microsoft Works

Moniteur non inclus **2288⁸⁸**

Titres CD

- Kodak Photo CD
- Mayo Family Health Book
- Compton's Multimedia Encyclopedia
- Space Adventure • Dinosaur Adventure

Nouveau Presario 633 de Compaq

Système d'ordinateur 486SX/33

Idéal pour la maison ou le bureau

NOUVEAU



- 33MHz • RAM 4Mo
- Disque rigide 200Mo
- Unités de disquette 3 1/2" et 5 1/4" • Souris
- 3 fentes d'expansion
- Graphiques vidéo à bus local • Modem/télécopieur 2400 baud
- DOS 6.0 • Windows
- PFS:WindowWorks
- Quicken pour Windows
- Symantec Game Pack
- Delrina WinFax Lite

Moniteur non inclus **1688⁸⁸**

Ajoutez une option éducative et divertissante



Unité CD ROM multispin compatible avec le photo CD multiseession de Kodak

379⁸⁸

Modèle interne

Pour unité externe ajoutez 100,00 \$ - Carte son 16 bit 244,88 \$

Logiciels CD ROM

Choix de 5 titres à un seul bas prix **24⁹⁵ ch.**

- Animals • Chessmaster
- World Atlas • King Quest
- Mavis Teaches Typing

Valide seulement lors de l'achat de l'ensemble CD ROM.

Système d'ordinateur intégré PRESARIO de COMPAQ

avec moniteur SVGA 14" intégré

NOUVEAU



- 486SX/25 • 4Mo RAM • Disque rigide 200Mo
- Moniteur SVGA 14" intégré (.28mm dp)
- Unité de disque 3 1/2" • 2 fentes d'expansion
- Modem/télécopieur et logiciel FaxMax avec répondeur téléphonique
- Souris • Interfaces parallèle et en série et port pour jeux
- DOS 6.0 • Windows 3.1
- PFS:WindowWorks
- Ensemble de jeux Symantec
- Quicken pour Windows

1844⁸⁸

COMPUCENTRE®

"Les spécialistes de l'ordinateur personnel" Depuis 1976

60 magasins à travers le Canada

RÉGION DE MONTRÉAL

- Galeries D'Anjou • Promenades St-Bruno
- Carrefour Laval • Place Vertu
- Champlain Mall • Place Bourassa
- Centre Fairview • Place Rosemère
- Place Alexis-Nihon • Centre Rockland
- Place Bonaventure

SHERBROOKE SOREL

- Carrefour de l'Estrie • Promenades de Sorel

VILLE DE QUÉBEC

- Galeries de la Capitale
- Place Laurier
- Place Fleur de Lys

CHICOUTIMI

- Place du Royaume

DRUMMONDVILLE

- Promenades Drummondville

COMPAQ

La diversité culturelle: un plus

MONTREAL (PC) — Le président de l'Hydro-Québec Richard Drouin, qui entend mettre ses idées en pratique autant dans son propre personnel que dans les services à la clientèle, a déclaré que la diversité culturelle peut apporter «un avantage stratégique» à l'entreprise.

Cette diversité qu'apportent les minorités et groupes ethniques contribue à favoriser «l'innovation et la créativité d'une entreprise, elle enrichit les ressources pour s'adapter aux changements», a-t-il affirmé mercredi lors d'un colloque sur le thème de la diversité culturelle comme valeur ajoutée.

Trois pour cent des 27000 employés de l'Hydro sont de «minorités visibles et groupes ethniques». La moitié des 708 personnes ainsi identifiées sont ingénieurs et professionnels, les autres sont employés de métier et de soutien. M. Drouin a également rappelé l'objectif de ramener l'effectif total de 27000 à 25000 employés, d'ici la fin de 1995, en parallèle avec ce que la loi 198 exige de tout le secteur public et para-public.

Finis les coupures

Par ailleurs entre le 1er décembre et fin mars, l'Hydro-Québec accepte de ne plus débrancher les abonnés résidentiels en retard dans leurs paiements.

«Certains cas suscitent plus de compassion que d'autres», disait mercredi Guy Versailles, porte-parole de la société d'Etat, dont les préposés aux comptes en souffrance accorderont des sursis pour l'hiver avec «jugement et discernement».

Suivant la nouvelle ligne de conduite du fournisseur d'électricité, ces abonnés devront régulariser leur situation à

compter du 1er avril; chacun pourra conclure une entente prévoyant des versements mensuels afin de rembourser suivant ses capacités financières.

Ce choix de la clémence par l'Hydro exclut cependant les cas de fraude, de vol et ceux où la sécurité exige de débrancher une résidence. «Les mauvais payeurs chroniques, ceux qui nous rient dans la face, nous les connaissons», affirme M. Versailles. Ainsi les sursis ne pourront pas s'appliquer aux logements vides ni aux chalets.

Dans le cas de Kahnawake, un responsable de l'Hydro pour la Montérégie, Jean-Marie Pelletier, précise que 60 pour cent des 3 millions\$ en souffrance ont maintenant été récupérés.

En mai, des équipes ont commencé à aller débrancher de mauvais payeurs de Kahnawake, chaque fois avec l'appui des gardiens de la paix mohawks. La part d'abonnés en retard de paiement, auparavant évaluée de 20 et 25 pour cent, est descendue à 12 pour cent du nombre total de la réserve, ajoute-t-il M. Pelletier.

Ces résidences débranchées peuvent, comme ailleurs au Québec, ravoirl'eservice pour l'hiver, à condition que l'abonné passe une entente avec l'Hydro. «Il faut éviter d'alourdir son cas. L'abonné pourra payer sa facture de base durant l'hiver, et ensuite rembourser l'arriéré à partir d'avril.»

Hausse l'an dernier

Au bureau de l'ombudsman des litiges d'électricité William Schwartz, le porte-parole Marc Boudreau précise qu'il y a eu 2282 débranchements de rési-

dences de décembre 1992 au 31 mars dernier, contre 1856 les quatre mois correspondants l'hiver précédent.

Cet ombudsman nommé par le conseil des ministres n'a juridiction que sur les litiges d'électricité des abonnés résidentiels; sa dizaine d'employés relèvent du ministère de la Justice.

L'ombudsman principal du Québec, le protecteur du citoyen Daniel Jacoby, déplore de son côté que les dossiers de M. Schwartz ne soient pas soumis à sa juridiction: «C'est un manque de transparence. Ce sont des fonctionnaires comme tous les autres, ils devraient être sous ma juridiction.»

Il admet cependant qu'il serait «délicat» d'amener cette question devant les tribunaux.

M. Boudreau contredit M. Jacoby, la fonction de M. Schwartz ayant été créée en 1989 par la «loi des plaintes des clients de distributeurs d'électricité» et que nul autre n'a juridiction sur ce genre de litiges.

Ne ratez plus jamais votre émission

grâce à...

VCR Plus+

la nouvelle technologie pour les magnétoscopes



Achetez un programmeur VCR Plus+ et profitez de l'approche la plus simple pour la programmation d'un magnétoscope. Enfin, vous ne raterez plus jamais votre émission!

De plus en plus des nouveaux modèles de magnétoscopes comprennent le VCR Plus+, le programmeur instantané* en une étape. De fait, plus de 46% des magnétoscopes à 4 têtes comprennent cette nouvelle technologie.

Pourquoi?

Parce que le VCR Plus+ est la façon la moins compliquée de programmer un magnétoscope... pour tout le monde!

Comment?

- Trouvez le VCR PlusCode™ de l'émission à enregistrer (chiffres inscrits à côté des émissions dans ce télé-horaire).

- Reportez le code sur le VCR Plus+... c'est tout!

- Le VCR Plus+ fait le reste automatiquement. (Convient à la plupart des magnétoscopes et des convertisseurs.)

Pour 95% des usagers canadiens, VCR Plus+ facilite les enregistrements.*

Alors, qu'attendez-vous... le Père Noël?

VCR Plus+ est maintenant offert à prix spécial pour les Fêtes de **seulement 39,99 \$!**

VCR Plus+

Rend la vie facile!

EN VENTE MAINTENANT dans ces magasins et autres bons détaillants

EATON • MULTITECH
RONA • SEARS

© Droits réservés (1993) par Gemstar Development Corp. VCR Plus+, PlusCode™ et Programmeur Instantané™ sont des marques de commerce de Gemstar Development Corp. *Selon sondage téléphonique de 1992.

RÉSULTATS

loto-québec

Tirage du 93-11-24

1 ^{er} numéro		2 ^e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
097642	10 000 \$	811403	10 000 \$
97642	1 000 \$	11403	1 000 \$
7642	100 \$	1403	100 \$
642	10 \$	403	10 \$
42	5 \$	03	5 \$
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
09764	1 000 \$	81140	1 000 \$
0976	100 \$	8114	100 \$
097	10 \$	811	10 \$
09	5 \$	81	5 \$

3 ^e numéro		4 ^e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
338864	10 000 \$	707432	100 000 \$
38864	1 000 \$	07432	1 000 \$
8864	100 \$	7432	100 \$
864	10 \$	432	10 \$
64	5 \$	32	5 \$
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
33886	1 000 \$	70743	1 000 \$
3388	100 \$	7074	100 \$
338	10 \$	707	10 \$
33	5 \$	70	5 \$

Banco	03	08	13	15	16	18	19
	21	22	23	34	36	40	44
Tirage du 93-11-24	51	52	59	65	66	69	

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

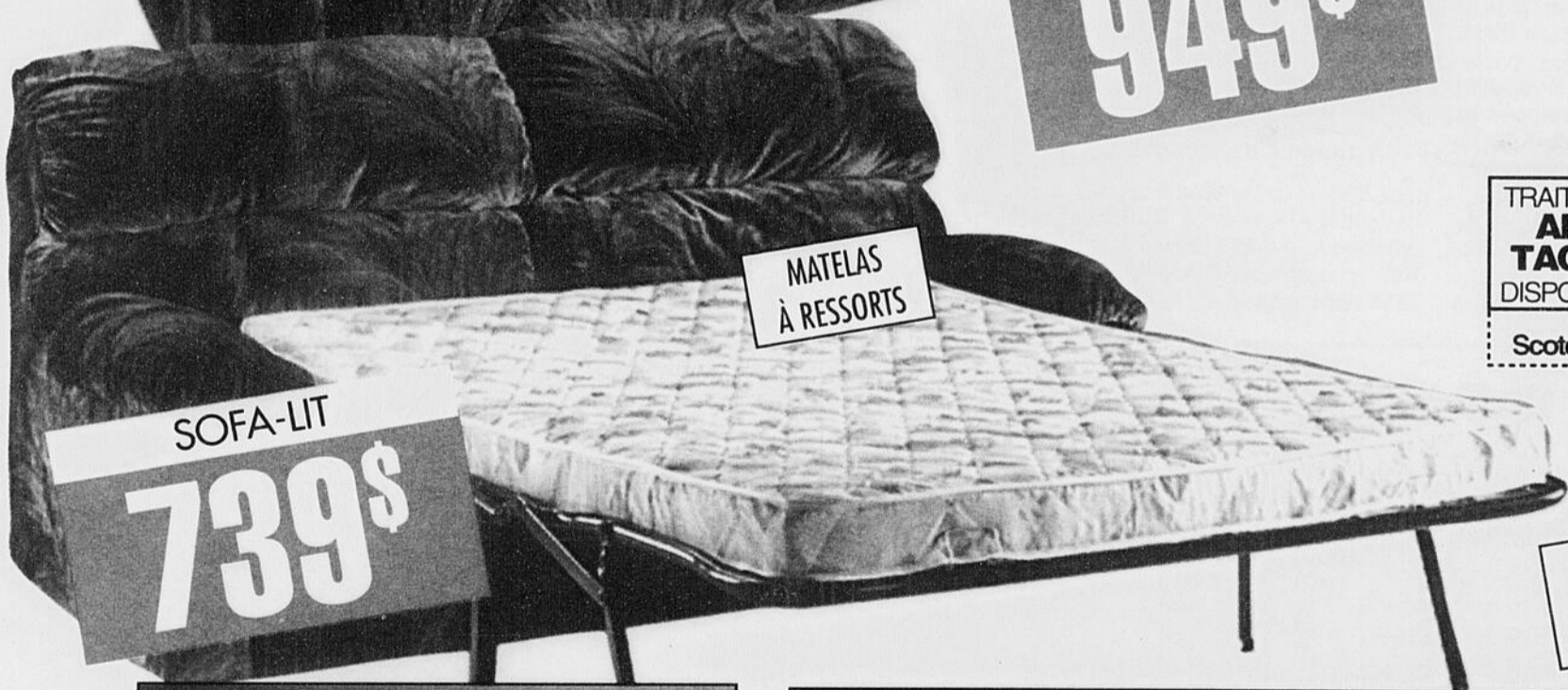
GRANDE VENTE
D'OUVERTURE
 PRIX RÉDUITS SUR TOUTE LA MARCHANDISE



elran

Mobilier Elran
 avec repose-pieds
 intégré

SOFA
949\$



SOFA-LIT
739\$

TRAITEMENT
ANTI-TACHES
 DISPONIBLES

 Scotchgard

Mécanisme
 de repose-pieds
 garantie à vie.



FAUTEUIL
529\$

elran



CAUSEUSE
869\$

elran

•AUCUN COMPTANT •AUCUN PAIEMENT •AUCUN INTÉRÊT

COMMENCEZ À PAYER DANS

DEUX DERNIÈRES SEMAINES

1 AN

LE 12 NOVEMBRE 94*



GENERAL FREEZER

Congélateur horizontal

à partir de:

234⁹⁵



Laveuse

(117398)

- Très grande capacité
- 6 programmes
- 3 sélections de température lavage et rinçage
- 4 niveaux d'eau
- Distributeur de javellissant

Sécheuse

(117402)

- Grande capacité
- 4 programmes
- 3 sélections de température

L'ensemble

779⁹⁵

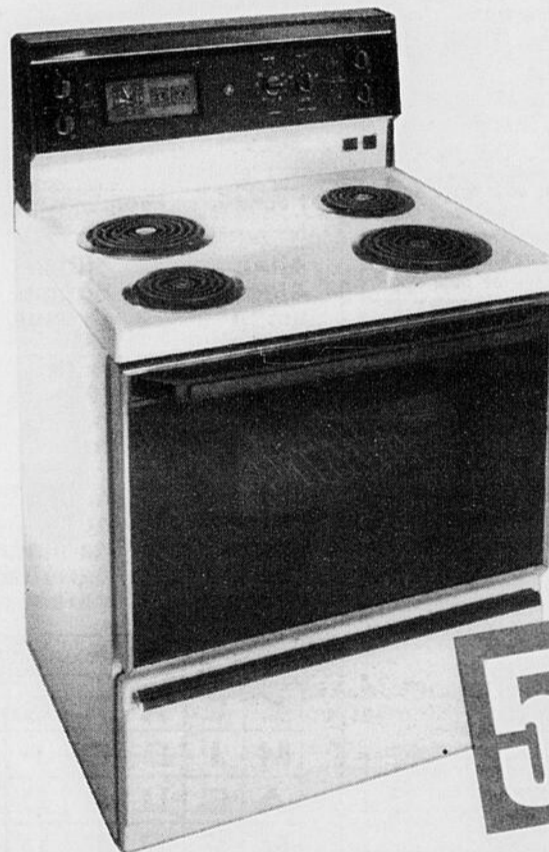


699⁹⁵

Réfrigérateur GE

(122096)

- Capacité total: 17,7 pi. cu.
- 2 bacs à légumes et à fruits de conception spéciale (1 haute humidité) (1 basse humidité)
- 1 bac à viande
- Portes en acier au fin granulé
- Couleur: blanc ou amande



Cuisinière (121829)

- Four à nettoyage facile
- Éléments amovibles
- Porte en verre noir
- Disponible en blanc ou amande

509⁹⁵

Cartes de crédits acceptées. * Sous réserve de l'approbation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente. Certains frais administratifs peuvent être crédités au moment d'un paiement comptant.

A M E U B L E M E N T S
TANGUAY

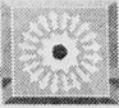
FERMÉ LE DIMANCHE

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province!

1990, boul. Talbot, Chicoutimi, 698-4411 / 1-800-363-4711 (sans frais)

248788

LE QUOTIDIEN, jeudi, 25 novembre 1993 - 25



BRIDGE

LES COMMUNICATIONS - 1 NO 488

Cette chronique et les quatre suivantes vont mettre à l'épreuve vos qualités de déclarant. Vous jouez une compétition d'équipes de quatre et vous êtes en Sud.

Donn.: Ouest
Vuln.: N-S
Nord
A 7 3
7 4
A 9 8 6 5 4
V 6
Sud
D 6 5
A D 2
R D
A 10 9 8 3

Ouest Nord Est Sud
P P 1 1 SA
P 3 SA Fin

Ouest entame avec le trois de cœur, Est fournit le dix, vous gagnez avec la dame et vous jouez le roi de carreau capturant ainsi le deux et le trois de part et d'autres. Comment envisagez-vous la suite?

Un partage amical des carreaux vous donne facilement dix levées. Par contre, si les carreaux sont répartis 4-1, les trèfles peuvent s'affranchir et fournir quatre levées si besoin il y a. Vous pouvez jouer sur les deux tableaux. Il s'agit de continuer avec la dame de carreau mais en prenant soin de jouer l'as au mort.

Si les carreaux sont partagés 3-2 en défense, vous rejouez carreau et l'as de pique vous permettra de réaliser neuf levées: un pique, deux coeurs, cinq carreaux et un trèfle. Vous aurez perdu la levée supplémentaire mais c'est la prime à payer pour augmenter la sécurité de votre contrat.

Si par contre les carreaux sont disposés 4-1 en défense, vous changez votre fusil d'épaule et vous jouez le valet de trèfle. Si Est ne couvre pas, vous laissez courir le valet et l'as de pique vous permettra de tenter une deuxième impasse contre Est. Vous réaliserez alors neuf levées de la manière suivante: un pique, deux coeurs, deux carreaux et quatre trèfles.

Les quatre jeux sont:

A 7 3
7 4
A 9 8 6 5 4
V 6
R V 10 4
RV 10 8 5
3
R 7 5
D 6 5
A D 2
R D
A 10 9 8 3
9 8 2
9 6 3
V 10 7 2
D 4 2
N
O E
S

Si vous n'avez pas sacrifié un carreau, vous serez dans l'obligation d'attaquer les trèfles de votre main. Vous allez perdre deux levées en trèfle et les défenseurs auront le temps d'affranchir les coeurs pour vous faire chuter.

Soyez prêt à payer une prime d'une levée pour augmenter vos chances de réussite et ce, surtout lorsque vous jouez en équipes de quatre ou au bridge libre.

Jacques LALIBERTÉ

CINÉ-TÉLÉ

14h00

CFRS - LE SIXIEME CONTINENT (The Land that time Forgot) (5) G.-B. 1974. Aventures de K. Connor avec Doug McClure, John McEnery et Susan Penthaligon. — Après avoir dérivé, un sous-marin aborde une île inconnue peuplée d'animaux et d'hommes préhistoriques. — Adaptation d'un roman d'Edgar Rice Burroughs. Ensemble mouvementé. Affabulation quelque peu naïve. Nombreux trucages. Interprétation adéquate. (2h).

00h30

CKRS - CBFT - BONJOUR L'ANGOISSE. (5). Fr. 1988. Comédie policière de P. Tchernia avec Michel Serrault, Pierre Arditi et Jean-Pierre Bacri. — Un employé timide travaillant pour une firme spécialisée dans les systèmes antivols découvre que son supérieur s'est fait le complice de voleurs de banque. — Quelques trouvailles amusantes. Rythme très inégal. Mise en scène honnête sans plus. (2h05 appr.).

TÉLÉROMANS

19h00

CKRS - CBFT - MARILYN 61767 Jean-Marc cherche à retrouver les bonnes grâces de Melançon. Gertrude (Michèle Deslauniers) encourage Touchette. Raynald menace Marilyn. Marilyn essaie de reprendre le contrôle de sa vie.

CJPM - CFER - ENT'CADIEUX 5293 VOL DE NUIT. Ayant accepté d'avoir remplacer monsieur Nguyen (Denis Tran-Van-Mang), Marcel (Roger Léger) est aux prises avec pizzas et clientèle! Diane (Louise Deschâtelets) vit un grand malheur: on a volé l'auto confiée par la compagnie.

19h30

CJPM - CFER - CHOP-SUEY 4816 COUREZ LA BAGUE, MESDAMES. Pour se faire pardonner d'avoir abusé de l'alcool, Jean-Maurice (Michel Daigle) offre une bague à Renée (Marjolaine Lemieux). Judith (Marie-Soleil Tougas) pourrait devenir chroniqueuse sportive à la télé.

20h00

CKRS - CBFT - BLANCHE 74380 Les retrouvailles de Blanche (Pascale Bussières) et Clovis (Patrice Lécuyer) sont interrompues par un drame. À La Sarre, au mariage de sa soeur Alice (Nathalie Rose), Blanche retrouve sa mère qui revêt Ovíla (Roy Dupuis) pour la première fois depuis de longues années. À La Cache, Clovis a une violente altercation avec Duhaime. Blanche apprend que Paul (Robert Brouillette) et Thérèse (Céline Bonnier) veulent se marier. (1h)

MOTS CROISÉS

NO D-2420

HORIZONTALEMENT

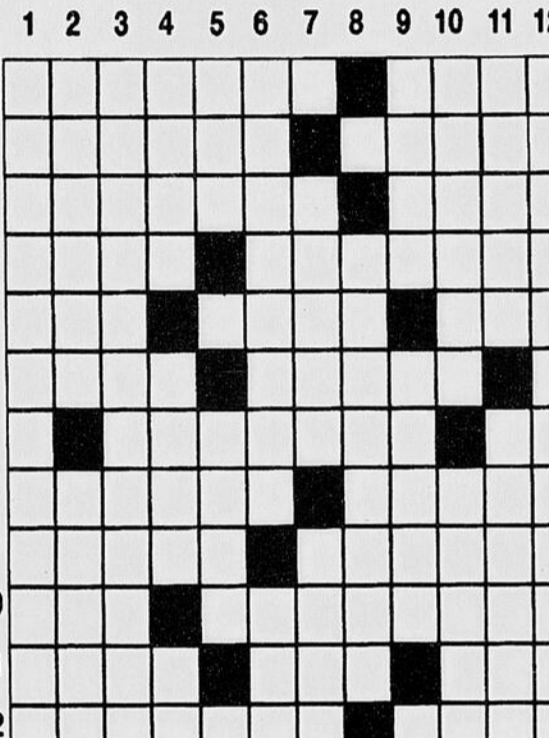
- 1 - Chauve-souris - Monnaie du Gnana.
2 - Araignée - Célébrité.
3 - Fait de servir à quelque chose - Bar.
4 - Eut à la main - Fortuné.
5 - Érucation - Muse de la Poésie épique et de l'Histoire - Conj. qui introduit une explication.
6 - Orifice du rectum - Plante à fleurs jaunes.
7 - Renouvelé - Note.
8 - Con - Diabolo (méd.).
9 - Espèce - Surveillante.
10 - Lettre grecque - Contenance.
11 - Opération menée en territoire ennemi - Venus au monde - Place.
12 - Plaisanteries - Appuie.

VERTICALEMENT

- 1 - Contrecarrera.
2 - Choix à faire - Mis par écrit.
3 - Entourerait.
4 - Au billard, déclic qui marque l'interruption d'une partie - Nombre - Art. contracté.
5 - Canton suisse - De

SOLUTION DU PROBLEME D-2419

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1 HABITUEL CAP
2 IMITATION SI
3 LASER RUEE F
4 ARE ICEBERG
5 RITUEL ASANA
6 AL PRIER BEC
7 N ISEO DELIT
8 TAPIS A PESE
9 SOL ACHE SU
10 MIMOSA URI R
11 ALENE TRONC
12 REE COUENNES

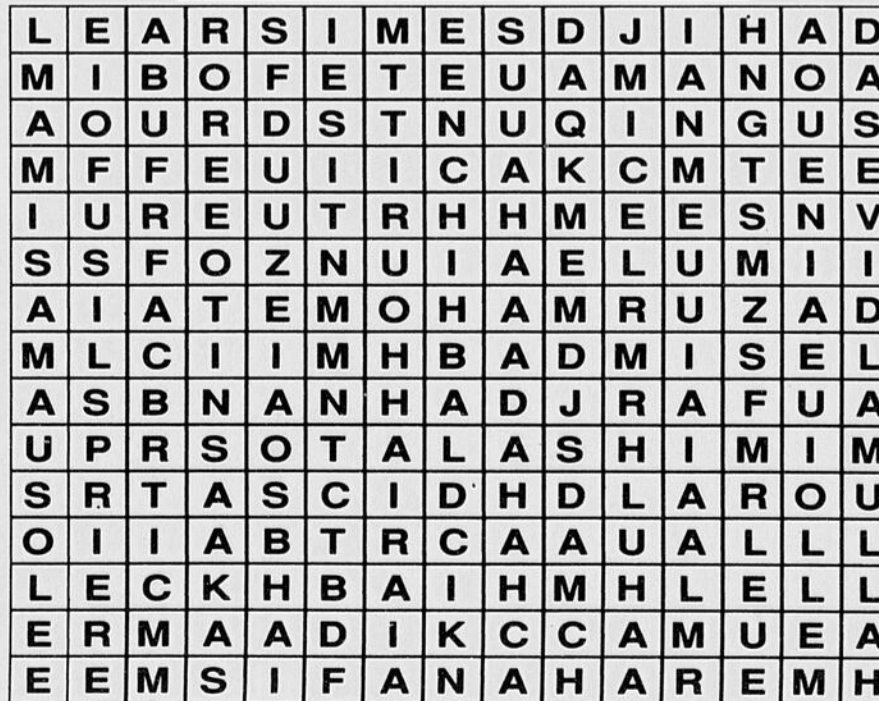


MOT MYSTÈRE

1220 8 lettres Le mot clé: Musulmans

- Allah djihad houri medersa soufi
Alaouites dogme imam mollah turbe
aman Druses Israël mullah
autel fakir fête khalife mulud uléma
bien fez foï LaMecque prière
bon foï liitham rabbin
cadi hadj haïk ramadan
chahada hamam Mahomet
charia hanafisme Maldives
chérif harem mausolée sacré
circoncis salat

Solution du problème précédent: étourneau



HOROSCOPE

Jeudi, le 25 novembre 1993

Candides, bienveillants et anticonformistes, voilà ce qui caractérise les enfants qui naissent en ce jour. Tempérament qui saura s'adapter à toutes les situations avec souplesse et brio. Pourront se montrer instables sur le plan affectif. Sentiment d'insécurité. Astucieux dans le domaine de l'argent et des finances. Imagination.

Bélier: du 21 mars au 20 avril: Le côté amour s'annonce très ardent et empreint de bonheur car l'on vous verra heureux et amoureux épris de l'être aimé. Vous aurez de multiples occasions de faire valoir votre nature séductrice auprès du sexe opposé. Vous exigerez que l'on vous témoigne de la gratitude pour la qualité de vos efforts rendus. Vous serez remarqué pour votre sens de l'humour alimenté par des propos astucieux lors de vos réunions sociales.

Taureau: du 21 avril au 20 mai: Vous serez en amour, optimiste et heureux désirant de cette manière combler de tendresse votre partenaire puis lui offrant de temps à autre des présents chaleureux pour prouver votre sincérité. Grâce à votre dextérité manuelle et à votre conscience professionnelle inégalée, vous serez alors en mesure d'être apprécié de vos supérieurs, de faire respecter vos droits et de boucler à temps tout programme cédulé.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin: Dans un climat électrisant et de haute sensibilité où il vous faudra des nerfs à toute épreuve. Vous vivrez des moments intenses de bonheur et vous n'aurez aucune difficulté à obtenir les faveurs de l'être aimé. Vous serez dans l'impossibilité de tolérer un rendement médiocre et prendrez des méthodes rigoureuses pour faire respecter votre autorité.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet: Vous évoluerez avec la plus grande diplomatie. Vous serez moins démonstratif malgré les douces attentions et caresses de l'être aimé. Vous aurez la ferme intention de vérifier l'authenticité des sentiments que l'on vous témoigne. Vous manifesterez de l'ardeur et de l'audace dans l'accomplissement de vos fonctions afin de vous assurer le maximum de rendement.

Lion: du 23 juillet au 23 août: Vous devrez contrôler vos élans de possessivité. Vos besoins de sécurité et d'amour sauront vous faire agir prudemment et sagement, refusant à tout prix de perdre votre bonheur grandissant. Vous traversez une période qui vous permettra, grâce à votre ténacité et persévérance au travail, de renflouer votre budget. Vous apprécierez que l'on vous estime à votre juste valeur.

Vierge: du 24 août au 22 septembre: Vous pouvez en guise de reconnaissance témoigner à votre partenaire votre amour et profiter de certaines occasions pour lui rendre gracieusement service. Cette journée souligne l'importance de rester consciencieusement fidèle à toutes vos obligations. Vous évoluerez dans un climat d'harmonie et de détente. Connaissant votre nature affranchie lorsqu'il s'agit d'entamer des mets délicieux, vous aurez à surveiller votre consommation alimentaire.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre: Vous chercherez les émotions fortes et les sensations susceptibles de vous transporter au pays des rêves afin de vivre des moments inoubliables avec votre douce moitié. Ce jour met en valeur la nature créative et talentueuse des artistes permettant d'exploiter positivement toutes leurs capacités. Aucune difficulté majeure sur le plan de la santé. Vous êtes en excellente forme physique et morale.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre: Vous traversez un climat de haute sensibilité où il vous faudra des nerfs à toute épreuve. Cependant, malgré cette ambiance incertaine, vous aurez l'appui et l'accord de personnes qualifiées pour réaliser tous vos projets. Votre charme sera inégalé, vous permettant d'attirer les faveurs du sexe opposé. Vous serez très en demande car vous représentez tout un défi!

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre: Votre vivacité d'esprit et votre grande habileté d'exécution ne sauront vous prémunir contre un climat adverse et tendu. Vous aurez à éliminer vos antagonismes. Vous aurez certaines difficultés à exprimer le fond de votre pensée et envisagerez de traverser cette période dans le calme et la tranquillité d'esprit. Contrôlez votre émotivité et vos réactions nerveuses.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier: Vous aurez à user de sens pratique et éviter d'amplifier la teneur des événements afin que cette période soit vécue dans la plus grande harmonie. Avant de prendre vos décisions, assurez-vous de faire un choix équilibré. Vous prendrez les mesures nécessaires pour attirer les faveurs des gens compatibles avec votre façon de voir les choses.

Verseau: du 21 janvier au 19 février: Vos besoins et désirs extravagants risquent d'effrayer quelque peu l'être aimé. En étant moins exigeant, vous vivrez les joies d'un bonheur partagé. Vous serez écouté et respecté à votre juste valeur. Cependant, vous n'êtes pas à l'abri de heurts ou conflits avec vos collègues. Vos rapports avec votre famille risquent d'être des plus controversés, à cause d'un climat tendu et fébrile.

Poissons: du 20 février au 20 mars: Vous êtes dans des dispositions sereines et avenantes pour favoriser l'entente au sein de votre vie professionnelle et familiale. Le secteur professionnel vous permettra de mettre en évidence votre sens de l'organisation et vous incitera à vouloir éliminer certains antagonistes afin d'agir plus librement. Il vaut mieux parfois faire le tour du fossé que d'y tomber.

Autre scénario

LA HAVANE (Reuter) — John Kennedy aurait été tué par deux mercenaires cubains, dans le cadre d'un complot ourdi par la CIA, des industriels américains, la mafia et les contre-révo-

lutionnaires cubains, selon un documentaire que doit diffuser à partir de mercredi la télévision cubaine.

Bonne version

Granma, l'organe officiel du Parti communiste cubain, a publié un article relatif à ce programme de télévision en trois parties, précisant que les services de sécurité cubains pouvaient apporter la preuve que cette version des faits est la bonne.

«Ce n'est ni déconcertant ni surprenant de découvrir que la sécurité cubaine peut prouver que (Lee Harvey) Oswald n'était pas le seul tireur mais que c'était deux mercenaires cubains qui ont tiré sur Kennedy le 22 novembre (1963) à Dallas», écrit Granma.

Ce documentaire, appelé ZR-Rifle, fait également le point sur six tentatives d'assassinat tramées contre le président Fidel Castro dans les années 60 et se fonde sur les rapports fournis par le général cubain Fabian Escalante Fort, attaché à la sécurité personnel de Castro à partir de 1960.

ZR-Rifle était précisément le programme qu'avait monté la CIA pour tenter d'éliminer Castro.

Bluesman

Décès d'Albert Collins

LASVEGAS (AP) — Le grand bluesman Albert Collins est mort d'un cancer mercredi à Las Vegas. Il avait 61 ans.

La compagnie de disques Alligator Records a annoncé la nouvelle dans un communiqué.

Albert Collins était l'un des joueurs de blues les plus connus et les plus respectés dans le monde aussi bien comme chanteur que comme guitariste. L'un de ses plus grands succès aura en 1972 été «Get Your Business Straight».

Albert Collins laisse une veuve, Gwendolyn, ainsi que son père, toujours vivant, Andy Thomas.

PEANUT



PHILOMÈNE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

JEUDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC Bonjour (07h00)		Les anges du matin		Pacha et les chats	Caliméro	Les temps modernes		Le midi	Mon amour, mon amour		Les craquantes	Pourquoi pas l'après-midi?		Le monde dans...	La bande à Picsou	Tic et Tac, les...	Mission Top secret	Livraison spéciale	Que le meilleur...
CFRS								Images du Québec	Les Pierrafeu	Cuisine Santé	De toutes les couleurs		Cinéma: LE SIXIÈME CONTINENT			Relevez le défi		Le Grand Journal		
CJPM	Salut, bonjour (06h00)		Bla Bla Bla		Top modèles	Aimer	Bon appétit	La vie au...	Première ligne (11h45)	Santa Barbara		Les feux de l'amour		Au nom de la beauté	Sans plus, ni moins	Secrets de famille	Claire Lamarche	Mongrain		
R.Q.		Contexte d'utilisation des psychotropes		Effets des substances psychotropes		Le marché aux...	Prévention des toxicomanies théoriques		Psychologie de l'apprentissage		Quebec school telecasts		La période de questions		Le marché aux...	Initiation à...	Les matinales...	Pacha et les chats	Robin et Stella	Le club... 100 watts

VOTRE SOIRÉE

JEUDI 25 novembre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
R.Q.	Passe-Partout		Omni science		Téléservice		Points de vue		Ciné-cinéma: LE PETIT CRIMINEL			Québec magazine		Les groupes parlementaires
CKRS	Ce soir		Marilyn		Les pieds dans les plats		Blanche		Les Kennedy		Le Téléjournal	Le Point	Météo/ Les sports	Sous la couverture
CJPM	Le TVA, édition, 18 heures	Piment fort	Ent'cadieux		Chop-suey		La trentaine		Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition réseau et TVA sport	Première ligne (23h57)
CFRS	La guerre des clans	Sonia Benezra		Quelle histoire!		Hockey. Ligue nationale. Los Angeles vs Québec.			Le Grand Journal		Sports Plus	Cinéma: NEW YORK, NEW YORK		
TV 5	Découverte	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de TF1	Vision 5 (19h35)	Au nom de la loi		Envoyé spécial		Les voiles du futur		Dossiers justice	Journal télévisé de F3		
S.E.	COEUR DE COWBOY				MAGIE NOIRE			CROISIERE DE LA MORT (21h45)		ZOOM (23h20)		DOSSIER LOCK-BERBIE (23h50)		
CBFT	Ce soir		Marilyn		Les pieds dans les plats		Blanche		Les Kennedy		Le Téléjournal	Le Point	Météo/ Les sports	Sous la couverture
CFER	Le TVA, édition, 18 heures	Piment fort	Ent'cadieux		Chop-suey		La trentaine		Claire Lamarche		Ad Lib		Le TVA, édition réseau et TVA sport	Première ligne (23h57)
CBJET	Newswatch		Movie: DAVID COPPERFIELD				News		Scoop		The cinema Canada: THE GROCER'S WIFE			
CFCF	Pulse	Entertainment tonight		Step by step	Cafe americain	The Sinbad show	Seinfeld	Frasier	W5	News	News	The Arsenal Hall show		
WVNY	Roseanne	News	Star Trek:		Missing persons		Matlock		Primetime live		Roseanne	Nightline (23h35)	Commercial program	
WCAX	News	News	Entertainment tonight	In the heat of the night		Eye to eye with Connie Chung		Northern exposure		News	Late show with David Letterman (23h35)			
WPTZ	Football. (16h00)	Jeopardy!		Wheel of fortune	Thursday movie: HOME ALONE		This is Mariah Carey		News	The tonight show (23h35)				
WCFE	ITN World News	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Nature		Nova		How to get to heaven in Montana		Smith and Jones	America with Dennis Wholey	The cold war remembered	
TSN	Danny Gallivan cup hockey (16h30)				Hockey. Ligue nationale. Los Angeles vs Québec.									
F.C.	BINGO (17h15)	THE ADDAMS FAMILY (18h45)				HIDDEN ROOM:...		UNDER SIEGE		BRAM STOKER'S DRACULA (22h45)				
RDS	Planche à voile...	Sports 30	Les héros de l'hiver	Ski mag	Sports équestres: La coupe Crown Royal				RDS motorisé Tufoil	Culturisme au maximum	Sports 30	Volleyball de plage:..	Les courses à Trois-Rivières	

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

Systeme de controle mis au point

MONTREAL (PC) — En raison des hésitations de Loto-Québec à octroyer le contrat de 50 millions\$ à un soumissionnaire américain, des fabricants québécois ont eu le temps de mettre au point un système central de contrôle des appareils de vidéo-poker.

L'important contrat devait être octroyé le 4 août, en même temps que la fourniture des quelque 25000 appareils de jeux électroniques qui seront installés dans les brasseries, les bars et les tavernes des quatre coins du Québec. Les deux contrats ont une valeur de plus de 125 millions\$.

Pour diverses raisons, Loto-Québec reporte continuellement

sa décision. Le dernier motif invoqué: l'enquête que mène la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec sur la société Video Lottery Technologies (VLT), du Montana, qui se bat énergiquement pour obtenir sa part des deux lucratifs contrats.

Terminal

Dans l'intervalle, une entreprise québécoise qui n'était pas dans la course, Experts en traitement informatique (ETI), de Montréal, a développé un terminal qui permettrait de relier directement à Loto-Québec les milliers de machines à poker disséminées un peu partout dans la province.

La création de cet ordinateur

central hautement sophistiqué a nécessité un investissement de 1,3 million\$. Outre ETI, le projet a mis à contribution une autre firme de Montréal, Tandem Computers Canada Ltd (Les ordinateurs Tandem), et la compagnie Spielo Gaming International, du Nouveau-Brunswick, l'un des six soumissionnaires invités par Loto-Québec pour la vente des appareils de vidéo-poker.

Selon M. Raphael Candela, vice-président marketing de Spielo, le nouveau système de contrôle des vidéo-loteries sera prêt le 29 janvier. Comme le temps arrange souvent les choses, il espère que Loto-Québec s'intéressera à ce produit québé-

cois, même si les appels d'offres sont terminés depuis plusieurs mois. «Originellement, Loto-Québec voulait qu'on lui fournisse un système clés en main dès le 4 août. Comme nous n'étions pas prêts, nous n'avons pas soumissionné. La pilule a été difficile à avaler. Presque quatre mois ont passé, et le contrat n'est pas encore donné. Où était l'urgence?», se demande Michel Thibault, de la Société de développement de la Gaspésie.

«En toute équité, Loto-Québec devrait ouvrir les soumissions», poursuit le haut fonctionnaire québécois, qui a convaincu Spielo d'aménager une usine de montage de vidéo loterie à Sainte-

Anne-des-Monts. Cette initiative pourrait créer une centaine d'emplois. Un directeur-général est déjà à l'ouvrage, tandis que le recrutement va bon train. «On attend juste que le gouvernement se décide», soutient M. Thibault.

Déjà implantés dans les provinces Atlantiques, en Alberta et au South Dakota, Spielo a bien hâte de savoir s'il sera l'un des fournisseurs choisis par Loto-Québec pour desservir son vaste réseau de vidéo-loterie. Entre-temps, il s'attaquera au marché européen en présentant ses jeux de poker et... son nouveau système central aux autorités de la Suède.

Fête pour Marc-Yvan Côté

QUEBEC (PC) — Les «amis» du ministre de la Santé veulent réserver le théâtre Capitoile au début décembre pour célébrer la fin de la carrière politique de Marc-Yvan Côté, un organisateur politique féru et un ministre influent dont le départ n'attristera cependant pas beaucoup de ses collègues du cabinet.

Depuis quelque temps, des commentaires peu amènes sont formulés sous le couvert de l'anonymat par des libéraux, qui s'arrachent les cheveux en tentant de réparer les frasques quotidiennes du ministre de la Santé. La grogne devient parfois palpable. —Oh vous savez, il n'a plus beaucoup d'importance», disait récemment un conseiller du premier ministre Robert Bourassa.

Mardi, c'était au tour de son successeur prévisible, M. Daniel Johnson, de rabaisser davantage le caquet du «beau de Matane» en laissant échapper cette petite phrase: —Il faudra voir avec le prochain ministre de la Santé comment ça va se faire», disait le président du Conseil du trésor en parlant des compressions dans le domaine de la santé.

Devant l'impression de dissension et de conflits, les deux ministres se pointaient hier matin, tout sourire, pour la signature d'une entente du gouvernement avec la FTQ et le CEQ sur l'organisation du travail. Ils ont même échangé une solide poignée de main. Puis, dans des interviews séparés à la Presse Canadienne et devant les députés de l'Assem-

blée nationale, les deux ministres minimisaient la portée de leur différend.

—Je ne suis pas en chicane avec M. Côté», affirmait M. Johnson tandis que son collègue de la Santé rappelait avoir travaillé à «cimentier» l'équipe ministérielle autour de la solidarité du cabinet. C'est une tempête dans un verre d'eau, laisse-t-il entendre, dont se délecte une presse en mal de sensation.

Le Chic Cabaret

NOUS SPECTACLES
24 novembre
Nous recevons la visite du Père Noël avec ses Mères Noël
Des surprises vous attendent!
25 novembre
J.C. James Miss Inter Club en spectacle
26 novembre
J.C. James Miss Chicoutimi 91-92 en spectacle
27 novembre
J.C. James de retour de Las Vegas en spectacle
28 novembre
Super concours de gilets mouillés
29 novembre
Concours "Miss Beau Jeu Plus" Striptiseuses amateurs
30 novembre
Vente à l'encan
Venez enchanter sur nos jolies filles

Le Jeu Beau PLUS



EN VEDETTE MISS J.C. JAMES
Miss Inter Club 93 First Runner UP de retour de Las Vegas

173, Salaberry CHICOUTIMI 543-4980

6 JOLIES DANSEUSES
du lundi au dimanche de 15 h à 3 h

JACQUES et NORMAND

SANS PROTECTION



CE SOIR

AVEC LE DUO


L'ECUYER - FORTIN

TEXTES: STÉPHANE DUBÉ • MARC BRUNET MISE EN SCÈNE: JOHANNE SEYMOUR

Auditorium d'Alma
669-5135
JEUDI 25 NOVEMBRE 1993 - 20 H

L'Orchestre

PROGRAMME 4



Agathe Martel

Concert de Noël

AVEC LE COEUR INTERMÈDE DE LATERRIÈRE

ENSEMBLE: Orchestre de chambre
DIRECTION: Jacques Clément
SOLISTE: Agathe Martel, soprano

SRC CBJ-FM 100,9 Chicoutimi
LE PROGRÈS DU SAGUENAY

OEUVRES:

- * 12 Noëls de Provence Saboly (Arr.: H. Tomassi)
- * Concerto de Noël A. Corelli
- * Airs de Noël variés

VILLE	JOUR	DATE	HEURE	SALLE
Chicoutimi	Samedi	4 décembre '93	20h00	Auditorium Dufour
Alma	Dimanche	5 décembre '93	14h00	Auditorium d'Alma
Roberval	Dimanche	" " AUTOBUS	13h00	Départ pour Alma*

* Transport gratuit de Roberval, direction Alma (si 20 personnes et +) Réservez à ce numéro

BILLETTS DISPONIBLES: Auditorium Dufour, 549-3910 Auditorium d'Alma, 669-5135

Adulte: **18\$** 17 ans et - et étudiants plein-temps: **8\$**

Jusqu'à 30% de rabais à l'achat d'un abonnement

INFO.: 545-3409

Presque un sur cinq

Encore plus d'enfants pauvres

OTTAWA (PC) — La pauvreté infantile au Canada a augmenté de 30 pour cent entre 1989 et 1991. En seulement deux ans, plus de 275000 bambins sont venus s'ajouter à la liste des enfants pauvres.

C'est ce qu'a révélé hier le groupe Campagne 2000, dont le but est de faire respecter une résolution unanime du Parle-

ment adoptée le 21 novembre 1989 et qui parlait «d'éliminer la pauvreté chez les enfants au Canada d'ici l'an 2000».

«Notre rapport 1993 nous envoie un message inquiétant», a déclaré la coordinatrice nationale de la coalition de 45 groupes, Mme Rosemarie Popham. Elle a souligné qu'il s'agissait de la plus forte hausse jamais vue en deux

ans. «Non seulement nous constatons que nous perdons la bataille face à la pauvreté infantile, mais il semble que nous avons cessé de lutter», a-t-elle ajouté.

En 1991, dernière année pour laquelle le groupe a des chiffres, le taux de pauvreté chez les moins de 18 ans a atteint 18,3 pour cent. Cela signifie que 1,21 million d'enfants vivaient alors sous les seuils de bas revenus définis par Statistique Canada, soit presque un enfant sur cinq.

Au cours de cette même année, plus de la moitié des enfants pauvres (54 pour cent) vivaient dans des familles biparentales et 46 pour cent dans des familles monoparentales. Mais quand on

considère que seulement 13 pour cent des familles sont monoparentales, cela veut dire que la grande majorité des enfants dans ces familles (61,8 pour cent) connaissent la pauvreté.

De plus, le nombre d'enfants ayant un parent sans emploi a crû de 41 pour cent entre 1989 et 1991. Le nombre d'enfants vivant dans une famille recevant de l'aide sociale a augmenté pour sa part de 50 pour cent.

Mais le plus frappant, a souligné Mme Noëlle-Dominique Willems, du YWCA, c'est que le quart des familles pauvres sont dirigées par quelqu'un qui travaille à temps plein. L'incapacité de créer des emplois décents est donc une des raisons de cette

croissance de la pauvreté, a-t-elle indiqué.

Cette situation n'est pas sans conséquence. «Les personnes nées dans la pauvreté ont nettement plus de risques d'avoir une mauvaise santé et une diète déficiente, de connaître des difficultés scolaires et de recherche d'emploi, de vivre dans des logements inadéquats et de connaître de façon persistante une mauvaise situation économique», indiquent les documents publiés hier.

Pour la coalition, il faut que le gouvernement s'attaque non seulement au déficit budgétaire de l'Etat mais aussi au déficit humain afin d'éviter de «sacrifier toute une génération».

France/Québec

Coopération revue

PARIS (PC) — La France et le Québec «réalignent» l'ensemble de leur coopération.

La commission permanente de coopération franco-québécoise a décidé, hier à Paris, de donner une nouvelle orientation à ses programmes pour qu'ils correspondent mieux aux priorités des deux gouvernements.

Cela ne vaut pas dire qu'elle avait fait fausser route jusqu'ici, prévient le président québécois de la commission, le sous-ministre Denis Ricard. «On dépoussière la coopération, a-t-il expliqué hier. On la réaligne pour qu'elle réponde davantage aux besoins des deux sociétés, notamment en

matière d'économie et d'emplois». La commission, qui gère depuis 1965 la coopération entre la France et le Québec, a retenu pour la prochaine année 300 projets. Chaque gouvernement déboursera l'équivalent de 5 millions \$(CAN) pour les réaliser.

Hier, les deux présidents, MM. Jean-David Levitte et Denis Ricard, ont souligné dans un communiqué la totale «convergence des points de vue français et québécois». Il est vrai que la coopération franco-québécoise est depuis longtemps une affaire qui marche, continuellement épargnée par les vagues de compressions budgétaires.

Cette semaine les 25-26-27 nov.

chez
**MAMA
BLUES**

«L'UNIQUE POUR LE DIFFÉRENT»
Tous les amateurs de blues seront servis à souhait
Groupe invité cette semaine
**Manon Brunet &
Ma Blues Band**
425, rue Racine est Chicoutimi (en haut du St-Ex)



À NOËL DERNIER, J'AI PRIS 10 LIVRES.

CETTE ANNÉE, JE COMPTÉ EN GAGNER BEAUCOUP PLUS!

Premier album

Vézina a fait ses classes

TROIS-RIVIERES (PC) — La chanteuse rock québécoise Claire Vézina, qui vient tout juste de lancer son premier album entièrement en français, fait de la musique depuis déjà longtemps.

Originnaire de Québec, elle a connu l'école des clubs, parcourant la province de long en large pendant une dizaine d'années. Que ce soit au sein de groupes ou en solo, ses expériences musicales sont nombreuses. Elle a aussi étudié la musique au cégep.

Comme nombre d'artistes qui commencent dans le métier, ses débuts ont été modestes. «J'étais claviériste dans des groupes de rock, je faisais des voix d'accompagnement, relate-t-elle. Puis, j'ai commencé à chanter une «toute» par soir, question de permettre au chanteur en vedette de reprendre son souffle. Par la suite, ça été deux, puis trois pièces, et je trouvais ça de plus en plus triplant.»

C'est là qu'elle a commencé à écrire textes et musique, «pour le «thrill», dit-elle. Une expérience qui lui a été profitable, puisqu'elle

a remporté le premier prix du concours «Québec en chanson» avec sa première composition. «C'était drôle parce que, pour moi, je faisais ça pour m'amuser. Depuis, je n'ai jamais arrêté d'écrire des chansons et je les intérais à nos spectacles.»

Au début des années 90, elle fonde sa propre formation: le Claire Vézina Rock'n'soul Band. «Je suis partie avec mon groupe sur la route, avec plus de matériel original», souligne-t-elle.

Aujourd'hui, ses influences viennent de légendes féminines de la musique rock, comme Janis, Aretha Franklin, Annie Lennox, Melissa Etheridge. «Ca se situe au niveau de l'énergie, ce qui -déménage», explique-t-elle. J'aime ça quand ça brasse, même quand c'est des trucs plus «cool», comme des ballades. C'est en dedans que ça se passe, il faut qu'il y ait du «feeling».

Son projet de disque avec la maison Sony a démarré au cours de 1992, grâce à Vito Luprano qui l'a vue en spectacle et lui a présenté Aldo Nova, qui a travaillé avec Céline Dion, Roch

Voisine, de même qu'avec Jon Bon Jovi.

«On a fait une maquette de «Sors de ma vie», le premier extrait de l'album, et ça tout de suite cliqué entre Aldo et moi», explique-t-elle. Les deux musiciens se sont alors attelés à la tâche et ont commencé à élaborer un répertoire qui a donné le contenu de ce premier disque éponyme.

En ce qui concerne la scène internationale, Claire Vézina refuse de s'y précipiter tête première. «Pour l'instant, on vise le Québec et c'est ce qu'ils (les gers de Sony) ont en tête. On ne se met pas de barrières, mais chaque chose dans son temps.»

«Ca fait du bien d'être associée à une maison qui marche, une équipe qui fonctionne et qui pousse dans la même direction que moi. C'est sûr que c'est un nom qui est connu partout sur la planète, mais il faut demeurer réaliste. Je commence au Québec, l'album vient de sortir, et ça va se faire étape par étape.»

Mais la chanteuse n'oublie pas pour autant sa première tentati-

ve de disque qui a avorté. «J'ai déjà fait un projet de coproduction qui n'a pas abouti. J'avais emprunté beaucoup d'argent, investi dans un projet de disque mais je ne m'étais pas associée à une bonne équipe. Il n'en est rien résulté. C'est une grosse claquette le jour où tu te réveilles et que tu réalises que tout ce que tu as investi en temps, en énergie — mes musiciens étaient avec moi dans ce temps-là et m'appuyaient — est perdu.»

Claire Vézina en a cependant tiré une grande leçon: «Ca m'a permis de renforcer des trucs en dedans de moi. J'ai repris la route, fait du club et continué d'écrire des chansons. Puis, c'est souvent quand tu arrêtes de chercher que tu rencontres les bonnes personnes.»



MODESTES — Après des débuts modestes, Claire Vézina vient de lancer son premier disque avec la prestigieuse maison Sony. Elle a parcouru un bon bout de chemin avant d'arriver à la concrétisation de ce projet. (Photo laser PC)

Annuaire des misogynes

PARIS (AP) — «Cette mâle assurance», de la romancière Benoîte Groult, que publient les éditions Albin Michel, est une sorte d'annuaire des misogynes qui, en 2000 citations, témoigne de 2000 ans de mépris du «mâle» envers le sexe dit «faible».

Dans une magistrale présentation de trente-quatre pages, l'auteur met en relief avec lucidité le «mépris absolu» dont la femme, depuis l'aube des temps, fait l'objet de la part de l'homme. «Quels qu'aient été leur race, leur appartenance religieuse ou leur degré de culture, hommes de guerre, hommes politiques, hommes intelligents ou imbéciles, ils se retrouvent au moins d'accord sur un point: la nécessité d'un mépris absolu et sans faille du féminin», écrit Benoîte Groult.

En quelques lignes lumineuses, à propos de l'éducation et de

la participation des filles aux affaires publiques, elle démonte le stupide mécanisme qui a permis de saccager «la relation des hommes et des femmes, l'amour entre les hommes et les femmes». Cette situation est devenue tout naturellement «la source de comportements odieux, terrifiants ou névrotiques à toutes les époques de l'histoire, ou presque, et dans tous les pays, ou presque».

«Petites phrases assassines», «grandes tirades hypocrites», «flèches empoisonnées» qui ont sans cesse cloué les femmes au pilori, rien n'est épargné au lecteur, et ce florilège de la bêtise masculine restituée à chacun sa véritable image tout comme le miroir magique de la méchante reine de «Blanche Neige».

Cette épopée tragi-comique de 25 siècles de misogynie est à peine croyable. Eschyle disait

que «La femme toute seule n'est rien». Pour Aristophane, «il n'y a rien de pire au monde qu'une femme, si ce n'est d'autres femmes». Platon pensait que «La femme est un mâle puni». La loi de Manou, en Inde, considère la femme «comme le champ, et l'homme comme la semence», tandis que la Bible, elle-même, estime que «toute méchanceté est légère comparée à la méchanceté de la femme».

GUIDE mardi et mercredi **3.25\$**
HORAIRE

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

LA NUIT DU JUGEMENT (13+)
Sam. dim.: 12:15 - 2:30 - 4:45 - 7:00 - 9:30
Semaine: 7:00 - 9:30

DE QUOI J' ME MÊLE MAINTENANT! (G)
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:35
Semaine: 7:00 - 9:35

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL TALBOT 549-9022

DE QUOI J' ME MÊLE MAINTENANT! (G)
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
Semaine: 7:00 - 9:00

FORTERESSE (13+)
Sam. dim.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
Semaine: 7:15 - 9:15

LE LIEN (13+)
Sam. dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
Semaine: 7:00 - 9:30

INSTINCT FATAL (G)
Sam. dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:30
Semaine: 7:00 - 9:30

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL TALBOT 545-4260

ROBOCOP 3 - en version française- (13+)
Sam. dim.: 1: - 5 - 3:20 - 7:15 - 9:20
Semaine: 7:15 - 9:20

LA NUIT DU JUGEMENT (13+)
Sam. dim.: 1:00 - 3:10 - 5:10 - 7:15 - 9:15
Semaine: 7:00 - 9:15

SUR LES TRACES DE L'ENNEMI (16+)
Sam. dim.: 1:30 - 3:30 - 7:30 - 9:30
Semaine: 7:30 - 9:30

INFO-HORAIRE
ALMA: 666-0141 MISTASSINI: 276-2002

LE DIMANCHE 28 NOVEMBRE 1993
DE 13 h à 17 h 30

Lancement de la Lithographie (85 \$)
(encadrée 180 \$ taxes incluses)



«L'ÂME DU SAGUENAY»
de
Hans Peter Beer
qui sera présent à

LA GALERIE D'ART «LE JARDIN DE L'OEIL»
413, rue Racine Est, Suite 106
Chicoutimi (QC) - Tél.: 545-0898
(1^{er} étage Pharmacie Jean Coutu)

248781

BLANCHE
LE CONCOURS

12 voyages de rêve à gagner!
Et des milliers de dollars en bons d'achat!

A gagner chaque semaine: un voyage de 1 semaine pour 2 personnes à Orlando en Floride, avion et hôtel inclus, ou 10 000 milles aériens Air Miles. À la fin de la promotion: un voyage de 2 semaines pour 2 personnes à Paris et Londres, avion et hôtel inclus, ou 40 000 milles aériens Air Miles. Pour participer, regardez la série Blanche, le jeudi à 20 h à la télévision de Radio-Canada et répondez correctement à la première question en remplissant le bon de participation ci-bas.

BLANCHE LE CONCOURS

QUESTION: ÉPISODE DU 25 NOVEMBRE 1993
#1) Quelle accusation grave Blanche porte-t-elle contre le curé Frédéric?
réponse: _____

#2) Quels décors le directeur artistique Ronald Fautoux a dû fabriquer parce qu'ils étaient introuvables?
réponse: _____

Collectionnez les fiches Blanche et vous pourriez mériter un prix boni d'un total de 1 000\$ en bons d'achat en répondant adéquatement à la question #2. De plus, si vous êtes abonnés au Quotidien, vous mériterez 200\$ en bons d'achat. Ces bons d'achat sont échangeables dans les Supermarchés Provigo, Le Quincaillier Ro-Na, Le Rénovateur Ro-Na et Dismat participants.

Déposez votre bon dans l'une des boîtes de tirage prévues à cet effet dans les Supermarchés Provigo, Le Quincaillier Ro-Na, Le Rénovateur Ro-Na et Dismat participants ou expédiez-le par la poste à l'adresse suivante:
CONCOURS BLANCHE, Casier postal 5035, Succ. Place d'Armes, Montréal (Qc), H2Y 3M1
Règlements disponibles dans les Supermarchés Provigo, Le Quincaillier Ro-Na, Le Rénovateur Ro-Na et Dismat participants.
Le grand tirage aura lieu le 20 décembre 1993.

NOM: _____
ADRESSE: _____ VILLE: _____
CODE POSTAL: _____ TÉL.: _____

provigo
RONADISMAT
QUOTIDIEN
CFIX
CJMT42AM

Problèmes d'éthique médicale

PARIS (AP) — Comme l'Allemagne, la France utilise des cadavres d'adultes pour simuler concrètement les effets des accidents de la circulation mais tant les constructeurs que le corps médical assurent que ces expériences se déroulent dans le respect de la loi et que seuls les corps donnés à la science sont utilisés.

Le recours à des cadavres d'enfants, comme cela se pratique en Allemagne, demeure l'exception.

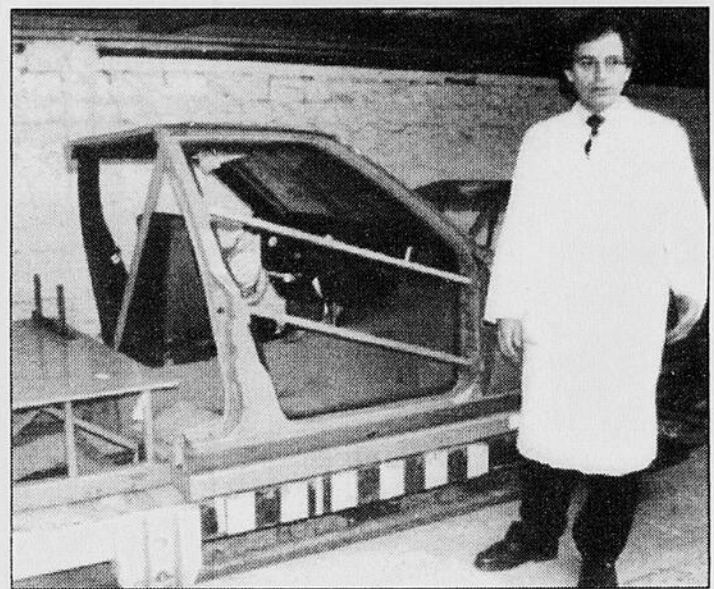
Pourtant admise depuis longtemps, l'utilisation de cadavres pour la recherche soulève de sérieux problèmes d'éthique médicale et implique des garanties les plus strictes. Leur utilité cependant ne fait aucun doute. En France, des représentants du corps médical ont qualifié mercredi ces essais d'indispensables.

«Prévenir les accidents de la route, en limiter les essais, améliorer les ceintures de sécurité

est un objectif que tout le monde doit rechercher. Ce qui serait scandaleux serait de ne pas le faire», a estimé mercredi sur France 2, le Pr Claude Got, chef de service de l'hôpital Ambroise Paré (Boulogne).

«D'autant plus que ce type d'essais ne se pratique jamais quand les personnes n'ont pas fait don de leur corps à la science.»

Environ 450 cadavres ont été utilisés au cours des vingt dernières années pour des simulations d'accidents mais les cadavres d'enfants «ne sont absolument pas utilisés en France», a déclaré le Dr Claude Tarrière, directeur du département des sciences de l'environnement chez Renault à l'Associated Press. Leur utilisation reste «très exceptionnelle» dans le monde: «à ma connaissance, il a dû y avoir en tout et pour tout onze essais faits avec des enfants en cinquante ans dans le monde entier (...) Chez l'adulte, c'est de l'ordre de 1000 ou 1500».



CONTROVERSE — Le docteur Rainer Matter se tient devant un véhicule utilisé pour les simulations d'accidents de voitures effectuées à l'université de Heidelberg, en Allemagne. L'université doit prouver qu'elle a reçu la permission des proches d'utiliser les cadavres pour ces essais.

(Photolaser AP)

«Depuis longtemps, les constructeurs mettent leurs installations à la disposition d'instituts médicaux agréés pour ce type d'essais», a expliqué le Dr Claude Tarrière.

Le Vatican contre

CITE DU VATICAN (Reuter) — L'éditorialiste de l'Osservatore Romano, organe de presse du Vatican, critique vivement mercredi l'utilisation de cadavres pour des essais de sécurité automobile au cours des 20 dernières années à l'université de Heidelberg en Allemagne.

L'éditorial est signé par le théologien Gino Concetti, qui parle à propos de ces expériences de «cas répugnant pour la conscience».

Jusqu'à 200 cadavres, dont huit d'enfants âgés de 2 à 13 ans, ont servi à ces essais ces 20 dernières années. L'université de Heidelberg a déclaré que les expériences avaient été commandées par des constructeurs automobiles allemands et étrangers, dont elle a refusé de divulguer les noms.

PARTICIPEZ AU CONCOURS « LES LIVRES D'ICI » ET GAGNEZ À NOËL

BEAUCOUP BEAUCOUP BEAUCOUP DE LIVRES.

Vous manquez d'idées pour Noël ?

Votre libraire, lui, vous offre toute une variété de livres d'ici. Du roman jusqu'au livre de recettes en passant par les manuels de bricolage. Tous les gens d'ici trouveront le livre d'ici qui leur convient. Parce qu'à Noël, c'est le temps de prendre des livres... Des livres d'ici, bien sûr !

Des prix totalisant 10 000\$ en bons d'achat

Participez à notre concours « Les livres d'ici » et, avant Noël, courez la chance de gagner l'un des 10 bons d'achat de 1 000 \$ en livres d'ici. Pour être admissible, il vous suffit de remplir le bon de participation ci-dessous et de vous rendre chez un libraire participant. Vous n'avez alors qu'à déposer votre bon dans la boîte clairement identifiée « Les livres d'ici ». Aucun achat n'est requis. Pour augmenter vos chances, vous trouverez d'autres bons de participation avec les signets offerts gratuitement chez votre libraire participant. Mais faites vite ! Le tirage aura lieu le 16 décembre 1993 à votre station de radio Rock • Détente.

Les livres d'ici

Association nationale des éditeurs de livres
Association des libraires du Québec

Canada Gouvernement du Canada

BON DE PARTICIPATION
Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
No de tél: _____
Code postal: _____
Nom de la librairie: _____

Denrées

MONTREAL (PC) - Cours des denrées transmis mercredi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3.39\$ le kg; poudre de ba-

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5.363\$; prix du gros au détaillant: 5.75\$.

Oeufs: prix de gros au détaillant à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1.407\$, A-gros: 1.387\$.

A-moyens: 1.327\$, A-petits: 0.837\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1.16\$, A-gros: 1.16\$, A-moyens: 1.10\$, A-petits: 0.61\$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1.14\$, A-gros: 1.14\$, A-moyens: 1.06\$, A-petits: 0.60\$.

Pommes de terre (prix du grosiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 6.00, 6.50\$ le 50 lb, 7.00\$ extra-gros; le 50 lb; Québec, lavées: 6.40, 7.00\$ le 50 lb, 7.50\$ le 20 lb, 1.45, 1.75\$ le 10 lb, 7.60\$ extra-gros; le 50 lb, 8.85, 10.50\$ le 10 lb, 8.85, 10.50\$ le 50 lb, 8.90\$ 5x10; 1-P-E, brossées: 7.00, 7.70\$ le 50 lb, 3.10, 3.50\$ le 20 lb, 1.55, 1.70\$ le 10 lb, 7.85\$ extra-gros; le 50 lb, 9.10, 10.85\$ 10x5 lb, 8.75, 9.65\$ 5x10; Québec, rouges, lavées: 9.15, 9.70\$ le 50 lb, 9.90\$ le 10 lb, 9.40, 11.60\$ 10x5 lb, N-B, 8.75, 9.90\$ 5x10 lb, N-B, jaunes: 11.00, 12.15\$ 10x5 lb.

Mercuriale MONTREAL (PC) - Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercredi, dans la région montréalaise.

Fruits Pommes, McIntosh: 13.75, 18.75\$ 12x3 lb. Pommes, Cortland: 20.50\$ 8x5 lb. Pommes, Spartan: 14.50, 17.90\$ 12x3 lb. Pommes, Empire: 18.95\$ 12x3 lb. Tomates rouges: 18.50, 21.35\$ ctn 10 lb.

Légumes Betterave: 5.10-6.50\$ le sac de 25 lb. Broccoli: 11.90, 13.25\$ le ctn de 14 lb. Carottes, mini: 9.30, 10.35\$ 20x2 oz. Choux vert: 7.65, 9.30\$ le ctn de 40 lb. Choux rouge: 7.65, 9.30\$ le ctn 35 lbs. Choux de Savoie: 8.10, 9.00\$ le ctn. Choux chinois: 10.40, 14.00\$ le 35 lb. Endives: 10.35, 10.65\$ le 5 lb.

Germes d'haricots: 9.95\$ le 28 lb. Laitue, boston: 9.00, 9.10\$ le ctn de 12. Navets, blancs: 10.00, 10.55\$ le sac de 25 lb. Oignons, jaunes: 1.15-1.95\$ le 10 lb. Rutabaga moy.: 7.75, 9.10\$ le sac de 50 lb.

Divers Miel blanc cré. no 1: 13.65\$ 12x250 gr. Miel blanc liq.: 47.95\$ 12x1 kg.

Ce rapport est préparé à partir de données fournies par Agriculture Canada.

LA BOURSE

MONTREAL

AetB

Table of stock prices for Montreal, AetB section, listing various companies and their prices.

Hàl

Table of stock prices for Montreal, Hàl section, listing various companies and their prices.

Mào

Table of stock prices for Montreal, Mào section, listing various companies and their prices.

TORONTO

AetB

Table of stock prices for Toronto, AetB section, listing various companies and their prices.

Hàl

Table of stock prices for Toronto, Hàl section, listing various companies and their prices.

Mào

Table of stock prices for Toronto, Mào section, listing various companies and their prices.

MONTREAL

AetB

Table of stock prices for Montreal, AetB section, listing various companies and their prices.

Hàl

Table of stock prices for Montreal, Hàl section, listing various companies and their prices.

Mào

Table of stock prices for Montreal, Mào section, listing various companies and their prices.

TORONTO

AetB

Table of stock prices for Toronto, AetB section, listing various companies and their prices.

Hàl

Table of stock prices for Toronto, Hàl section, listing various companies and their prices.

Mào

Table of stock prices for Toronto, Mào section, listing various companies and their prices.

MONTREAL

AetB

Table of stock prices for Montreal, AetB section, listing various companies and their prices.

Hàl

Table of stock prices for Montreal, Hàl section, listing various companies and their prices.

Mào

Table of stock prices for Montreal, Mào section, listing various companies and their prices.

TORONTO

AetB

Table of stock prices for Toronto, AetB section, listing various companies and their prices.

Hàl

Table of stock prices for Toronto, Hàl section, listing various companies and their prices.

Mào

Table of stock prices for Toronto, Mào section, listing various companies and their prices.

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones 3687.58 Changement net:+13.41
Volume 230 130 000

MONTRÉAL

Indice composé 2014.32 Changement net:+5.75

TORONTO

TSE 300 4224.13 Changement net:+8.87

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Trizec Corp. Cl-A 0.97 Changement net:+0.03
Bombardier Inc. Cl-B 19 1/4 Changement net:+5/8
Brevan Coca-Cola Ltée 5 3/4 Changement net:+5/8
Alcan Aluminium Ltée 27 7/8 Changement net:-3/8
Banque Royale Cda Changement net:-

VALEURS D'INTERET LOCAL

Abitibi-Price 14 3/8 Changement net:+1/8
Alcan 27 7/8 Changement net:-3/8
Banque Nationale 10 3/8 Changement net:-1/8
Bell Canada 45 7/8 Changement net:-1/8
Cascades 6 1/2 Changement net:+1/8
Domtar 8.0 Changement net:+1/4
Donohue 20.0 Changement net:AC
Groupe Jean Coutu 12 1/8 Changement net:AC
Hollinger 13 5/8 Changement net:+1/2
Univa 7 3/4 Changement net:AC

Or 377.15 Dollar canadien 0.7530

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

Windarra o 65000 40 34 40 +5
Wiscan o 5375 25 25 25 +5
Wm Mrii u 23500 84 75 84 +5
Xerox B1 2500 336 355 36 +38
Zavitz pet o 400 140 140 140 +0
Zenon o 2920 1034 1038 1034 -14

I SemTr 422500812 818 838 +38
McmB 11721005138 11 1118 +18
Rio Alg 20001334 1334 1334 -14
Tim 2014002518 2478 2478 -38

DISTRIBUTION

Gaz Metro u 3200 1276 1276 +178
Saskoil u100 \$101 101 101 +1

UNITES EN FIDUCIE

C Trust un/9403912 918 918 +38
CR estate u .291 9334 934 -934
Enrils FG u2694365 360 360 +18
F Mrcnt u30081078 1034 1034 +18
Glen u1900512 1158 1158 +18
NCE Pth u5000 36 36 +1
Pnrgwth u 616951134 1114 1112 +18
RFP Bd u 1100 1034 1034 1034
Reallund u 192951414 14 1418 +18
RTH En u16700 405 485 +18
RT En lu3900 495 485 485 -10

Transige en fonds américains

Aican D p27752414 24 24 -14
Bk Mtz2425 2738 2718 2718 -18
Bow Vh2002052614 26 2614 +14
CDPMS 1800 227 27
CIBC121 350052712 2738 2738 -18
Canben u 15700 516 1578 1578 -18
Expnt n 300 1112 1112 1112
F Retail o33540 375 340 375 +30
Fremis lu 800 2612 2612 2612
Ry Bk I 2900 2834 2834 2834
Ry Bk K4500 227 2678 2678 +18

London D p	4550	2612	2618	2638
Lycar	13694	155	150	155 -5
Luxor	782	834	834	834 +14
Lyttom M o	105310	380	370	370 -5

MS Power	90788	13138	1276	1278
NS Pwr a p	7300	22618	26	26
Novagold	68900	33	30	30 -2
Nowisq W	12100	222	22	22
Nu Gro o	3000	150	150	150
Hugan D	140500	400	470	475 +5
Numac Eng	4625	838	814	814
Numac w	2200	85	85	85
OCS Tech o	48990	410	400	405 +5
OGV Ptele o	97200	219	215	215
Omega B 1159505121	10338	1038	1038	1038
Offshore o	2200	355	355	355 -10
Okagan A 1	1000	250	250	250
Okagan B	1000	250	250	250
Okagan Hyd	2810	340	340	340
Orland F	15200	370	365	365 -5
Orex C F	27369	11738	1174	1174
Orbit	13579	228	213	216 -8
Orbit2 p	1500	932	938	938 +18
Orenda F	37300	271	203	21 -2
Panora o	15500	300	300	300
Parrnet R	10	8	11	11 +3
Orvana o	5323	6678	634	634
Oshawa A 1	180506	2134	2134	2134
Oxf Prod	18400	80	70	70 -5
PAI Prod divr plus bas				
PMG Corp o	450033	88	88	88 -2
PMG Fin o	4000	75	75	75
PWA Corp	1114196	117	103	117 +15

P à S

PWA a p	11000	\$7	614	7 +12
Pac forest	2700	\$1914	19	1918 +38
Pac Gld o	8000	74	70	74 +4
Pac Nth A 1	3500	30	30	30
Pac W 1	15500	300	300	300
Paloma P	134010	450	425	425 -20
Pan Amr o	4000	13	13	13 +12
PanAtlas o	6257	72	70	70 -10
PanCan F	4178	4178	4178	4178
Paragon	12080	340	330	330 -10
Parrnet R	200	1812	1812	1812 -18
Parkland	957	778	778	778
Pathcon	6500	63	63	63 -5
Patheo	18800	380	385	385 +5
Pay Cap o	10000	11	11	11 +12
Pegasus	52200	2678	2558	2618 -78
Phngwth u voir plus bas				
Petro Wst o	10580	\$518	480	518 +18
Petro Wst F	5387	\$518	480	518 +18
Petro Cdn	72748	\$11	1234	1234 +18
Petromet o	120550	\$612	618	638 +18
Petrorep	15600	160	150	150 -10
Petrostar	21750	270	270	270
Phngwth u voir plus bas				
Phngwth F	15600	160	150	150 -10
Phngwth S	21750	270	270	270
Phngwth W	15600	160	150	150 -10
Pineo R	12200	200	198	198 -38
Pioneer M o	11000	2312	2312	2312
Pipestone o	7000	75	73	73 -2
Placer Dm	699464	\$3358	3218	3218
Plantree o	65200	\$6	6	6
Pm As	5000	205	205	205 +5
Platna Sp o	248000	205	205	205
Platna Sp F	45798	205	205	205
Poco Tech	2000	170	170	170 +5
Pointe R	86491	\$2778	2712	2778 +18
Potash w	16600	\$938	878	938 +14
Power Cor 1	191887	\$5034	2028	2058 +14
Power Cor 2	300	\$4378	4378	4378 +18
Power Fin	9900	\$31	3034	31 +58
Pwr Fin A	22300	\$212	212	212
Pwr Fin B	5200	\$27	2634	2678
Presco D A	2040	\$1778	1734	1734 +18
Premior	113600	\$1538	15	1538 +58
Premr Cdn	1400	\$2612	2612	2612
Prix Res	57640	\$858	812	858 +18
Prime F	2300	112	1134	112 +18
Prime Fys	500	450	450	450 -15
Pure Gld o	136944	3712	36	3712 +12
QSound o	8200	\$618	534	618 +38
QSR o	2000	225	220	225 +5
Quadra L o	8100	\$11	1034	11
Quadra w	200	375	375	375 -25
Quadrant	1300	\$638	638	638
Quartz A 1	3500	56	56	56
Quartz M o	5000	19	19	19 +4
Qut Tel	1600	\$2118	21	2118 +18
Quebecor A	300	\$1734	1734	1734 +18
Quebecor B 1	4170	\$18	1734	18 +14
Quebr print 1	1300	\$2558	2512	2512 +18
Queenstak	87100	410	395	410 +15
Queenst M	3000	82	82	82
Ramp Int	15200	3500	22	22 +1
Ranchman	19430	\$578	558	534 -18
Ranger	1102135	\$174	178	178 -18
Rayrock F	6550	\$1534	1512	1534 +18
Res Gld o	53134	164	157	164 +8
Resid u voir plus bas				
Red oak o	48222	41	38	41 +3
Redaurm o	1500	120	120	120 +5

T à Z

TH Res o	32000	25	24	25 +18
TG Int a	500	\$518	518	518 -18
TG Int b	500	\$518	518	518 -18
TNT Fin	2000	305	305	305 +5
TNT Equity	101300	\$12	1178	1178 +14

TSC Shn Aot12400290	280	280		
TXV Gold	574905	858	814	812 -14
Tai eng o	2867	160	150	160 +10
Taiga Fort	6450	\$9	878	878
Talismen	96039	\$2912	2918	2938
Talsm deb voir plus bas				
Tar Id	312500	120	110	116 +16
Tarragon D	177700	\$1718	1658	1678 +38
Teck Cor A	1000	\$2078	2078	2078 +18
Teck B	51900	\$212	21	212 +32
Teckw	10000	212	212	212 +1
Tecsyn	102580	144	139	142 +1
Tecsyn D p	10100	\$718	634	7 +18
Tec Com o	16500380	365	380	+10
TemCap	2490	350	350	350 +5
Tel Ety	7700	\$1158	1112	1158 +18
TelMet B 1	7000	\$14	14	14 -14
Teleglobe	7050	\$1834	1814	1812 +38
Telecom2	200	\$47	47	47 +34
Telemedia A 1	73000	\$11	47	47 -5
Telepar o	13854	\$712	714	714
Telesys 1	200	\$2638	2638	2638 +18
Teklar o	118800	\$778	634	734 +1
Telus Cor	318588	\$1534	1558	1558 +18
Temba C A	45200	\$914	914	914
Tembec Div voir plus bas				
Tex C Pet	77309	110	107	107
Texas o	6600	350	350	350
ThorCom	15337	\$1612	1614	1612 +38
ThomCo	2214	\$2214	2218	2214 -16
Thornm d voir plus bas				
Thundor o	99114	48	45	46 +1
Tidal res o	6525	225	225	225 +25
Tidal w	1500	45	43	45 +2
Tidac o	800	25	25	25 +5
Toronto	100	\$2978	2978	2978 -18
Tor Dm Bk	132386	\$2058	2014	2012 +12
TD Bk D	2100	\$2312	2312	2312 +12
TD Bk F	1070	\$2312	2312	2312 -14
TD Bk S	6625521	\$22140212		
Tor Sun	500	\$13	13	13
Torstar B 1	1529175	\$2312	2318	2312 +14
Total Pet	859	\$1612	1638	1612
TR Telecom	100	\$12	12	12 +5
Trac Ind o	393000	10	8	9 -12
Trade1014 p	500	\$558	558	558 +18
Trms Mt	6950	\$1918	1918	1918 +38
Truail corp	296552	\$1538	1514	1514 -18
Truail Inc	3800	\$25	25	25 +46
TUBH40	1900	\$2714	2634	2634 -14
Unit A	708	300	\$2534	2534 2534
TrCan PL	172491	\$1978	1912	1934 +18
TrP Land B	30000	\$1912	1938	1912 -12
Truair o	3000	15	15	15 +10
Transwest	738300	219	200	215 +10
Transwast A	5700	\$2014	2014	2014 +18
Trax o	29400	220	210	220 +10
TruLink	10000	\$14	14	14 -14
Tru On o	200	\$27	27	27 +5
TruTel Int	4000	245	230	245 +15
TruTel o	33200	365	350	350 -15
TruTel A	48120	320	305	315 -5
TruTel I	15410	\$31	1234	13 -14
TruTel II	110	\$12	12	12 -12
TruTel A	30000	12	12	12 -12
TruTel A	26004	\$1812	1838	1812
TruTel Inc	5000	\$41	4034	4034 -14
TruTel o	3800	45	45	45 -10
TruTel o	2500	240	240	240
TruTel A 1	298867	99	92	97 +3
TruTel C	3	2700	190	190
TruTel C	1072	380	360	380 +15
TruTel Tech	5500	220	210	220 +10
TruTel o	11300	6	6	6 +10
TruTel o	5118	175	168	175 +5
TruTel o	9600	200	190	200 +5
Tudor o	600	50	50	50 +38
U4000 Fin	20100	\$1318	1278	1318 +38
U4000 S	200	\$1318	1278	1318 +38
U4000 S	200	\$1318	1278	1318 +38
U4000 S	200	\$1318	1278	1318 +38
U4000 S	200	\$1318	1278	1318 +38

Fonds de placement jusqu'à:

- 47.9% depuis 1 an
- 34.8% depuis 3 ans
- 20.2% depuis 5 ans

TRUST GÉNÉRAL
BOULEVARD TALBOT
CHICOUTIMI - 549-6490

FONDS MUTUELS

Funds	Price	Bank of Montreal	11.62
A.P.P.O.		nF Allocation	11.62
nEquib	12.41	nF Bond	11.90
nBC Funds		nF Equity Index	12.18
nFund-Mgd	8.07	nF Income	10.42
nFund Value	10.36	nF Int Bond	12.14
nAdm Regent GCS	9.03	nF Int Bond	9.79
oA AmerPerf US 7.5		nF Mortgage	12.50
oA AmerPerf US 7.5		nF Resource	10.30
oA Asset All 11.72		nF SpecGth	10.31
oA Cdn Income 9.27		nF US Growth	10.36
oA Cdn Perf 6.00		nF US Growth	14.80
oA Glloth US 5.24		nF US Equity	14.27
oA Poly Rev 5.44		nF US Equity	14.27
oASan Pol 3.22		nF US Equity	14.27
oA US Pol 9.46		nF US Equity	14.27
oEur Europa 9.63		nF US Equity	14.27
oYr Int 6.23		nF US Equity	14.27
oYr Korea 12.42		nF US Equity	14.27
oYr Nippon 10.95		nF US Equity	14.27
oYr Tiger 1			



La Banque Royale abolit 3000 postes

MONTREAL (PC) — La Banque Royale annonce l'abolition de 3000 postes au sein de son groupe, et de 1100 postes dans sa nouvelle filiale, le Trust Royal, pour un total de 4100 postes.

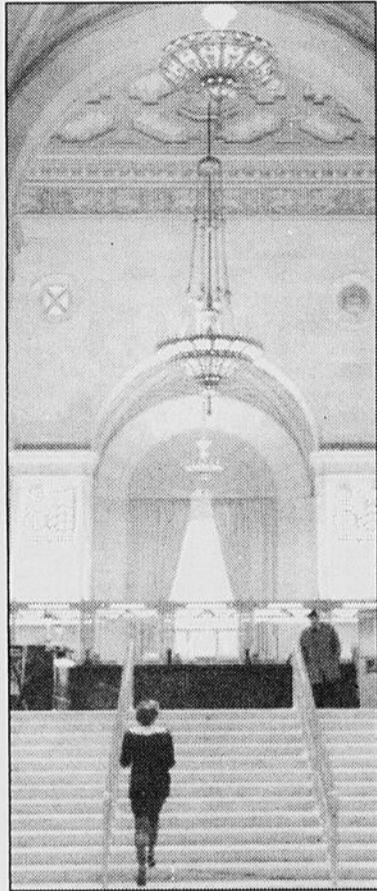
Les dirigeants de la banque calculent que cette importante réduction d'effectif, qui sera réalisée progressivement au cours de l'année prochaine, se traduira par un nombre limité de mises à pied.

L'essentiel des diminutions de postes sera effectué, explique-t-on, par le biais de l'attrition.

Joint par La Presse Canadienne, Emilien Bolduc, vice-président à la Banque Royale, croit que le nombre de mises à pied à la banque devrait être du même ordre de grandeur que celles faites depuis 1992 au sein de l'institution.

Au cours des deux dernières années, la Banque Royale a procédé à l'abolition d'un premier groupe de 3000 postes. Cela s'est traduit par quelque 400 mises à pied, le reste de la réduction d'effectif ayant pu être réalisé par le moyen de l'attrition.

Avec les 3000 autres réductions de postes annoncées hier, l'effectif total de la Banque Royale se chiffrera à 44600 personnes à la fin de 1994.



REDUCTIONS — Après une année désastreuse, la Banque Royale a annoncé des abolitions de postes et des fermetures de succursales. L'escalier de cette succursale du Vieux-Montréal risque donc d'être aussi peu achalandé à l'heure de fermeture des bureaux. (Photolaser PC)

Au Trust Royal, qui avait déjà subi cette année une cure d'amalgamation de 600 postes, l'effectif passera à la fin de 1994 à 3900 employés, comparativement à 5600 en 1992.

La réduction d'effectif à la Banque Royale touchera aussi bien le siège social, les directions régionales, les services d'appui que les succursales. Au Trust Royal, les abolitions de postes seront mises de l'avant à peu près à parts égales au siège social et dans le réseau de succursales.

Succursales

D'autre part, les réseaux de distribution de la Banque Royale et du Trust Royal seront également affectés par le plan de rationalisation annoncé hier.

M. Bolduc a indiqué qu'environ 75 succursales de la Banque Royale devraient être graduellement fermées au Canada en 1994, sur un total de quelque 1500.

En 1993, 75 autres succursales de la Banque Royale ont été fermées.

Toutes proportions gardées, le réseau de succursales du Trust Royal sera plus durement touché. Il sera amputé de 43 succursales, passant ainsi de 142 à 99 points de service.

L'ensemble de ces importantes mesures de rationalisation font suite à une nouvelle année difficile pour la Banque Royale en 1993, qui a dû prévoir des provisions pour pertes sur prêts de 1,7 milliards\$.

Le total des prêts non-performants s'est chiffré au cours de l'année à quelque 3,0 milliards\$, comparativement à 3,5 milliards\$ en 1992.

Malgré ses difficultés, la plus importante banque au pays devrait réaliser un profit net de 300 millions\$ en 1993, comparativement à 107 millions\$ en 1992.

On est tout de même loin des profits de 983 millions\$ et de 965 millions\$ enregistrés respectivement en 1991 et 1990.

Les difficultés de la Banque Royale sont essentiellement attribuables à l'effondrement du secteur immobilier ces dernières années, spécialement dans la région de Toronto.

M. Bolduc croit que le plan de rationalisation annoncé hier devrait être le dernier du genre à la Banque Royale.

«En ce qui me concerne, ce genre de restructuration, c'est fini, même s'il faudra toujours continuer à s'améliorer», a-t-il soumis. Préférant prévenir plutôt que guérir, la Banque Royale s'est constitué en fin d'année une réserve générale de 550 millions\$ pour faire face aux mauvais coups en 1994.

Le Trust Royal, qui a connu une année 1992 désastreuse avec des pertes de 658 millions\$ sur des revenus de 2,5 milliards\$, devrait «avoir un effet négatif très mince en 1994 sur les états financiers de la Banque Royale», de préciser M. Bolduc.

La Banque Royale s'attend que le Trust, maintenant dépouillé de ses mauvais prêts et profitant d'effets de synergie avec la banque, devrait dégager un léger profit en 1995, et s'avérer significativement profitable en 1996.

Le Trust Royal a été acquis par la Banque Royale le 31 août dernier.

CHRONIQUE JURIDIQUE

Le nouveau Code civil et le bon samaritain



Me Serge LeBel

Propriétaire de l'épicerie du quartier et impliqué dans plusieurs organismes, Roger Bontemps constitue l'exemple même pour son entourage que le civisme et le bénévolat n'empêchent pas la réussite en affaires.

Dans l'avant-midi du 3 juillet 1994, Roger reçoit un téléphone d'un bénévole d'Au Bonrepas sollicitant sa générosité pour obtenir le don de toute nourriture ou tous produits dont il doit se départir pour diverses raisons bien que tout à fait comestibles.

Sans hésitation aucune, il accepte d'emblée d'y participer et en conséquence, à partir de là, chaque jour un bénévole passe chercher ceux-ci.

Quelques semaines plus tard, Roger quittant son épicerie pour se rendre à son domicile prendre le repas du midi, est témoin d'une violente collision entre deux automobiles, dont l'une est projetée dans le Saguenay. Un occupant s'extirpe du véhicule mais semble incapable de rejoindre la rive. N'écouter que son courage, Roger saute à l'eau pour porter secours mais bien qu'appliquant la technique qu'il croit appropriée, il le blesse grièvement aux côtes.

Comble de malheur, en arrivant à son bureau dans l'après-midi, Roger apprend qu'une intoxication alimentaire aurait frappé les bénéficiaires d'Au Bonrepas et que bien qu'on en ignore pour le moment la cause exacte, son interlocuteur lui laisse entendre que certains soupçonnent les aliments donnés par lui.

Advenant que Roger soit poursuivi par les bénéficiaires d'Au Bonrepas ou par l'occupant de la voiture qu'il a blessé, celui-ci aura dorénavant, en vertu du nouveau Code civil du Québec, de bons moyens de défense à faire valoir.

En effet, l'article 147 du nouveau Code civil du Québec stipule que:

La personne qui porte secours à autrui ou qui, dans un but désintéressé, dispose gratuitement de biens au profit d'autrui, est exonérée de toute responsabilité pour le préjudice qui peut en résulter, à moins que ce préjudice ne soit dû à sa faute intentionnelle ou à sa faute lourde.

La faute lourde est définie comme celle qui dénote une insouciance ou une imprudence grossière. On entend par là, la faute que le citoyen le moins prudent et le moins diligent n'aurait pas commis dans la gestion de ses propres affaires. Elle exige donc la preuve d'une insouciance ou d'une négligence téméraires et déréglées pour la sécurité d'autrui.

De même, la personne qui volontairement commettrait un acte causant un dommage (par exemple: donner de la nourriture contaminée ou un bien défectueux et dangereux) ne pourrait bénéficier de l'exonération prévue par la loi pour le bon samaritain de bonne foi.

Cette disposition est la contrepartie de l'obligation imposée à chaque citoyen en vertu de la Charte des droits et libertés de la personne de «porter secours à celui dont la vie est en péril, personnellement ou en obtenant du secours, en lui apportant l'aide physique nécessaire et immédiate, à moins d'un risque pour elle ou pour les tiers ou d'un autre motif raisonnable».

Le droit actuel ne prévoit rien pour la protection du bon samaritain dont la faute même légère est susceptible d'engendrer sa responsabilité, suivant les circonstances.

Cette disposition a pour but de favoriser l'esprit d'entraide et les initiatives de nombreuses personnes dont l'élan de venir en aide à autrui par le biais de divers dons était susceptible d'être freiné par la perspective de poursuites en responsabilité.

Il est finalement à noter que ces dispositions sont semblables à celles qui ont été adoptées dans plusieurs états américains.

Me Serge LeBel

EN BREF

Chômage en baisse

OTTAWA (PC) — Les prestataires de l'assurance-chômage ont reçu 1,2 milliard\$ en septembre 1993, une diminution de 14,5 pour cent en regard du même mois en 1992, a indiqué, mercredi, Statistique Canada.

De janvier à septembre 1993, le Régime d'assurance-chômage a versé 14,3 milliards\$, une baisse de 4,2 pour cent comparativement à la même période en 1992. Les chiffres ne sont pas ajustés aux variations saisonnières.

Déficit en hausse

OTTAWA (PC) — Le déficit fédéral pour l'année en cours pourrait atteindre le niveau astronomique de 45 milliards\$. Citant des hauts fonctionnaires fédéraux, le quotidien torontois Globe and Mail soulignait mercredi que les Canadiens doivent se préparer à recevoir un nouveau choc.

La semaine dernière, le ministre des Finances, Paul Martin, révélait que le déficit avait atteint le niveau record de 40,5 milliards\$ pour le précédent exercice financier. M. Martin doit dévoiler ses projections pour l'année en cours lors d'un discours qu'il prononcera lundi devant des étudiants des Hautes études commerciales à Montréal.

34 — LE QUOTIDIEN, jeudi 25 novembre 1993



À LOUER

4500 Pi. Carré

- Bâtisse neuve
 - Quai de débarquement
 - 2 portes de garage
 - Accès facile boul. Talbot
- Tél.: 698-4848

Pour vos projets de relocalisation future, nous avons peut-être la solution à votre problème

Cain, Lamarre, Wells Avocats

Michael H. Cain, c.r.
Guy Wells, c.r.l.
Alain Côté
François G. Tremblay
André Tremblay
François Bouchard, M.A.
Chantal Lavalée
Suzanne Courchesne
Louis Coulombe
Richard Gaudreault

François Lamarre, c.r.
Raynald Brassard
Pierre Simard
Jean Dauphinais, M. Fisc.
Rita Vaillancourt
France Bergeron
Réjean Marcéau
Christine Flaherty
Hélène Tremblay
Sandra Giguère

Paul Casgrain
Carl Lachance
Pierre Tremblay
Jacques Babin
Richard Bergeron
Serge LeBel
Gina Doucet
Denis Bonneville
Valérie Lajoie
Isabelle Racine

* Agent de marque de commerce

BUREAU DE CHICOUTIMI
255, rue Racine Est, Bureau 600, B.P. 5420
CHICOUTIMI (Québec) G7H 6J6
Tél.: (418) 545-4580 - Télécopieur: (418) 549-9590

BUREAU DE MONTRÉAL
1, Place Ville-Marie, Bureau 3303
MONTRÉAL (Québec) H3B 3N2
Tél.: (514) 393-4580 - Télécopieur: (514) 393-9590

BUREAU DE JONQUIÈRE
3750, boulevard du Royaume, Bureau 201
JONQUIÈRE (Québec) G7X 0A4
Tél.: (418) 695-4580 - Télécopieur: (418) 547-9590

BUREAU DE VILLE DE LA BAIE
1262, 6^{ème} Avenue
VILLE DE LA BAIE (Québec) G7B 1R4
Tél.: (418) 544-4580 - Télécopieur: (418) 544-0940

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

**8 h 30 à 12 h
13 h 30 à 16 h 25
du lundi au vendredi**

**Nous prenons
les annonces classées
au comptoir sur
l'heure du midi.**

**Les annonces classées
du Progrès-Dimanche
jusqu'au vendredi 16 h
précédant la publication.**

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN

Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8 h 30 et 13 h 30. Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLETE?

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX

**HABITATIONS/IMMEUBLES
TERRAINS / 1 À 21**

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

**MESSAGES PERSONNELS
AVIS / 80 à 82**

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1^{er} janvier 1993 10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,05 \$	7,95 \$
2 jours	7,30 \$	
3 jours	8,60 \$	
4 jours	9,65 \$	PLUS 7% T.P.S. et 4% T.V.Q.
5 jours	10,80 \$	
6 jours	12,55 \$	
Mots additionnels: 0,37 \$ mot/par semaine		
Lettrage majuscule: 3,00 \$ par semaine		
Encadrement: 3,00 \$ par semaine		
PRIÈRES:.....35,00 \$ / + taxe 11,28%		
AVIS DE DÉCÈS:.....55,00 \$ / + taxe 11,28%		
Aucune facturation.		
Acceptons les chèques, cartes de crédit.		

• **545-4014** SAGUENAY
• **668-4506** ALMA et les environs
• **679-3832** SAINT-FÉLICIEN et les environs
1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

01 A partager

VALIN: 4.1/2 à partager, personne sériuse, homme ou femme. Tél.: 674-9381.

04 Blocs appartements

BLOC 12 logements, bien situé, voisin d'un centre-ville, garde-meubles, coiffure. Revenu de \$60,000/année. Couple conciergerie s'occupe de tout. Excellent investissement. Roberval, 275-2077, heures de repas.

CHICOUTIMI: 12 logements, près du centre-ville. Construction 5 ans. Vente rapide. Prix d'évaluation municipale. Tél.: 545-2321.

06 Chalet à louer

VALINOUET: du 19 décembre au 2 janvier, pour 6 à 8 personnes. Tél.: 544-7038.

07 Chambres à louer

CHAMBRE ET PENSION: Centre-ville, Chicoutimi, idéale pour étudiant(e) ou personne qui travaille. Tél.: 696-1635, Louise.

CHICOUTIMI, meublée, cuisine, laveuse gratuite, stationnement. Près Université, Cégep. Tél.: 549-6705, 545-5095.

CHICOUTIMI-NORD: Grande, vue sur ville, paisible, neuve, \$55.00/semaine. Tél.: 543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, câble pour T.V., cuisine commune. Tél.: 549-3372.

CHICOUTIMI: quartier Polyclinique, chambre avec cuisine commune, service de buanderie, \$160. Tél.: 545-9847.

CHICOUTIMI: rue Bossé, grandes chambres, très propre, cuisine communautaire, laveuse, sècheuse, stationnement. Tél.: 545-6187.

JONQUIERE: centre-ville, entrée indépendante, cuisine et salon meublé, chambre de bain, laveuse, sècheuse, 60\$/semaine ou 230\$/mois. Tél.: 547-0845.

JONQUIERE: rue Ste-Berthe, chambre pour non fumeur avec tous les services, libre immédiatement. Tél.: 542-2525.

LA-DORE, chambres avec cuisine, et salle de billard. Tél.: 256-1230.

08 Commerces à vendre

JONQUIERE: centre-ville, garage mécanique automobile, bonne clientèle établie avec maison à logements, bonne occasion d'affaires. Tél.: 542-5143 soir.

SALON COIFFURE, style 92, salon de bronzage. Cause maladie. Tél.: 545-3427 après 18h00.

09 Commerces à louer

JONQUIERE: bar, 65 places, tout équipé, prêt à opérer, centre-ville. Tél.: 542-1428.

10 Condominiums

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4.1/2, 835 pieds carrés, 49.500 \$, 5.1/2, 1000 pieds carré, 59.500 \$. Prix négociable. Tél.: 693-3383.

CONDO, grand 4.1/2, 1,092 pi.carr., 2 stationnements, 1950, Roitelets, Chicoutimi. Tél.: 696-0374, 696-1721.

15 Locaux à louer

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible maintenant. Aussi local 620 pieds carrés, et 915 pieds carrés, libres immédiatement. Aussi local 1,250 pieds carrés. Tél.: 543-7966.

CHICOUTIMI: centre-ville, rez-de-chaussée, 342 du Havre, 3400 pieds carré, chauffé, commerce et entrepôt, 1,000\$/mois. C. Hudon Tél.: 543-6017.

CHICOUTIMI: situé derrière place du Royaume de 500 à 1000 pieds carré, 5.50\$/le pied carré. Tél.: 693-3383.

ESPACE COMMERCIALE pour bureau, très bon prix, situé au centre-ville. Tél.: 698-2585, 693-7403 (paget affichage numérique).

CHICOUTIMI: très bien situé, 6 mois gratuits, chauffé, éclairé occasion et opportunités uniques, taux inférieur au marché, offre de récession. Tél.: 696-3613, 543-7700.

LA-BAIE: 380, rue Victoria, 450 pi.carr., idéal pour bureau, voisin Banque Nationale. Tél.: 544-6757, 544-9922.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.: 549-3065.

18 Logements à louer

A 5 MINUTES de Place Royaume, 4.1/2, 835 pieds carrés, 5.1/2, 1,000 pieds carrés. Semi-meublés ou meublés. Tél.: 693-3383.

A BIEN SE LOGER: 3.1/2, meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sècheuse. Boulevard Renaud, \$295. Tél.: 678-2680.

A VOIR: UNIVERS DE LA COULEUR: 296 Avenue Ste-Anne, Chicoutimi. Vente et réparation de toiles verticales et horizontales, Manufacturier FERNAND TREMBLAY, tél.fax: 543-0432.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rue des Mèlèzes, grand stationnement. Roland, 668-6714, 543-7966.

ARVIDA, 2.1/2 à 5.1/2, possibilité meublé, chauffé, éclairé, très propre. Tél.: 548-8643.

ARVIDA, Ste-Thérèse, 4.1/2, peinture neuve, eau chaude fournie, \$365/mois. Tél.: 695-1396, 695-1230, 695-4444.

ARVIDA: 2.1/2, chauffé, meublé, éclairé. Libre. Tél.: 548-9618.

ARVIDA: 3.1/2, meublé, chauffé, \$250.00. Tél.: 548-4722, 548-5555.

ARVIDA: 5.1/2, sous-sol, rénové, chauffé, éclairé, \$425.00, libre immédiatement. Tél.: 548-4676.

ARVIDA: dans bloc de 6 logements, grands 4.1/2, 1 mois gratuit, chauffés, éclairés, bail de 12 mois ou moins, près des services. Tél.: 693-9075.

ARVIDA, Grand 4.1/2, moderne, libre immédiatement, un mois gratuit. Tél.: 548-8490.

ARVIDA: DEPECHEZ-VOUS! SPECIAL 3 MOIS GRATUITS 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, rénovés, porte-patio, chauffés, éclairés, près de tous les services. Tél.: 547-0051, 548-1860.

ARVIDA: Près Faubourg Sagamie, porte-patio, couvre-plancher neuf, chauffé, éclairé, 5.1/2, 450\$/mois.

ST-JEAN-EUDES: Boul. Saguenay, grand 4.1/2 semi-meublé, 350\$/mois. Tél.: 548-1735, 693-0236.

AUBAINE: CHICOUTIMI: 5.1/2, 83A, Lorne, libre 1er décembre, \$350. Tél.: 543-9358, 543-0964.

CHICOUTIMI, 248 ST-SACREMENT, DEUX 3.1/2, CHAUFFÉS, MEUBLES, BALCON, TERRAIN PAYSAGER, \$295 ET \$355/MOIS, 1ER ET 2IEME ETAGE, RIVIERE-DU-MOULIN, 1405-1407 BOULEVARD RENAUD, DEUX 3.1/2, \$245/MOIS, BALCON, MEUBLES, STATIONNEMENT, 1ER ET 2IEME ETAGE, TREPIN INC., 549-4322 LAISSER MESSAGE.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats, Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI, 4.1/2, libres 1er décembre, 1er janvier, rez-de-chaussée, insolation supérieure, entrée indépendante, \$440. Tél.: 549-5391.

CHICOUTIMI, 46-C des Oblats, 3.1/2, chauffé, non éclairé, semi-meublé, \$375. Tél.: 549-0828.

CHICOUTIMI, 5.1/2 chauffé, eau chaude fournie, 2 chambres, très bien situé, libre 1er décembre. Tél.: 543-3685.

CHICOUTIMI, 5.1/2, 437 Fradet, chauffé, eau chaude fournie, \$515. Libre immédiatement. Tél.: 545-9449.

CHICOUTIMI, 5.1/2, deuxième étage, grand, Aussi 3.1/2 chauffé, semi-meublé, éclairé. Tél.: 545-2321.

CHICOUTIMI, spacieux 5.1/2, 1,200 pieds carrés, style condo, entièrement rénové, chauffé, eau chaude fournie, entrée indépendante, double stationnements, incluant cuisinière, lave-vaisselle, remise intérieure, système d'alarme 638 Duberger, \$750/mois. Tél.: 543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, libre, \$350/mois, non chauffé, non éclairé. 760 Rodolphe. Tél.: 696-4004.

CHICOUTIMI, RIVIERE-DU-MOULIN, GRAND 5.1/2, MODERNE, HORS-SOL, 425\$/MOIS. TEL.: 690-0591, REGIS MORIN.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, 3.1/2, 4.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.: 549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, 3.1/2, 4.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.: 549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI, UN MOIS GRATUIT, grands 4.1/2, 5.1/2, chauffés, près Université, centres d'achats, très propre. Tél.: 677-2133.

CHICOUTIMI-NORD, 1528 Boulevard Tadoussac, grand 4.1/2, tapis, chauffé, éclairé. Tél.: 549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.: 543-5330, 549-2380, en tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, rue Roussel, non chauffé, non éclairé. Tél.: 696-7365, radio-chasseur vocal 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 693-1399.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, eau chaude fournie, tranquilité, \$350/mois, repeint à neuf. Tél.: 549-3263.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, libre immédiatement, proximité des grandes commodités. Tél.: 545-1042.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, grand terrain paysager, abri d'auto double, grandes pièces modernes à palier. Tél.: 543-3939, 673-7455.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 161 rue Orléan, libre immédiatement.

ST-HONORE: 5.1/2, 2041 Hôtel de ville, libre immédiatement. Tél.: 673-3600.

CHICOUTIMI: 21, rue des Cascades, grand 3.1/2, très propre, près Église St-Joachim, poêle et réfrigérateur fournis, remise extérieure, \$325.00, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 544-6757, 549-7784.

CHICOUTIMI: 3 pièces, semi-meublé, chauffage électrique au frais du locataire, près terminus, \$315.00. Tél.: 543-3357, heures d'affaires.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, près cégep et université, centres d'achats, chauffé, meublé ou non, propre. Possibilité location au mois. Peinture, couvre-planchers neufs. Tél.: 543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, bien situé. Tél.: 545-1311, soir seulement.

CHICOUTIMI: 3.1/2, voisin Place Saguenay, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. \$395.00. Tél.: 545-6187.

CHICOUTIMI: 4.1/2 avec sous-sol, plancher bois franc, face au Deauville, \$575.00 chauffé. Tél.: 543-3357, heures d'affaires.

CHICOUTIMI: 1.1/2 chauffé, meublé, éclairé, près Cégep, Université. Tél.: 690-6308, 545-0698.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1285 père Honorat, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sècheuse, remise intérieure, 345\$/mois. Tél.: 545-6682, 696-0958 laissez message.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, près centres d'achats, entrée contrôlée, prix compétitif. Tél.: 698-1660, 696-7459.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 989 rue St-Paul, semi-meublé, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé.

4.1/2 147-A rue Henri-Bourassa, 385\$/mois chauffé, non éclairé. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près des centres d'achats, bien insonorisé, 1641-1635 Des Grands-Ducs. Tél.: 696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 724, des Goélards, arrière Place Royaume, libre immédiatement, luxueux 4.1/2, 1,100 pi.carré. Tél.: 698-1064 Jimmy, 673-3512 Benoît.

CHICOUTIMI: A sous-louer, 4.1/2, qualité supérieure, propre, porte-patio, intercom, entrée contrôlée, proximité Place Royaume. Tél.: 696-1175.

CHICOUTIMI: Centre-ville, 5.1/2, 4.1/2, CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2. Tél.: 549-2299.

CHICOUTIMI: Garçonnère, chauffée, éclairée, endroit tranquille, centre-ville. Cégep. Tél.: 543-8183.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, repeint, tapis, 380\$/mois, 385\$/mois, libre immédiatement et 1er janvier. Tél.: 543-9705.

CHICOUTIMI: Racine, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, 325\$/mois. Boul. Saguenay, grand 4.1/2 couvre-plancher neufs, \$350. Tél.: 548-1735, 693-0236.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, beau grand 5.1/2, \$470/mois, possibilité chauffé, éclairé. Tél.: 549-5537, 690-8605 (paget).

CHICOUTIMI: rue Ste-Anne, 3.1/2, douche seulement, non chauffé, non éclairé, non meublé, \$225/mois, tél.: 690-3530.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non. Près de l'Uqac, hôpital et Cégep. Tél.: 549-4567.

CHICOUTIMI: meublés 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, laveuse-sècheuse, près Université, Cégep, autobus. Tél.: 549-6705, 545-5095.

4.1/2, complètement rénové à neuf, 529 Côte de Réserve. Tél.: jour 696-1264, soir 678-9296.

EXCELLENTS 5.1/2 VACANTS, PROXIMITÉ DEPANNEUR, CENTRES D'ACHATS, ENTREE CONTROLEE, CONCIERGE, REMISES EXTERIEURE ET INTERIEURE, TERRAIN PAYSAGE, LOGEMENTS NON SUBVENTIONNES D'UNE COOPERATIVE, OFFERTS CANDIDATS DESIRANT DEVENIR MEMBRES. TEL.: 545-2086, 549-0278 APRES 18h00.

GRAND SPÉCIAL: Chicoutimi-nord, beau 4.1/2, porte-patio, balcon, très propre, libre immédiatement, 325\$/mois, 395\$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.: 549-9343, après 18h00.

JONQUIERE: à sous-louer, grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, eau chaude fournie, endroit tranquille, rez-de-chaussée maison, reste bail 7 mois, \$320.00. Tél.: 542-0261, 695-6304.

JONQUIERE: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie, stationnement déneigé, rue St-Dominique, près Aéroport, libre, aussi tour à poterie à vendre. Tél.: 542-6646, soir.

JONQUIERE: 4.1/2, 3817 Notre-Dame, peinturé, \$300.00, Tél.: 542-4069.

JONQUIERE, 4.1/2, Boulevard des Etudiants, secteur Kéngami, \$355/mois, eau chaude fournie. Tél.: 543-7966, 542-8182.

JONQUIERE, 4.1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges. Clara, 542-9459, 543-7966.

JONQUIERE, très beaux 3.1/2, 5.1/2, chauffés, rue de l'Hôpital. Tél.: 547-4453, 543-7966.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, 5.1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-3924.

JONQUIERE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très bien situé, secteur cégep, tél.: 542-3181, 547-8662.

JONQUIERE: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 3681 Boullé. Tél.: 695-6182.

JONQUIERE: 3694 Ste-Ursule, 380\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 547-8913.

JONQUIERE: 4.1/2, 3769, Ste-Cécile, non chauffé, non éclairé, déneigé, \$380/mois. Tél.: 547-3571, 695-2964.

JONQUIERE: 5.1/2 quartier St-Georges, 2144, Routhier, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, \$400. Tél.: 547-3571.

JONQUIERE: bien situé, quartier St-Georges, 2148, Routhier, grand 4.1/2, 5.1/2, neufs, non chauffés, non éclairés, \$410/mois. Tél.: 547-3571.

JONQUIERE: grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350\$/mois. Tél.: 547-7907, 542-0120.

JONQUIERE: près cégep, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, moderne, tél.: 547-4121.

KENOGAMI: 51/2, non chauffé, non éclairé, \$345.00. Tél.: 542-4067.

KENOGAMI: Grand 4.1/2, centre-ville, près des commodités, \$310.00. Tél.: 696-7459, 547-7917.

LA-BAIE, 2.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement. Tél.: 272-3290.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville, un mois gratuit. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Peinture fraîche, tapis neuf. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.: 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, rue Adélar-Grenon, 4.1/2, très propre, face Polyvalente. Mois de décembre gratuit sur location immédiate. Tél.: 544-1536, 690-3612, 547-5286.

LA-BAIE: 3.1/2, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, centre-ville Port Alfred, stationnement déneigé. Tél.: 544-8578.

LATERRIERE, rue du Boulevard, 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, un mois gratuit. André, 678-9019, en tout temps 543-7966.

À VENDRE

**Dépanneur avec logement, situé à Alma -
Valideuse de Loto-Québec - Bière - Inclus:
Terrain - Bâtisse - Ameublement - Équipement
- Camion - Chiffre d'affaires important.**

Maison neuve à vendre ou à louer sur promesse d'achat, \$450/mois non chauffée, non éclairée, tél.:672-2152.

18 Maisons à louer

CHICOUTIMI, 1477 de l'Estacade, à louer ou à vendre, à discuter, 6 pièces, 3 chambres tapis mur-à-mur, salon, cuisine, 2 salles de bain, toilettes comprises, \$650/mois non chauffé, non éclairé. Libre 8-01-94. Tél.:549-8536.

CHICOUTIMI, jumelé 5 1/2, patio, 683 des Perdrix, \$575/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI: 4 chambres à coucher. Tél.:549-1254.

CHICOUTIMI: près centre d'achat, \$650.00/mois. Tél.:693-1024.

JONQUIERE: grand 5 1/2, avec sous-sol fini au complet, toute brique, garage extérieure. Tél.:547-0938.

21 Terrains à vendre

LATERRIERE: Portage des Roches, Nord, 25,000 pieds carrés, service d'aqueduc, prêt à construire, \$27,500.00 négociable. Tél.:678-2338.

30 Autos à vendre

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGÉES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER, SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTOS INC, 1401, BOULEVARD DU ROYAUME, 543-1718, 432-1224.

AUBAINE: Mazda protégée SE, 1991, blanche, 30,000 kilomètres, toit ouvrant électrique, automatique, garantie prolongée, état neuf. Tél.:542-0284.

AUBAINE: Chrysler New Yorker 1988, V-6, tout équipé, balance de garantie. Tél.:549-2162.

AUTO-MAXI, 1740, boul. du Royaume, Chicoutimi, 698-2888.

Transfert entre particulier \$19.95. Vente de fermeture janvier, février, ouverture le 1er mars 1994. 26 autos à liquider de \$500.00 à \$4,000.00, toutes en bas du prix de cotation, venez faire votre offre. C'est le temps d'en profiter. 698-2888, Bernard Martin.

AUTOMOBILE J.M. Camion GMC Sierra SLE, 4x4, 1989, 305 automatique, 83,000 kilomètres, parfaite condition, 11,995\$. Tél.:693-8830. FINANCEMENT sur place.

BUICK LE SABRE LTD, 1987, équipement complet, peinture neuve, excellente condition. Tél.:274-3449.

CHEVROLET CAVALIER, 1984, 129,000 kilomètres, mécanique A-1, 1,600\$. Tél.:695-2676.

GOLF diesel 1989, 2 portes, manuelle, bleu foncé. \$3,750.00 Tél.:693-8282.

GOLF Volkswagen, 1986, 5 vitesses, diesel, très bonne condition, 114,000 kilomètres, 3,850\$ négociable. Tél.:690-2984.

HONDA ACCORD S, 3 portes, 1988, seulement 95,000 kilomètres, manuelle, à voir, 5,300\$ négociable. Tél.:542-7789.

HONDA Prelude S 1990, 5 vitesses, blanche, pneus d'hiver neufs, 110,000 kilomètres, \$8,495. Tél.:662-7505.

HYUNDAI STELLAR GLS, 4 portes, automatique, 105,000 kilomètres, très propre, 1,150\$. Tél.:542-7789.

LADA SIGNET, 1986, 68,000 kilomètres, 1,000\$ impeccable. Tél.:549-8539.

MAZDA 1986, automatique, 4 portes, excellente condition, 4 pneus crampons, \$5,400.00. Tél.:545-8624.

MAZDA MPV, 1989, 4x4, 6 cylindres, 5 passagers, 100,000 kilomètres, 11,500\$. Tél.:542-9331.

NISSAN Micra 1988, 3 portes, manuelle, excellente condition. Tél.:545-2535.

PLYMOUTH Acclaim 1989, blanche, moteur V-4, 2.5 litres, 43,000 kilomètres, \$5,500. Tél.:543-6092 laisser message.

PONTIAC ACADIAN, 1986, 80,000 kilomètres, 1,100\$ négociable. Tél.:695-2713.

PONTIAC ACADIAN, 1984, comme neuve, 100,000 kilomètres, 1,300\$. Tél.:662-4067.

PONTIAC SUNBIRD, 1985, 99,000 kilomètres, propre, mécanique A-1, 1,800\$. Tél.:542-5877.

PONTIAC TRANS-AM, 1983, AUTOMATIQUE, MOTEUR 2.8, BLANCHE, BONNE CONDITION, 1,950\$ NEGOCIABLE. Tél.:673-3917.

RENAULT ENCORE 1984, pour les pièces, prix à discuter. Tél.:548-6498.

SKODA 1987, 45,000 kilomètres, très propre, 600.00\$. Tél.:548-7695.

TERCEL 1982, parfait état, conduite refaite à neuf, système de son cassette, pneus d'hiver neufs. Tél.:693-8814, Chantal.

TOYOTA COROLLA familiale 1983, très bonne condition, prête pour l'hiver, \$1,200.00. Tél.:697-0560 La Baie.

TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. Sauvez la taxe (TPS). Automobile Beau Chic 548-2026.

33 Camions à vendre

ACHETERAIS camion GM, 4x4, 1991, 1992, 1993, 1,500 ou 2,500. Moteur 305 ou 350, extra-cab, boîte courte, siège baquet, bas millage. Tél.:543-2797.

DODGE Ram 150 1983, 6 cylindres, manuelle, excellente condition. \$2,200. Tél.:676-2374.

F-150, 1986, XLT Lariat, 77,000 kilomètres, 302 injection, 4 vitesses, très bonne condition, 4,500\$. Tél.:547-0601.

FORD BRONCO II, 4x4, automatique, 125,000 kilomètres, 2,200\$ négociable. Tél.:690-3957.

FORD F-150, 3 vitesses au volant, 1979, 48,000 kilomètres, très bonne condition mécanique. Tél.:544-4361.

FORD RANGER 1983, 4x4, boîte fibre de verre, moteur 10,000 kilomètres. \$2,500.00 Tél.:673-7927.

PICK-UP 1500 GMC 4x4, 1991, King-cab, cabine allongée, moteur 4.3, 5 vitesses, 55,000 kilomètres, roues arrière auto-blocantes, très économique, 4 pneus neufs, \$14,300.00. Tél.:690-0903, 696-5014.

PICK-UP FORD Ranger XLT 4x4, 1993, automatique, équipement complet, ou à louer, balance de bail, 2 ans, aucun comptant requis. tél.:547-2025 après 18h00.

PICK-UP NISSAN, 1988, king-cab, moteur V-6, excellente condition, 4,500\$. Tél.:545-2155.

TOYOTA VAN 1984, très propre, \$1,500.00 Tél.:542-7226.

34 Machinerie
PIECES de 227 Caterpillar (bucheron-mécanique). Tél.:251-5129, Alain St-Pierre.

35 Motos à vendre
HARLEY-DAVIDSON 1987, 1100cc, modifiée, 30,000 kilomètres, prix à discuter. Tél.:274-3426, entre 18h00 et 19h00.

36 Motoneiges à vendre
ALPINE 1984, très bon état, prix à discuter. Tél.:673-4805.

2 PANTERA Artic Cat, 1990, siège simple 3,000\$ négociable, siège double 3,200\$ négociable. Tél.:548-8585 après 17h00.

ARCTIC CAT Super Jag Long Track 1991, entièrement équipé, état neuf, 1,600 miles. Acheteur sérieux seulement. \$4,500. Tél.:548-5577 heures d'affaires.

ARTIC CAT PROWLER, 1990, comme neuf, 2,600\$. Tél.:545-2601.

ATTENTION! Réparation et confection de sièges de motoneiges, différentes couleurs. Info.:698-0445.

BOMBARDIER Alpine, bas millage, très bonne condition. Tél.:545-8051.

BOMBARDIER MACH-1 1993, moteur 670, poignées et poutre chauffants, 2 pare-brise, toile. Faut voir. Michel, 547-7473.

BOMBARDIER SAFARI LE 1990, 4,000 kilomètres, tout équipé, tél.:549-9319.

CITATION 4500, 1981, 377h.p., \$700. Blizzard 7500 Plus, 462 liquide, 2 carburateurs TUNE \$800. A vendre pièces usagées de Bombardier de 1969 à 1982 et pièces de Polaris de toutes sortes, à moitié prix. Tél.:693-4910, 543-5852.

JAG LT 1992, 2,500 milles, 3,900\$. Tél.:548-9356.

LE SEUL HABIT de motoneige qui vous sauve la vie, l'ensemble flottant Mustang, pour hommes et dames, en vente au Pavillon Chasse et Pêche, 696-2210.

PANTHERE de Luxe 1993, très bas millage, Sylvie, 549-4273, 690-5168.

POLARIS LT, long-track, 440, 1986, très propre, 1,500\$ non négociable. Tél.:544-8903.

THUNDRA LT, 1990, poignées et poutres chauffantes, dossier et coffre, skis de tefflon, traineau, 2,000\$. Tél.:673-4878 après 18h00.

YAMAHA Phaser II LE 1990, 1992, 1993, 1,500\$ non négociable. Tél.:544-8903.

37 Pièces et accessoires
4 JANTES de Ford Ranger, 4x4 ou Bronco 15" avec pneus 4 saisons. 150\$. Tél.:693-8830.

4 pneus à neige avec roues pour HONDA P195/60/R15. Tél.:544-3930.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. PAYONS COMPANT. ASSUMONS LE REMORQUAGE. VENDONS PIECES ET PNEUS USAGÉS. NOTRE DEVISE: PAYONS ET VENDONS LE MEILLEUR PRIX. G. BOUCHARD AUTOS ENR. Tél.:545-9537, 673-3917.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. PAYONS COMPANT. SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGÉS. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGÉS, TOUTES GRANDESURSES, POSE, BALANÇEMENT, BON CHOIX. PNEUS NEUFS. PRIX COMPÉTITIFS. Tél.:545-7638.

PNEUS USAGÉS: 12-13-14-15-16 D'HIVER, A BON PRIX. Tél.:673-3917.

Très bons pneus 4 saisons P-185R13. \$150. Tél.:690-1176.

38 Remorques à vendre
Remorque à vendre, \$425. Tél.:693-0121.

39 Campeurs à vendre
MOTORISE Classe C, 24' 1978, moteur 454, parfaite ordre. Tél.:542-5415, 547-0001.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre
ATC 3 roues, Honda, 1983, 200cc. Très propre, prix à discuter. Tél.:549-4518.

41 Souffleurs à vendre
SOUFFLEUR 826 à vendre. Achetez souffleurs usagés ou défectueux. Tél.:543-4103, après 14h00.

50 Enseignement / cours
COURS d'Anglais gratuit, mercredi 19h30. Tél.:545-8862.

PRIVE, français, mathématiques, comptabilité, raccrochage, consultant, thérapie, primaire, secondaire, adulte. Tél.:545-2197.

51 Occasion d'affaires
A LA RECHERCHE d'achats en bloc, 1ère, 2ième hypothèque. Prêt personnel, service rapide. Tél.:549-8338.

COMPTOIR à confiserie. Nouveau commerce. Investissement minime. Tél.:276-9982, 276-9548.

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

ATTENTION! NOUVEAU! Programme d'auto-financement très intéressant pour tout club ou association à but non lucratif. Pour informations, tél.:543-3220, Réjean.

DEPANNEUR: Opportunité de créer votre propre entreprise, en apportant du nouveau, avec un investissement minime. 629 Audet, Chicoutimi. Tél.:548-5164.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

52 Offres de services
A BAS LES PRIX à \$10.00 l'appel. REPARATION, ACHAT, VENTE, laveuse, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur. L'AS ELECTRO MENAGER ENR. Tél.:545-1942. Aussi service de soir.

A BAS PRIX: \$14.95/l'appel, réparation de cuisinière, sècheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ELECTRO-MENAGER, 545-7633.

ABBATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, massages, massages professionnels. Pour détente mal de dos, stress, sciatique, entorse. Tél.:542-6200.

APPELLE-MOI: MASSAGE, Chicoutimi, pour une détente complète au 698-2709.

DÉNEIGEMENT commercial et résidentiel, service rapide, prix compétitif, secteur Jonquière. Tél.:542-9792.

DAME offre ses services pour faire du ménage, à la demi-journée, tél.:696-4393.

DEMANDE DE REMBOURSEMENT DE TAXE PROVINCIALE: Si vous possédez de l'équipement forestier comme débrousseuses, tronçonneuses, abatteuses, tracteurs, etc, vous pouvez récupérer la taxe sur le carburant (autre que la TVQ). Vous pouvez également récupérer la TVQ avant le 01-07-92 si vous avez de la machinerie forestière ou étiez fabricant, contactez pour un fabricant, opérez une serre, moulin à scie et utilisez de l'électricité. MISE A JOUR TPS & TVQ. Impôts personnels & affaires. Informations gratuites: P.J. Tremblay, 58 Du Pont, Chicoutimi-Nord, G7G-3A7, tél.: (418) 543-7208.

DONNES-TOI du temps pour un massage relaxant. Tél.:549-3242.

DORIS VOYANTE, cartomancienne, venant des Cantons de l'Est. Amour, argent, affaires. Résultats très efficace. 29 novembre au 4 décembre seulement. Pour rendez-vous, Denise, 693-1714.

ENFIN! Nouveau à Jonquière! Salon de massage où la propreté et le service sont à l'honneur. Nous avons de très jolies filles aux talents extras sensas. Tél.:695-5008.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

J'OFFRE mes services pour le déneigement, secteur Chicoutimi-Nord. Tél.:543-1035, 543-5121, Michel.

JEUNE FEMME monoparentale, offre ses services pour personnes âgées ou non autonome pour tâches diverses, y compris donner bain et massage. Tél.:695-2690.

MAITRE-PLATRIER, tirage de joints, plafond texturé, stucco, réparation et pose de gypse, peinture. Tél.:549-8993.

MASSAGE. Nous sommes de nouvelles filles aux doigts super-extra pour une relaxation totale. Viens nous voir! Tél.:698-4168.

MENUISIER 25 ans d'expérience offre ses services pour rénovation et pour pose de céramique. Tél.:672-2152.

MENUISIER: rénovation sous-sol, plafond suspendu, cheminée pré-fabriquée, plancher bois. Tél.:547-4902.

NOUVEAU: Service de massage avec masseuses(euses). Pour informations, 698-2908.

POSE de tapis, prélat et tuile. G. Ménard, 547-1343.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIE: laveuse, sècheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag Inc., 1662, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545-1459, 549-9607.

REMONTONS les minuteriers de laveuse, sècheuse, lave-vaisselle. Tél.:545-7633.

RENOVATIONS C.T.D., couverture, peinture, finition intérieure, extérieure, sous-sol, etc... Estimation gratuite. Tél.:543-4834.

REPARONS: Aspirateurs centraux, et autres, modèles Kenmore, Electrolux, Rainbow, Filter Queen. Estimations gratuites. COIN DE L'ASPIRATEUR, coin Ste-Anne et Université. Tél.:545-7633.

SERVICE C.G., vente et réparation d'appareils électroménagers, service à domicile, \$14.00/l'appel. Tél.:547-5105.

53 Personnel demandé
Gardien(ne) demandé(e) pour 3 enfants d'âge préscolaire, au domicile de l'employeur. Tél.:696-4341.

\$\$\$ ATTENTION ETUDIANTS(ES) \$\$\$ VENDS TABLETTES DE CHOCOLAT AVEC COUPON RABAIS, MIKE'S, ET FAIS-TOI BEAUCOUP D'ARGENT POUR NOËL. TEL.:1-800-561-2395.

\$\$\$ ATTENTION ETUDIANT(ES) \$\$\$ Vends un SUPER DEBILE DE BON CHOCOLAT et fais-toi le MEILLEUR PROFIT au Québec. CAMPAGNE DE LEVEE DE FOND DISPONIBLE. LIVRAISON RAPIDE. Tél.:1-800-561-2395.

ASSISTANT(E)-CHEF cuisinier(ère) de soir, responsable des cuisines le soir, capable de diriger une équipe, sens des responsabilités, expérience en pâte et pizza. Salaire à discuter. Envoyer C.V.: 416, Racine Est, Chicoutimi, G7H-1T3, a/s Pierre Harvey.

CHOCOLAT! CHOCOLAT! Vendez 50 tablettes de chocolat et recevez \$75.00 (\$1.50 par tablette) promotion hivernale. Informations 690-1296. Ext:1-800-265-1296.

GARDIENNE DEMANDÉE pour enfant de 1 an au domicile de l'employeur. Tél.:549-3104 après 17h00.

J'ai besoin d'opérateur de bûcheuse, d'ébrancheuse, grappelles. Tél.:(807) 345-8619.

POUR VOUS, personne ambitieuse: Dirigez votre vie en démarant votre entreprise au potentiel illimité. Avec rendez-vous seulement. Jean et Arlette. Tél.:690-3536.

RESTAURANT MIKE'S, 416 Racine Est, Chicoutimi, cuisinier(ère) (pizzaman), avec expérience. Temps plein. Se présenter sur place, demander Danie.

SCOLARISE(E)S, sans emploi, je vous offre un projet captivant. Tél.:545-9347.

SCULPTEURS sur glace, demandés ou personnes avec formation en arts plastiques. Aussi besoin de peintre Air brush. Si vous connaissez quelqu'un dans ces domaines, S.V.P. lui donner cette annonce. Envoyez coordonnés à C.P. B24, Victoriaville, Québec, G6P 7W7.

UNE IMPORTANTE institution financière recherche pour la région du Saguenay Lac St-Jean, des personnes capables d'assumer des postes de représentants(les). Vous désirez améliorer votre situation actuelle. Vous avez de l'entregent, vous possédez un DEC ou l'équivalent. Si vous possédez ces caractéristiques, nous vous donnerons la formation nécessaire et nous vous fournirons la clientèle. Confidentialité assurée. Communiquez avec le directeur, 549-4323.

VENEZ TRAVAILLER comme représentants publicitaires pour le groupe Majestic. Nous vous payons une auto dans 30 jours, temps plein ou partiel de soir. Nous n'avons plus que 5 postes. Faites vite. Tél.:693-3330.

VOUS AVEZ le goût de changer de tête et de jouer les grands modèles lundi le 29 novembre? Donc venez rencontrer les couleurs de la Maison Revlon, dimanche le 28 novembre à 19h30, à l'Hôtel Roussillon, Jonquière.

61 A vendre ou échanger
CHRYSLER Le Baron Edition Spécial 1985 décapotable, 2.6 turbo, comme neuf, \$6,500 ferme. A vendre ou échanger contre camion 4x4 de même valeur. Tél.:545-2542 après 17h00.

LATERRIERE: Portage des Roches, Nord, 25,000 pieds carrés, service d'aqueduc, prêt à construire, \$27,500.00. Peut servir d'acompte pour bloc appartement 6 logements et plus. Tél.:678-2338.

62 Ameublement
A LIQUIDER: Mobiliers de chambre, cuisine, étagères et tables de salon. Directeur du fabricant. Tél.:549-4936.

ACHAT ET VENTE USAGÉ. RÉFRIGÉRATEUR, POËLE, LAVEUSE, SÈCHEUSE 89.95\$. MINI-LAVEUSE ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE ENCASTRÉ, KITCHEN AID 175\$. ÉTAT NEUF. RÉPARÉ A NEUF. GARANTIE 3 A 6 MOIS. PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE CERTAINS JUSQU'À 2 ANS. FAUT VOIR. LIVRAISON J.C. MARCOTTE MEUBLES SERVICE, 764 RUE JACQUES-CARTIER EST CHICOUTIMI. TEL.:543-3010.

CAUSEUSES (2), roses, softtouch, \$150.00 chacune. Tél.:543-9874.

LAVEUSE, SÈCHEUSE, poêle 30, 24, frigidaire. Tél.:672-2505, 542-9727.

LE SPECIALISTE VENTE ET ACHAT D'APPAREILS ELECTRO-MENAGERS, TEL QUE REFRIGERATEURS, CUISINIÈRES, LAVEUSES, SÈCHEUSES, EN PARFAITE CONDITION. GARANTIE DE 3 A 6 MOI, PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE CERTAINS APPAREILS JUSQU'A UN AN DE GARANTIE. ACHETONS VOS VIEUX APPAREILS A L'ACHAT DE NEUFS. FAUT VOIR SEUL ET UNIQUE SPECIALISTE DE L'ELECTROMENAGER ET DE L'ENCASTREMENT. FERNAND MARCOTTE, 1369, BOULEVARD SAGUENAY EST, CHICOUTIMI, TEL.:549-3082.

MOBILIER DE SALON, colonial, érable, 7 morceaux. \$250.00. Tél.:548-9103.

REFRIGERATEUR Jenn-Air, cuisinière Kelvinator, 1 an d'usage, valeur \$1600.00 laissé \$1100.00. Mini-laveuse, mini-sècheuse, \$350.00. Tél.:543-9684.

VENTE REPARATION: Appareil-O-Sag Inc., 1662, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile, \$14.95 l'appel. Tél.:545-1459, 545-9607.

63 Animaux
BERGER Anglais, femelle, 1 1/2 an, pure race, stérilisée, vaccinée, dressée, 200\$. Tél.:343-2096.

CANICHES Toy mini, vaccinés, vermifugés. Bas prix. Réservation. Accouplement hasky. Tél.:373-2471.

CHIOTS GUSKYS sibériens, prix spécial. Tél.:696-2379.

ADORABLES chiots LHASSA APSO, 4 mâles, nés 12 octobre, non enregistrés, vermifugés, vaccinés. Tél.:548-4023.

GOLDEN 6 semaines, \$100. Tél.:542-6645.

S.O.S REFUGE, danois, Labrador blond croisé, samoyède croisé, berger-anglais, berger-allemand, codker, épagneul, chihuahua, colley. Service de garde. Tél.:345-8646.

SELLE anglaise tout usage, marque Stubben Kerfeld, avec étriers et couverture. Excellente condition. \$1,000. Semaine:548-3501, fin semaine:679-9408.

64 Bois de chauffage
BOIS de chauffage à 3 kilomètres de Latrénie, \$20/corde non débité, \$26/corde débité. Prix sur place. Livré rond \$37/corde, fendu \$43/corde. Tél.:668-2474, 349-8395.

BOULEAU 37\$/corde rond, 42\$/corde fendu. Tél.:672-4032.

BOULEAU, ERABLE, MERISIER, 41\$/corde livré, fendu, livraison rapide. Tél.:678-9170.

BOULEAU, merisier, érable, sec, \$55/corde. Merisier érable sec, \$60/corde

ALARME: vente et installation, service. Yves Turcotte, 14 ans d'expérience. Alarme et Sécurité Technopro, 690-5000.

APPAREIL IMPRESSION COULEUR, imprimez votre propre création de motif sur n'importe quel, comme gilet, carte. Seulement \$143.00. L'ensemble incluant peinture pour des centaines d'impressions. Cadeau original. Tél.: 544-7858.

ARBRES DE NOËL: Sapins cultivés, semi-cultivés, naturels, et bouleaux, première qualité. Prix très compétitifs. POINT DE VENTE: CANADIAN TIRE BOULEVARD TALBOT, CHICOUTIMI; GALERIE DE LA BAIE, PIERRETTE GILBERT, 110 DE LA COLLINE, LA-BAIE. Tél.: 544-3760

ASPIRATEUR CENTRAL Cyclovac, 2 moteurs, complète, 599\$. Tél.: 545-7633.

BALAYEUSE Filter Queen, \$1,200 négociable. Tél.: 545-3495.

BOUTIQUE ET FRIPERIE, 307-3 Labrecque, nouveau concept, vêtements neufs et déjà portés. Rabais jusqu'à 80%. Ouvert dès midi tous les jours.

FORD F-150, 1979, très propre. 3 Poney, attelage, voiture été, hiver. Barreau à chevaux. Tél.: 373-2328

GRATTES pour 4 roues et petits tracteurs pelouse, avec système électrique. \$400 installation comprise. Tél.: 548-3249.

HACHE-VIANDE commercial Hobart à vendre. Tél.: 547-8765.

JONQUIÈRE, entreposons auto, bateau, campeur, roulotte, tente-roulotte, moto ou quatre roues. Tél.: 547-2633, 547-8773.

TABLE vitre de salon avec lampe. Banc d'exercice avec accessoires. Tél.: 545-4065.

LIT Gigogne en mélamine blanche, 39", avec 1 matelas. Tél.: 547-5503.

LIT jumeau rouge, \$75. Sécheuse Kenmore \$60. Rameur Sears \$75. Climatiseur Kenmore 16,000 BTU, \$350. Tél.: 690-1439.

Lit orthopédique état neuf, marque Craftmatic, rouleau masseur, pied et tête levant électrique, prix à discuter. Tél.: 668-2844, après 16h00.

MOBILIER DE CUISINE: table rectangulaire, mélamine blanche et bois, 6 chaises, vaisselle. LIT et articles pour bébé. Tél.: 549-5295.

POMPE à eau à pistons avec réservoir, \$250.00. Tél.: 544-7444.

SALLE A LOUER, 50 à 100 personnes, pour toutes occasions, tél.: 547-7279, après 17h00.

Studio à louer à Pompano avec piscine et à 5 minutes de la mer. Tél.: 548-4416.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.: 690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TREUIL (winch) électrique, 8,000 livres, pour camion GMC ou Chevrolet. Fabrication GMC. PLATE-FORME coulissante sur bering pour fonds de boîte de camion (pour moto, ski-doo). Tél.: 544-0934, 690-6715.

VENTE DE GARAGE, tous les samedis et dimanches: meubles neufs, mobilier salon complet, jouets neufs et usagés, lingerie pour enfants et adultes, balance de faillite (produits de beauté). Tél.: 545-2713, 693-1529, 160, rue Anna, Canton Tremblay, Valin.

VOYANTE par l'énergie et l'aura. Tél.: 543-0505.

78 Vêtements
MANTEAU blanc, fourrure écologique, style Givago, 9 ans. Tél.: 693-9147.

ROBE de mariée satinée, manches longues, Designer. Valeur \$1,300, demande \$350. Tél.: 548-3501.

81 Messages personnels
ATTENTION: détente par le massage. Se déplace. Sandra, nouveau numéro: 693-5389.

MASSAGE de détente, jolie, 20 ans, propre, demander Lana. Tél.: 693-1690.

SARAH massage de détente. Tél.: 548-2538.

103 Chasse et pêche
ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour inf.: Pavillon Chasse et Pêche, demander Denis, 696-2210.

104 Musique et accessoires
AMPLIFICATEUR 50 watts et guitare Yamaha noire avec case noir, \$500.00. Tél.: 697-0805, Eric, 272-2649 Julie.

GUIRE Yamaha "Folk" avec étui, état neuf. \$175. Semaine: 548-3501, fin semaine: 679-9408.

106 Ordinateurs et jeux
AMIGA-500, disque rigide 40 megs, mémoire 3 megs, lecteur, \$700.00. Tél.: 549-6476.

ATTENTION: Avez-vous un problème avec votre ordinateur ou votre radio de communication (C.B., cellulaire, commercial, radio-amateur?) Nous réparons presque toutes les marques, à bon prix très compétitif. Nous avons aussi un service d'installation de tous genres (antenne, radio, ordinateur). NOUVEAU service autorisé Brother pour vos garanties. ACHAT ET VENTE d'ordinateurs usagés (Apple et IBM Compatibles). CYNCOM INC., tél.: 690-2452.

106 Photos et vidéos
Caméra-vidéo SONY 8mm, équipement complet, \$600. Tél.: 544-7444.

109 Vacances/voyages
ACAPULCO Mexique, départ de Québec 17 et 24 février, 3 à 4 semaines, hôtel avec cuisinette, accompagnateurs locaux. Départ Saguenay, Lac-St-Jean.

MIAMI Floride par autocar, départ 5 mars, 19 jours, \$1,459.00 occupation double. Hôtel Marco Polo. Informations Voyages de Groupe Lise Desbiens, 542-5877, 542-3304 permis du Québec.

HALLANDALE: appartement et studio neuf, piscine, télévision française, très luxueux, sécuritaire, milieu francophone. Tél.: 668-2632.

MIAMI: roulotte à vendre, meublé, très propre, parc tranquille et sécuritaire, 1 chambre, 2 divan-lit, solarium, milieu francophone, aubaine 10,000\$. Tél.: 549-7814.

AVIS D'INTENTION DE DISSOLUTION

AVIS est par les présentes donné que 2952-3883 Québec Inc., ayant son siège social à St-Ambroise, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre conformément aux dispositions de la loi sur les compagnies. Chicoutimi, le 23 novembre 1993. LESSARD & CHARLTON, NOTAIRES

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie CHASSE ET PECHE SAG-LAC INC. demandera à l'inspecteur des institutions financières la permission de se dissoudre. Chicoutimi, 23 novembre 1993

GHISLAIN TOUIN
président

249010



CORRECTIONS

Veuillez prendre note des corrections suivantes à apporter aux cahiers publicitaires suivants publiés par la Baie, en novembre 1993.
Une joyeuse tradition de Noël (roto 10-4).
Page 5, Article 1. Retard de livraison pour certains modèles.
Page 36, Article 2. Ces articles ne sont pas préemballés.
Le grand solde "Papa Noël" de la saison (roto 10-4A).
Page 8, Article 24. On aurait dû lire: Ord. 8,99 \$.
Notre clientèle voudra bien excuser ces erreurs et contretemps.

249015



TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
NO: 150-11-000193-938
SUR: 063988

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:

2962-1406 QUÉBEC INC., corporation légalement constituée, faisant affaires sous la raison sociale de «Micro Supra Informatique Enr.», ayant sa principale place d'affaires au 555, rue Bégin, suite 10, Chicoutimi, G7H 4N7, P.Q.

Avis est par les présentes donné que 2962-1406 Québec Inc. a déposé une cession de biens le 17 novembre 1993, et que la première assemblée sera tenue le 9 décembre 1993, à 9 h, au 582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi, dans la Province de Québec.

CHICOUTIMI, ce 22 novembre 1993.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, QC - G7H 1L2
Tél.: (418) 549-5642
755, boul. Saint-Joseph, #207
Roberval, QC - G8B 2L4
Tél.: (418) 275-5626
420 Collard O., #102
Alma, QC - G8B 1N2
Tél.: (418) 662-5657

248861

LE RANCH DU CUIR

DESSINATEUR DE VÊTEMENTS DE CUIR EXCLUSIFS, FABRIQUÉS POUR TOUS LES STYLES ET TOUS LES GOÛTS recherche

CONSEILLER(E) DE MODE

Nous recherchons des personnes enthousiastes, avec expérience dans le détail, déterminées, pouvant aider notre clientèle à vivre une expérience de magasinage agréable et pleinement satisfaisante.

Plus qu'un emploi, nous vous proposons une carrière à l'égal de vos capacités d'apprendre et de produire.

Si vous avez une expérience dans la vente de la mode, nous offrons un entraînement professionnel.

Pour une entrevue, composez le

690-0052
et demandez Gilles

248945



SÉANCE PUBLIQUE D'INFORMATION

Avis est donné par la présente à la population du grand Jonquière et des environs que le

CENTRE GÉRONTOLOGIQUE JONQUIÈRE

(Résidence des Années d'Or, Résidence Georges-Hébert, Résidence Sainte-Marie) tiendra sa séance publique d'information

LE MARDI 30 NOVEMBRE 1993 à 19 h, à la salle La Gaillarde de l'Hôtel Le Roussillon Saguenay, situé au 2675, boul. du Royaume à Jonquière (entrée Centre des congrès)

Léo Tremblay, président
Conseil d'administration

248950



Ville de Chibougamau

APPEL D'OFFRES FOURNITURE DE CARBURANT, 1994

Dossier 72110107-00006

La Ville de Chibougamau, par l'entremise de son greffier, invite les entreprises intéressées à soumissionner pour la fourniture de carburant pour l'année 1994.

Les devis et bordereau de soumission pourront être obtenus pendant les heures ouvrables de l'Hôtel de Ville:

VILLE DE CHIBOUGAMAU
Bureau du greffier
650, 3^e Rue
CHIBOUGAMAU (Québec)
G8P 1P1
Tél.: (418) 748-3132

Sont admises à soumissionner, toutes les entreprises dûment autorisées à faire affaires au Québec.

Ne seront considérées que les soumissions présentées sur la formule prévue à cette fin et accompagnée d'un cautionnement de soumission de 500 \$. Toute soumission devra être remise avant le **8 décembre 1993, à 15 h** au bureau du greffier. Elles seront ouvertes publiquement le même jour et à la même heure dans la salle du Conseil de ville.

La Ville de Chibougamau ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront présentées et n'encourt aucun frais ni obligation envers le ou les soumissionnaires.

DONNÉ SOUS MON SEING À CHIBOUGAMAU, le 23 novembre 1993.

M^e Jean Fraser, avocat
Greffier de la Ville

248947

Saga de Nationair

Obadia écrit sa version

MONTREAL (PC) — Dans un livre dont le lancement a eu lieu hier, l'ancien président de Nationair, Robert Obadia, blâme principalement les hommes politiques, ses concurrents sur le marché des charters, les transporteurs réguliers comme Air Canada et Canadien de même que les syndicats pour la faillite de son entreprise.



Robert Obadia

Au cours d'une entrevue accordée hier à La Presse Canadienne, M. Obadia s'est cependant défendu de vouloir régler des comptes avec ce livre de 296 pages publié aux éditions Vaugeois et intitulé «Nationair, un succès assassiné — La vérité».

«Ce livre est tout, sauf un règlement de comptes, a-t-il soutenu. Pour qu'il y ait règlement de comptes, il faut qu'il y ait amertume et esprit de vengeance, ce qui n'est pas mon cas».

«Pendant longtemps il s'est dit beaucoup de chose sur Nationair sans que j'aie eu une réelle opportunité de présenter ma version des faits. De cette façon les lecteurs pourront avoir deux versions, celles qu'ils ont entendue au cours des mois précédents et la mienne. Ils utiliseront leur jugement pour évaluer laquelle est la plus solide», a-t-il précisé.

Les «assassins» de Nationair, sont tous ceux qui avaient intérêt à ce que l'entreprise disparaisse, a-t-il soutenu.

Il rapelle que l'arrivée de Nationair sur la liaison Montréal-Toronto à un tarif de 90 \$ en classe affaires avait causé «beaucoup de maux de tête à Air Canada et Canadien qui nous voyaient d'un mauvais oeil sur ce marché là».

Il parle aussi de ses concurrents sur le marché des charters, «en particulier Air Transat, «dont les dirigeants n'ont eu de cesse depuis leurs débuts qu'il n'y avait pas de place sur le marché».

M. Obadia décoche aussi des flèches vers le Syndicat canadien de la fonction publique, division du transport aérien, «qui ne pouvait tolérer qu'un lock-out reste impuni».

En outre, estime-t-il, la Fédération des travailleurs du Québec s'est retrouvée dans une situa-

tion de conflit d'intérêt alors que d'un côté elle devait défendre les travailleurs de Nationair tandis que de l'autre, le Fonds de solidarité de la centrale, qui avait des investissements dans le concurrent Air Transat, devait faire fructifier ses actifs. «Dans ce cas-là, leur investissement dans Air Transat passait par un affaiblissement ou l'élimination de Nationair».

Au niveau des hommes politiques, M. Obadia blâme notamment l'ancien ministre fédéral des Transports, Jean Corbeil, qui a accordé en novembre 1992 plus de 300 millions \$ à Canadien sous forme de prêts ou de garanties de prêts mais «n'a pas cru approprié de sauver les emplois chez Nationair» sous prétexte que cette dernière compagnie n'offrait pas des vols réguliers.

Pour M. Obadia, cet argument ne tient pas parce qu'il s'agissait avant tout de sauver des emplois au Canada. «Que ce soit les employés de Canadien comme les employés de Nationair, ce sont des citoyens Canadiens qui ont tout autant droit à un emploi, qu'ils habitent à Montréal ou à Vancouver».

L'auteur s'en prend ailleurs à certains de ses collaborateurs à Nationair «qui se sont ligüés pour s'ajouter à la meute de ceux qui voulaient que Nationair disparaisse».

«A certains moments, je me demandais si je dirigeais une compagnie aérienne ou une groupe de colonels d'une république de bananes», a dit M. Obadia en faisant allusion à des réunions au cours desquels des employés cadres auraient été «incités à la révolte».

Cadeau de Noël

OTTAWA (PC) — Plusieurs douzaines d'employés du Parti progressiste-conservateur et du Nouveau Parti démocratique travaillant sur la colline parlementaire, à Ottawa, ont reçu cette semaine, au total, 500000\$ en cadeaux de Noël.

Cependant, il n'en coûtera pas un sou aux contribuables. Les cinq partis politiques et les administrateurs de la Chambre des communes sont convenus de continuer à payer jusqu'à Noël le salaire des chercheurs embauchés par les conservateurs et les néo-démocrates, ainsi qu'à d'autres employés des deux partis.

L'objectif poursuivi consiste à offrir à ces employés un traitement équivalent à celui reçu par les ex-employés des bureaux de députés qui ont été défaits lors du scrutin du 25 octobre.

Pour ces derniers, il existe des règles prévoyant un certain dédommagement, mais pas pour les chercheurs. Contre toute attente, leur emploi s'est volatilisé du fait que ni le NPD ni le Parti conservateur n'a réussi à faire élire

les 12 députés nécessaires pour avoir droit d'embaucher des chercheurs.

Caisse populaire Discrimination

MONTREAL (PC) — Les banques et autres prêteurs hypothécaires vont à l'encontre de la Charte des droits s'ils refusent de prêter à un prestataire de l'aide sociale à cause de cet état. Le Tribunal des droits de la personne a condamné, hier, la Caisse populaire de Buckingham, en Outaouais, à verser une compensation de 2500\$ à Mme Francine Daoust, de la même localité, pour discrimination quant à la condition sociale.

Sans conjoint et ayant un enfant à charge, la femme avait demandé à la caisse, à l'été 1989, une hypothèque devant grever une petite maison qu'elle achèterait 28000\$.

Dans un premier temps, Mme Sylvie Vallières, préposée à la clientèle de la caisse, se montre ouverte à la demande de la cliente.

Mme Daoust montrait un revenu mensuel de 933\$. Comme elle payait alors un loyer de 340\$ par mois et que l'hypothèque réclamée devait représenter des versements mensuels de quelque 240\$, Mme Vallières avait conclu que la cliente faisait un bon calcul en cherchant à acheter la maison.

Ce n'est que lorsque la



BOLDUC (M. Joseph-Alfred) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 23 novembre 1993, à l'âge de 89 ans 7 mois, M. Joseph-Alfred Bolduc, époux de feu dame Alida Trudel, demeurant au 300, rue Victoria, Ville de la Baie. La dépouille mortelle sera exposée mercredi le 24 novembre 1993 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 285, de la Fabrique, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu jeudi le 25 novembre 1993 à 14h00 en l'église St-Alphonse de Ville de la Baie, l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi de la Ville de la Baie pendant plusieurs années. Il laisse dans le deuil, ses enfants: Joseph (Charlotte Villeneuve), Rita (Georges-Henri Villeneuve), Noëlla (Majoric Villeneuve), Ernest (Rolande Desgagné), Louis-Joseph (Yolande Tremblay), Paul-Arthur (Marguerite Michaud), Pâquerette (feu Marcel Grenon), Cécile (Ghislain Grenon), Jean-Claude (Jocelyne Tremblay), Raymond (Jacqueline Grenon), Denise (Rémy Desbiens), Léon-Georges (Raymonde Bergeron), Yolande (Laurent Grenon), Ernest Serge (Claudette Bergeron), ses petits-enfants et arrière-petits-en-

fants, ses frères et sœurs: feu Lisa Bolduc (feu Majoric Dufour), feu Paul-Arthur Bolduc (feu Exémia Morin), Louis-Joseph Bolduc (Georgianna Boudreault), feu Laurette Bolduc (feu Paul Pellerin), Charles-Edouard Bolduc, Carmen Bolduc (Amédée Pellerin), Louis-Philippe Bolduc (feu Yvonne Tremblay), feu Robert Bolduc (Rosanna Tremblay), feu Antoine Bolduc (feu Mariange Tremblay), Herménégilde Bolduc (Marguerite Dubé), feu Marie-Paule Bolduc (feu Jean-Rock Fortin), Marie-Alice Bolduc (Alphonse Maltais), ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Marie-Anne Trudel (feu Edouard Sénéchal), feu Blanche Trudel (feu Alexis Sergerie) feu Cécile Trudel, Ernest Trudel (Florida Grenon), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de l'Hôpital de la Baie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



CHAREST (M. Léo) — Au Jardin du Haut St-Laurent, le 23 novembre 1993 à l'âge de 85 ans, est décédé M. Léo Charest, époux de feu Marie-Jeanne Beupré, demeurant au St-Augustin, autrefois de Chicoutimi. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service sera chanté vendredi le 26 novembre 1993 à 14h00 en l'église St-Louis de France, 1576, route de l'Eglise, Ste-Foy. L'inhumation se fera au cimetière St-Charles sous la direction de la Maison Lépine-Cloutier Ltée. La famille recevra les condoléances une demi-heure avant la cérémonie. Il laisse dans le deuil, ses enfants, gendres et belles-filles: Raymond (Mireille Boisvert), Rolande (Raymond Francoeur), André (Denise Bergeron), Lise (Luis Ibarzabal), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère et sa sœur Thérèse (Maurice Brodigue), M. Mme Maurice Charest, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(és). Direction funéraire: Lépine Cloutier.

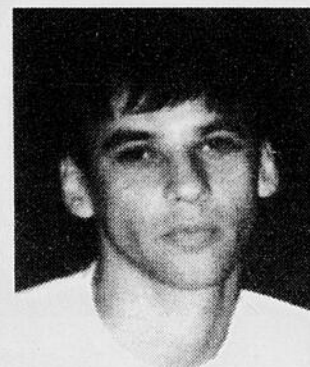


COTE (Mlle Lucienne) — Est décédée à Alma, le 23 novembre 1993 à l'âge de 81 ans, Mlle Lucienne Côté, fille de feu M. Gonzague Côté et de feu dame Clara Gagné, demeurant au 43, St-Pierre, Métabetchouan. La dépouille

mortelle sera exposée à compter de 19h00 jeudi le 25 novembre 1993 à la Maison Desbiens & Frères Inc., au 9, de la Gare à Métabetchouan. Les funérailles auront lieu samedi le 27 novembre 1993 à 14h00 en l'église de Métabetchouan et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle était la sœur de Eugénie Côté, feu Philippe Côté (Hermine Gauthier) et feu Henri Côté (feu Marie St-Gelais). Elle laisse également dans le deuil, ses neveux et nièces: Lise, André de Chicoutimi, Gonzague, Georgette, Amérilda, Jean-Rock, Lily, Fernande, Paulette, Jean-Marc, Marthe et Réginald de Métabetchouan. Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.



NADEAU (Mme Georgette Lévesque) — Est décédée à Chicoutimi, le 23 novembre 1993, à l'âge de 78 ans, dame Georgette Lévesque-Rouleau, épouse de feu M. Roger Nadeau, demeurant au 1350, boulevard Renaud, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée jeudi le 25 novembre 1993 à 19h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 50, rue Arthur-Hamel, Rivière-Du-Moulin. Les funérailles auront lieu samedi le 27 novembre 1993 à 13h00 en l'église St-Isidore de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: André Nadeau (Doris Tremblay), Claudette Nadeau (Jacques Tardif), Yvan Nadeau (Hélène Durand), Nicole Nadeau (Jean-Eudes Tremblay), ses petits-enfants: Nancy Tardif, Frédéric Nadeau, Mélanie et Dominic Tardif, Marc-André et François Tremblay, ainsi que ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Elle était fille d'Isabelle. Elle a oeuvré au sein de la Société St-Vincent de Paul de la paroisse St-Isidore pendant plus de 35 ans. Pour ceux qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10h00. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



OUELLETTE (M. Denis) — Est décédé accidentellement à Chicoutimi, le 24 novembre 1993, à l'âge de 29 ans 4 mois, M. Denis

Quellet, fils de M. Bertrand Ouellet et de dame Thérèse Bouchard, demeurant au 87, Bacon, Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée à compter de jeudi le 25 novembre 1993 à 19h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu samedi le 27 novembre 1993 à 11h00 en l'église St-Nom-de-Jésus de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il était à l'emploi du Centre d'Estimation Saguenay de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, ses frères et sa sœur: Benoit, Gilles, Louis (Nathalie Foster), Hélène (Guy Murray), ainsi que ses oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



VAILLANCOURT (M. Richard) — Est décédé le 23 novembre 1993 à l'Hôpital de Jonquière, à l'âge de 65 ans, M. Richard Vaillancourt, époux de dame Gisèle Carrier, demeurant au 2532, rue Du Perche, Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée en la résidence funéraire Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière, jeudi à 14h00. Les funérailles auront lieu vendredi le 26 novembre 1993 à 11h00 en l'église St-Dominique et les cendres seront déposées au cimetière St-Dominique. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses enfants: Luc Vaillancourt (Thérèse Gagné), Marc (Linda Duchesne), Agathe (Robert Lancelotte), Sarah, Julie (Robert Keating), ses petits-enfants: Catherine et Richard Vaillancourt, Jean-Robert et Marc-André Lancelotte, Christophe et Geneviève Vaillancourt, ses frères et sœurs: Yvette Vaillancourt (feu Léopold Perron), Fernande (Paul-Émile Bélanger), Françoise (feu Damas Harvey), Suzette (Rodolphe Roy), Julien (Jeannine Bouchard), Suzanne (Claude Lésperance), feu Carmen (Henri Tremblay), feu Jean-Paul (Aline Gauthier), feu Rosaire (Jeannine Vaillancourt), ses beaux-frères et belles-sœurs: Sœur Colette Carrier Hospitalière, Thérèse, Rolande (Réal Gagnon), Omer (Edmée Verreault), Richard (Fleurète Palin), feu Jean-Paul (Rose d'Amour), Normand (Elizabeth Roy) ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Les gens peuvent faire des dons au Fonds Dotation Hôpital de Jonquière. Une personne bénévole sera sur place. Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.



VILLENEUVE (Mme Cécile) — Est décédée le 23 novembre 1993, à l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, à l'âge de 58 ans et 11 mois, Mme Cécile Villeneuve, épouse de M. Raymond Doyer, demeurant au 3852, St-Luc, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire du Saguenay, 2555, St-Dominique, Jonquière. Les funérailles auront lieu vendredi le 26 novembre 1993 à 14h00 en l'église St-Dominique et l'inhumation au cimetière d'Arvida. Outre son époux, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Jacques Doyer (Francine Imbeault), Dominique, Louise (Michel Lavoie), Caroline (Luc Maranda), Christine (Alain Laberge), ses petits-enfants: Pierre-Luc, Daniel, ses frères et sœurs: Jeanne-d'Arc Villeneuve (feu Maurice Pageau), Lucienne (feu Lucien Pageau, Léo Lapière), Thérèse, Jean-Marie (Liliane Rainville), Antonio (Marie-Paule Boulet), Roland (Candide Dallaire), feu Uldéric (Marthe Saillant), ses beaux-frères et belles-sœurs: Paul Doyer (Lisette Roy), Jean-Claude, Lucille, Huguette (Clément Tremblay), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour les gens qui le désirent, une personne bénévole sera sur place pour recueillir vos dons pour les enfants de la St-Vincent de Paul. Direction funéraire: Résidences Funéraires du Saguenay.

Messe anniversaire



SIMARD (Mme Madeleine) - La messe anniversaire de Mme Madeleine Simard, épouse de feu M. Rodolphe Brassard, demeurant au 840 Route Raymond, Canton Tremblay, sera chantée le samedi 27 novembre 1993 à 16h00 en l'église St-Luc de Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Emery Gravel Inc.

Lors du décès de Monsieur Gilles Vachon

Ses parents et amis ont voulu perpétuer son nom en faisant des dons à la Fondation régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Ces dons alderont à l'achat d'équipements destinés aux spécialités et aux ultra-spécialités à vocation régionale.



La population du Saguenay - Lac-Saint-Jean dit MERCI aux généreux donateurs.

"LA FONDATION DE MA VIE"



On peut rejoindre directement la Fondation de Ma Vie en signalant: 696-9962

248184

CARDIO-FORME

Des problèmes cardiaques!
Ne vous laissez pas abattre,
Pour vous remettre en forme.
Joignez-vous à Cardio-Forme!

549-2195 - local 22401

«Provigo va demeurer Provigo»

- Pierre Mignault

LAVAL (PC) — Le nouveau grand patron d'Univa, Pierre Mignault, n'a pas l'intention d'importer la culture de Club Price au sein de Provigo.

En poste depuis septembre à titre de président et chef de la direction d'Univa (Provigo), M. Mignault a déclaré hier, au cours d'un entretien accordé à La Presse Canadienne, «que la culture de Provigo va demeurer la culture de Provigo».

L'arrivée de M. Mignault chez Provigo, combinée à celle de Pierre Michaud en juillet au poste de président du conseil d'administration d'Univa, a fait croire à bon nombre d'observateurs que Provigo allait adopter plusieurs des us et coutumes des chaînes de magasins de style entrepôt.

Pierre Mignault était auparavant président de Club Price Canada, une société qu'il avait lui-même fondée en 1986.

De son côté, Pierre Michaud, en plus de ses nouvelles fonctions chez Univa, est président du groupe Val Royal. Cette société a lancé il y a quelques mois le concept Réno-Dépôts; des quincailleries de très grande surface qui font penser au Club Price.

De plus, à la suite du départ de plusieurs hauts dirigeants d'Univa et de ses filiales ces der-

nières semaines, M. Mignault a fait appel à quelques uns de ses anciens collègues de Club Price, dont Michel Tremblay, maintenant président de Loeb, filiale ontarienne d'Univa, et Rolland Harel, nommé vice-président exécutif chez Univa.

Pierre Mignault ne cache pas que depuis son arrivée, plusieurs employés de Provigo l'ont questionné sur l'orientation future de la chaîne d'alimentation.

«Je n'ai pas commencé à vivre en 1986 quand j'ai fondé Club Price. Je dois vous rappeler que j'ai oeuvré longtemps au sein de la Compagnie de la Baie d'Hudson et durant un certain temps chez Steinberg», fait-il remarquer.

A propos du départ de plusieurs hauts dirigeants d'Univa ces dernières semaines, Pierre Mignault explique «qu'il n'est pas possible de plaire à tout le monde», en faisant référence notamment à Yvan Bussièrès, qui occupait le poste de président et chef de l'exploitation de Provigo Distribution. Ce dernier a décidé la semaine dernière de quitter la société où il a travaillé pendant 19 ans.

M. Mignault n'écartera pas que d'autres départs ou changements soient annoncés au cours des prochaines semaines, notam-

ment dans les postes de vice-président des filiales d'Univa.

Grande ou petite surface

«Petite, moyenne ou grande surface, ce n'est pas important. L'important, c'est de trouver le bon véhicule pour le consommateur», plaide M. Mignault.

Ce qui est prioritaire, à son avis, c'est d'améliorer la rentabilité de Provigo, et d'assurer son développement.

«Notre profit net équivaut actuellement à moins d'un pour cent de notre chiffre d'affaires. Il faudrait pouvoir porter ce ratio à deux pour cent pour parler de retour décent aux actionnaires», évalue M. Mignault.

Le nouveau président d'Univa croit qu'il est impératif d'améliorer la gestion des inventaires chez Provigo, «qui est 15-20 ans en arrière sur ce qui se fait ailleurs dans le monde, en Europe et aux États-Unis notamment».

Pierre Mignault signale que dans ces régions du monde, l'entrepôt est effectué de manière plus verticale (économie d'espace) et que le roulement des stocks est beaucoup plus rapide.

Une gestion des inventaires soutenue par un meilleur systè-

me informatique pourrait faire beaucoup pour améliorer la situation, estime-t-il.

D'autres coûts, croit M. Mignault, pourront être éliminés entre le moment où les approvisionnements sont commandés et leur mise en vente chez le détaillant.

En tout et par tout, M. Mignault pense que Provigo serait en mesure d'abaisser de deux à trois pour cent son niveau actuel des coûts d'ici deux ans.

Pierre Mignault a aussi prévu un budget de 100 millions de dollars pour rénover ou ouvrir de nouveaux supermarchés au cours de la prochaine année.

«Le volet de la rénovation et du développement avait été carrément mis sur une tablette sous l'ancienne administration», note M. Mignault, qui signale que les budgets affectés à cette fin ces dernières années ont été en réalité dépensés largement pour d'autres raisons.

«Vous savez, on a présentement des magasins qui font dur», admet franchement M. Mignault.

Celui-ci est aussi confiant de pouvoir ravir des parts de marché à des concurrents et de pouvoir ainsi ouvrir au fil des années de nouveaux magasins ou dépanneurs.



FUTURE - Pierre Mignault ne cache pas que depuis son arrivée, plusieurs employés de Provigo l'ont questionné sur l'orientation future de la chaîne d'alimentation.

Présidence de l'UPA

Jacques Proulx ne reviendra pas



DEPART - Jacques Proulx, président de l'Union des producteurs agricoles depuis douze ans, a annoncé, hier, qu'il ne briguera pas les suffrages pour un septième mandat.

MONTREAL (PC) — Jacques Proulx, qui préside l'Union des producteurs agricoles depuis 12 ans, ne briguera pas les suffrages pour un septième mandat lors du congrès général en décembre prochain.

Une question se pose instantanément: délaisse-t-il l'UPA pour devenir candidat du Parti québécois en vue des prochaines élections générales qui auront lieu au Québec au cours des mois à venir? «Honnêtement, je n'ai aucun projet. Je laisse à la vie le loisir de me surprendre en m'offrant d'autres possibilités de bonheur, d'autres défis», répond-il prudemment dans le communiqué qu'il a fait diffuser après avoir annoncé sa décision aux 36 membres du conseil général de l'UPA, à l'ouverture d'une réunion de deux jours, la dernière avant le congrès.

M. Proulx précise cependant qu'il n'ouvre ni ne ferme la porte à une carrière politique. Il ajoute par surcroît qu'il ne va «pas seulement retourner à ses moutons», ce qui, dans son cas, n'est pas une métaphore, puisqu'il est effectivement un éleveur de moutons.

Même en quittant la présidence de l'UPA, M. Proulx conserve au moins une fonction politique, en sa qualité de président de Solidarité rurale, dont le conseil vient de décider de donner un second souffle à ce mouvement fondé pour apporter un nouveau dynamisme dans les régions en

décroissance économique et démographique.

M. Proulx circulera donc à travers le Québec avec un chapeau qui débordera considérablement celui du syndicalisme agricole.

En outre, M. Proulx reste membre du comité consultatif sur le commerce international du Canada (SAGIT), qui s'intéresse plus particulièrement au GATT, après avoir surveillé les dossiers du libre-échange canado-américain et de l'ALENA. M. Proulx soulignait hier qu'il reste à négocier dans le Kennedy Round l'article 11, auquel les producteurs agricoles québécois attachent la plus haute importance, et la question de la spécificité des États provinciaux que le nouvel accord international refusera peut-être de reconnaître.

Dans les deux cas, un refus apporterait des munitions considérables au Bloc québécois et au Parti québécois, constate M. Proulx, dont les convictions souverainistes sont clairement affirmées depuis plusieurs années. Mais de là à dire qu'il sera bientôt candidat péquiste, il y a un pas que M. Proulx ne veut pas franchir, du moins pas pur l'instant.

Son domicile et sa ferme sont à Saint-Camille, dans le comté de Richmond, dont le député actuel est M. Yvon Vallières, ministre d'État à l'Agriculture. Richmond a de 20 à 25% de sa population qui est anglophone, ce qui

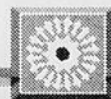
n'en fait pas automatiquement une circonscription assurée pour un candidat péquiste, même s'il est un aspirant logique à la fonction de ministre de l'Agriculture. Au fait, le PQ n'a jamais gagné dans ce comté, bien que sa candidature ait failli y arriver en 1981, en ne concédant qu'une majorité de 323 à M. Vallières. M. Proulx pourrait sans doute se faire élire assez facilement dans d'autres comtés ruraux.

Pour ce qui est de la succession à l'UPA, il y a déjà au moins un candidat sur les rangs. M. Pierre Gaudet, présentement vice-président de l'UPA, ayant d'ailleurs occupé le poste de président avant M. Proulx, a lancé sa campagne avant même que M. Proulx annonce son départ. Il l'a fait en proposant un leadership qui

s'appuierait sur la concertation plutôt que le vedettariat.

La rumeur veut que M. Laurent Pellerin, président de la Fédération des éleveurs de porcs, pose aussi sa candidature. L'UPA tiendra son congrès annuel à Québec du 7 au 10 décembre; l'élection du nouveau conseil exécutif, y compris le président, aura lieu au dernier jour du congrès.

M. Proulx dit quitter cette organisation au bon moment, alors qu'une importante restructuration est complétée, que la situation financière de l'UPA est excellente et qu'il y a en place une équipe de permanents de très haut niveau. «Après 12 ans, c'est le temps de donner de l'espace à d'autres», lance M. Proulx en tirant sa révérence.



EN BREF

Vague de froid

PARIS (AP) — La vague de froid a déjà tué à neuf reprises depuis vendredi dernier: un homme a été découvert mercredi, mort d'hypothermie, dans le Val-de-Marne. Mais, outre ce nouveau décès, le septième chez les sans domicile fixe, la chute des températures a aussi entraîné le report sine die d'une proposition de loi de la majorité contre les squatters.

Le texte ne sera pas discuté au Parlement au cours de la présen-

te session qui s'achève fin décembre, a-t-on appris auprès du ministère de la Justice.

Cette proposition de loi, qui prévoit des amendes et cinq ans de prison pour les squatters et leurs «complices», avait provoqué mardi la colère de l'abbé Pierre. «Si une telle loi passe, je viendrai aider n'importe quelle famille à forcer une porte», avait-il averti lors de l'inauguration de la première boutique de solidarité ouverte à Paris par sa Fondation.

Dossier Steve Duchesne

Luc Robitaille lui donne son appui

QUEBEC (PC) - Steve Duchesne accepterait de se reporter à l'équipe québécoise si les dirigeants respectaient les promesses qu'on lui a faites, a laissé entendre son bon ami Luc Robitaille, des Kings de Los Angeles.

«Il jouerait avec les Nordiques. C'est sûr, c'est sûr...», a avancé Robitaille qui a été confronté à un barrage de questions, hier, au sujet du dossier Duchesne.

Le défenseur gréviste n'accordant pas d'entrevue, les journalistes ont soumis Robitaille à un rigoureux interrogatoire. On a eu le sentiment que le joueur vedette des Kings n'est pas très informé de la situation ou qu'il désire éviter la controverse.

«Je n'ai pas beaucoup parlé à Steve dernièrement. Il vit une situation difficile. Je ne veux pas m'en mêler parce que le conflit se déroule entre les Nordiques et lui», a-t-il commencé par dire. Il a utilisé la phrase à quelques reprises quand les questions l'embêtaient trop.

Robitaille n'a toutefois pas emprunté quatre chemins pour accorder son appui à Duchesne avec lequel il est en affaires en Californie. Les deux athlètes sont représentés par l'agent Tom Reich qui est secondé par Pat Brisson.

«Steve possède de bonnes raisons d'agir comme il le fait. J'agis comme lui si j'étais dans la même position, a-t-il déclaré. Il a pris une excellente décision au plan humain.»

Interrogé à savoir s'il existait encore de minces chances que Duchesne évolue avec les Nordiques, Robitaille a répondu qu'il souhaite que ça soit le cas mais qu'il ne le sait pas.

«Il ne m'a pas dit qu'il ne jouerait plus avec les Nordiques. J'ai lu et entendu ça dans les médias. Mais pour être honnête, Steve et moi ne discutons pas souvent contrairement à ce que vous pensez.»

«La dernière fois que je lui ai parlé, je l'ai surtout encouragé à ne pas abandonner. C'était davantage un - pep talk - parce c'est dur moralement des'entraîner en solitaire.»

Quelques journalistes ont interprété les propos de Robitaille comme un message d'ouverture du clan Duchesne à l'endroit des Nordiques. Le directeur général Pierre Pagé a semblé diverger d'opinion.

«J'ai toujours dit qu'on laissait la porte ouverte pour que Steve revienne, a souligné Pagé avec

justesse. Nous sommes prêts à l'accueillir. Il jouerait en moyenne 25 minutes par match. Ce serait une excellente chose pour tout le monde, le joueur, l'agent et l'équipe.»

Pagé a plutôt eu le sentiment que Duchesne veut être échangé au plus tôt quand il a discuté avec le principal intéressé la semaine dernière.

«La situation est également difficile pour les Nordiques, a affirmé Robitaille. Ils manquent les services d'un défenseur du calibre de Steve. Je souhaite qu'ils bougeront sous peu. Steve veut jouer au hockey, c'est tout ce qui compte pour lui.»

Robitaille a assuré que l'argent et les affaires n'ont rien à voir dans le conflit. Duchesne a été fort déçu de l'attitude des dirigeants qui n'ont pas respecté les promesses faites. La première

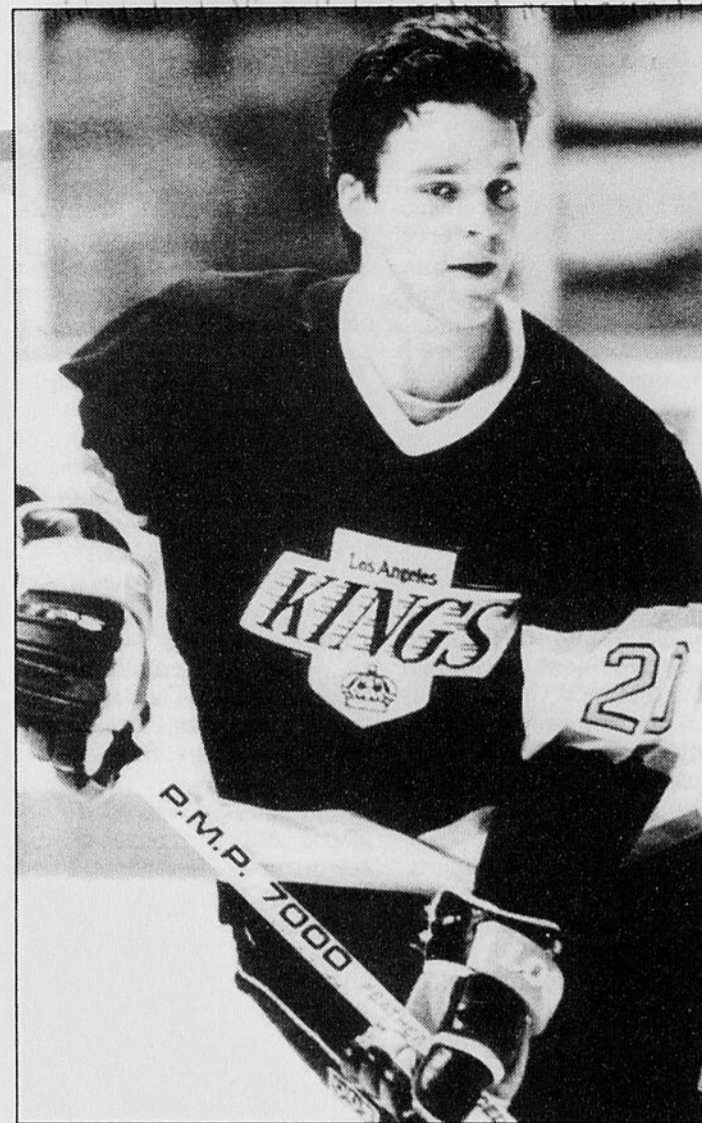
offre contractuelle lui a été présentée en août, une semaine avant le camp d'entraînement. Il l'attendait en juin.

«Il n'y avait pas de gars plus heureux que Steve de jouer avec les Nordiques l'an dernier. Il a apprécié la saison qu'il a passée ici. C'est faux de prétendre qu'il avait pris la décision de quitter l'équipe au printemps ou à l'été. Je ne connais personne qui voudrait s'éloigner de ses parents.»

Duchesne est cependant fort éloigné de Sept-Îles depuis quelques mois à Los Angeles...

Quant à l'argument que Duchesne est en affaires en Californie, Robitaille l'a repoussé du revers de la main. Les affaires ne sont pas une préoccupation importante compte tenu qu'il est actionnaire.

«Les affaires ne doivent pas affecter notre carrière de hoc-



LUC ROBITAILLE...est d'avis que Steve Duchesne se reporterait aux Nordiques si la direction respectait les promesses faites.

(Photothèque Le Quotidien)

keyeur parce que c'est grâce au sport qu'on peut être en affaires. Soyez assurés que ce n'est pas un

facteur. Si c'était le cas, je serais le premier à rappeler Steve à l'ordre.»

Avenir des équipes canadiennes

Wayne Gretzky n'est pas inquiet

QUEBEC (PC) - Wayne Gretzky n'est pas inquiet pour l'avenir des équipes canadiennes dans la LNH même s'il admet que la flambée salariale chez les joueurs complique la tâche des propriétaires. Le commissaire Gary Bettman est préoccupé par la situation précaire de quelques concessions contrairement à ce qu'on soutient au Canada, estime-t-il.

L'instauration d'un plafond salarial pour les jeunes joueurs et d'un système de partage des revenus entre les propriétaires et les joueurs sont des solutions envisageables pour assurer la survie d'équipes évoluant dans des marchés restreints, d'après le numéro 99 des Kings de Los Angeles.

Gretzky sait que l'opinion qu'il émet va à l'encontre de la position de l'Association des joueurs, dont il est un membre en règle, mais il juge qu'on doit trouver une façon pour que les propriétaires et les joueurs y trouvent leur compte.

«J'appuie l'Association des joueurs à 100 pour cent. Ce sera toujours le cas qu'elles que soient les décisions qu'on prendra», a-t-il affirmé, hier, au cours de l'entrevue qu'il a accordée au Colisée.

«Mes opinions ne reflètent pas nécessairement la philosophie de mon syndicat. Je peux me tromper mais on doit se rendre à

l'évidence que de nombreuses équipes sont confrontées à des pertes financières de plus en plus importantes.

«La situation n'est pas encore alarmante mais on doit établir un compromis pour que tout le monde connaisse du succès. Il doit se produire quelque chose avant septembre prochain parce que nous sommes sans contrat de travail.»



AU FILET

QUEBEC (PC) - On a pris les moyens chez les Nordiques pour que les joueurs ne mésestiment pas les Kings de Los Angeles, ce soir, au Colisée.

La «bande à Gretzky» (9-10-1) ne joue pas comme l'équipe qui a atteint la série finale de la coupe Stanley en juin dernier. La tentation pourrait être forte pour les attaquants des Fleurdelisés de se lancer à l'attaque.

«Ce sera différent du match de mardi contre les Devils du New Jersey. Les gars savent comment réagir. Nous avons tenu plusieurs réunions pour s'assurer qu'ils comprennent», a mentionné l'entraîneur Pierre Pagé.

Les Nordiques sont en voie «d'entrer dans le moule», pour reprendre l'expression qu'a utilisée Pagé. Les joueurs s'impliquent davantage physiquement.

Gretzky est en faveur d'un système semblable à celui qui est préconisé au baseball majeur. On imposerait un plafond salarial aux jeunes joueurs qui, en retour, jouiraient du statut de joueur autonome plus tôt dans leur carrière.

Il estime que ce qui cause du tort au sport dans le moment ce sont les faméux contrats qu'obtiennent les joueurs

recrues sans avoir fait leurs preuves dans la LNH.

«Je suis heureux pour les jeunes joueurs qui obtiennent des contrats de trois millions\$ par année. C'est bon pour eux et les joueurs en général. Ça aide surtout les joueurs vedettes qui demandent à renégocier leur contrat.»

«Un exemple éloquent, c'est le cas de Peter Forsberg avec les Nordiques, a-t-il renchéri. On a consenti presque trois millions\$ par saison pour un joueur qui n'a pas encore joué dans la Ligue nationale. Joe Sakic peut exiger quatre millions\$ si Forsberg en gagne trois.»

Le meilleur joueur de l'histoire de la LNH, qui est âgé de 32 ans, a été rassurant en ce qui a trait aux inquiétudes qui sont soulevées au sujet des équipes canadiennes.

«Le hockey est, et restera toujours, le sport national des Canadiens. On ne peut enlever ça au pays. Le hockey est tellement fort au Canada que les dirigeants de la Ligue nationale, de façon inconsciente peut-être, centrent les efforts à vendre le sport aux États-Unis.»

«Ce n'est pas de la mauvaise volonté de leur part. Ils ne négligent pas les équipes canadiennes. C'est uniquement qu'ils doivent s'occuper davantage des nouvelles villes américaines où on doit implanter le sport.»

Une idée...qui a mal tourné

PHILADELPHIE (PC) - Le fait saillant de la défaite de 9-2 du Canadien, hier, à Philadelphie, est survenu à Montréal au début de la semaine quand Jacques Demers avait déjà fait son choix d'utiliser André Racicot, une idée pas si mauvaise en soi, mais qui a mal tourné. Au point que c'en était gênant pour le pauvre gardien, même ses coéquipiers hochaient la tête.

Et s'il est difficile d'aller à la guerre avec des tire-pois, c'est à un bataillon armé de fusils à eau que ressemblait le Canadien avec Racicot au lieu de Roy pour tenir le fort au cours des deux

premières périodes, soit jusqu'à ce que Demers intervienne pour mettre fin à son calvaire.

Racicot a cédé devant les deuxième et troisième tirs en sa direction vers la fin de la première période, les deux premiers de la deuxième et, au total, huit fois sur 18 lancers. Roy, lui, n'a jamais triomphé en saison régulière au Spectrum.

Racicot, qui relève d'une blessure à un genou, avait l'excuse d'en être à son premier match depuis le 20 octobre. Il faut dire aussi que ses coéquipiers l'ont laissé tomber, permettant un nombre anormalement élevé

d'échappées à deux contre un face à une des nouvelles puissances offensives de la Ligue nationale.

Mais le fait demeure que le gardien n'arrêtait rien. Les six buts accordés à la deuxième période n'étaient pas un record d'équipe cependant puisque le Canadien en a souvent accordé sept, la dernière fois dans une défaite de 11-6 à Hartford le 19 octobre 1985.

Odelein suspendu

Le capitaine Kevin Dineen et Mark Recchi ont sonné la charge avec respectivement trois buts et un but et quatre passes. Ce fai-

sant, Recchi a rejoint Wayne Gretzky en tête des compteurs de la Ligue nationale avec un total de 41 points.

Le Canadien a de plus perdu les services de Lyle Odelein, qui sera suspendu pour le prochain

match samedi au Forum contre les Kings de Los Angeles. Il a en effet été expulsé une troisième fois depuis le début de la saison, après avoir été le troisième homme dans une bagarre à la première période.

Carbo excuse Racicot

PHILADELPHIE (PC) - André Racicot a courageusement fait face à la musique après avoir accordé huit buts sur 18 lancers et il ne ressemblait pas à un gars qui allait avoir besoin du docteur Kervokian pour se suicider.

«C'est sûr que je changerais de scénario n'importe quand», a-t-il dit de son retour au jeu raté. Mais déjà, cet homme qui a souvent fait preuve de force de caractère devant l'adversité ne pensait qu'à se reprendre lors de son prochain match: «Ca va être très important pour moi», a-t-il convenu.

Sans chercher d'excuses, il a constaté que «c'est sûr que si j'avais pu recevoir quelques lancers et effectuer quelques arrêts en partant, cela m'aurait aidé.»

Guy Carbonneau l'a excusé en notant qu'il avait été le seul à ne pas avoir élevé la voix après la deuxième période et que, s'il avait été à sa place, il aurait engueulé des coéquipiers qui l'ont laissé tomber.

«Je ne sais plus quoi dire, a reconnu le capitaine habituellement prolixe. Il va falloir avoir des meetings et une prise de conscience. Ce sont toujours les mêmes, je le sais bien...»

«S'il y en a qui pensent qui sont meilleurs qu'ils sont...»

Jean-Jacques Daigneault, un autre des rares, avec Mike Keane, à avoir affronté les médias, a apporté une explication technique aux déboires de son équipe en défendant lui aussi Racicot.

«On a tellement dit que nos joueurs d'avant ne marquaient pas de but que, ce soir les défenseurs, nous avons été indisciplinés en tentant trop de supporter l'attaque. Ce n'est pas notre job de marquer des buts.»

Ils en avaient pourtant réussi trois sur quatre la veille à New York...

«C'est effrayant le nombre d'échappées à deux contre un que nous avons accordées. André aurait fait les arrêts si on lui avait donné la chance. Patrick (Roy) non plus ne peut pas tout faire seul.»

Et dire que l'entraîneur Terry Simpson avait donné le jeu défensif du Canadien en exemple à ses joueurs avant le match...

«Des matches comme ça, où

vraiment rien ne va, on en a toujours un par année.»

La saison dernière, le Canadien a perdu 8-2 à Buffalo et 10-5 à New York mais gagné la coupe Stanley... En terminant, men-

Demers promet de passer à l'action

PHILADELPHIE (PC) - En étant humilié 9-2 à Philadelphie, le Canadien a atteint le point de non-retour en ce qui concerne Jacques Demers, qui s'est promis de passer à l'action dès aujourd'hui.

L'entraîneur est le seul de son clan qui s'est affirmé hier... après la partie. Il en a ras-le-voil et il l'a fait savoir.

Demers a beaucoup parlé et voici un échantillon de ses commentaires les plus percutants:

«La solution la plus facile pour moi serait de blâmer André Racicot, mais ça fait un bout de temps qu'on joue avec le feu et, n'eût été de Patrick Roy, ç'aurait pu arriver avant. Ce soir, ça nous a éclaté en pleine face. J'ai vu des gars fâchés dans le vestiaire, mais pas assez. Ce sont toujours les mêmes joueurs qui se lèvent et il y en a sept ou huit qui ne nous ont rien donné depuis le début de la saison.»

«C'est ma responsabilité. Je suis un gars patient mais avec des limites. Il y a des problèmes à régler demain et ça va se faire vite à part ça.»

Demers va parler à ses joueurs «en équipe» mais il a laissé entendre qu'il y aurait aussi des entrevues privées. Pariez que John LeClair sera au nombre de ses invités.

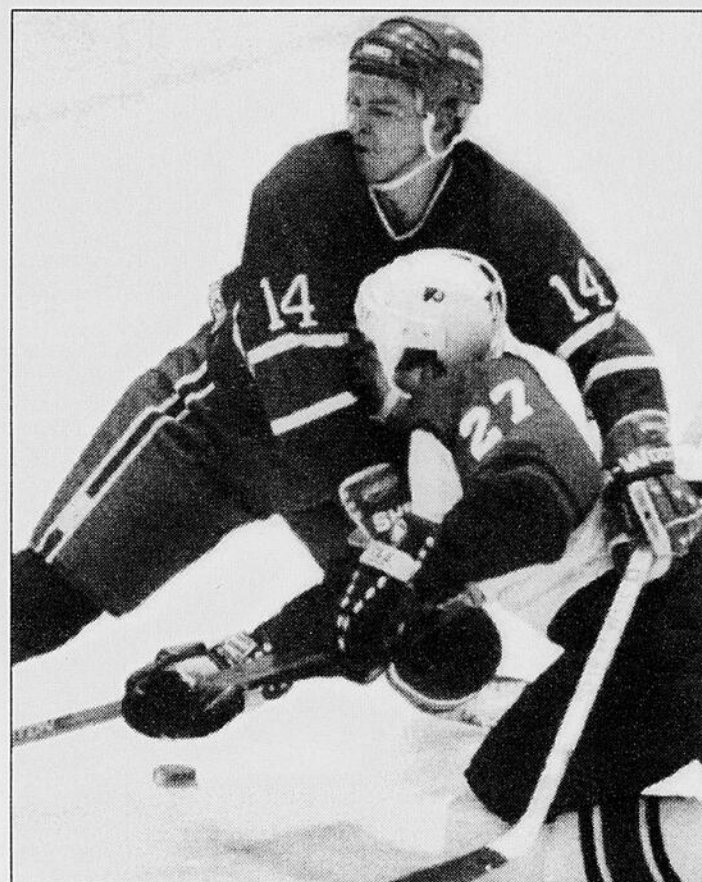
«Le défilé de la coupe Stanley, si je ne m'abuse, c'était le 11 juin. Les vacances sont finies, le temps est venu de se remettre au travail», a encore dit l'entraîneur.

«Ce n'est pas la faute aux blessures ou à Racicot, a-t-il conclu. C'est un déshonneur pour le Canadien de se faire humilier comme ça.»

Seuls points positifs, si on veut absolument en trouver un,

tionnons que l'on songeait à envoyer à la Ligue nationale le film du cinglage de Mikael Renberg au bras de Paul DiPietro, qui a blessé ce dernier à la troisième période.

Demers était content qu'une humiliation semblable ne soit pas survenue au Forum et, surtout, il peut espérer que cet humiliant revers serve de déclencheur.



KEVIN HALLER...trouvait que Ryan McGill patinait trop vite à son goût. Et il l'a stoppé de bonne façon en première période.

(Photo AP)

Lindros manque-t-il aux Flyers?

Racine parle surtout de jeu défensif déficient

PHILADELPHIE (PC) - Foi de Yves Racine, ce n'est pas tant Eric Lindros qu'il leur faut, mais d'un meilleur jeu défensif.

Les Flyers de Philadelphie ont une fiche de 1-3-1 depuis que leur grand joueur s'est de nouveau blessé à un genou mais, explique le défenseur: «Il (Lindros) est surtout reconnu pour ses talents offensifs et on continue à marquer nos cinq buts par match. Je ne pense pas que son absence soit si importante (...) C'est sûr qu'on le manque, mais le problème est avant tout dans notre jeu défensif.»

Une affaire de jeunesse et de manque d'expérience, soutient-il.

Les Flyers ont une attaque foudroyante depuis le début de la saison: Mark Recchi, un des joueurs les plus sous-estimés de la Ligue nationale, occupe le deuxième rang des compteurs de la Ligue nationale (12-24-36) et Rod Brind'Amour n'est pas loin (9-24-33). Il y a encore Josef Beranek (18-9-27), la recrue Mikael Renberg (11-14-25) et même l'étonnant défenseur

Garry Galley (3-20-23), serait le premier compteur du Canadien.

Malgré la relève assurée, Lindros, qui avait 15 buts et 26 points en 18 matches, manque certainement à son équipe, ne serait-ce que par le respect et la crainte qu'il inspire à un adversaire, qui parvient maintenant souvent à marquer plus que les quatre ou cinq buts des Flyers.

Terry Simpson parle lui aussi avant tout d'améliorer la défensive, ce qui n'est que très logique quand on a la 25e pire fiche sur 26 équipes (seuls les Sénateurs ont fait pire).

Se défendre contre le Canadien?

L'entraîneur a bien sûr profité de la visite du Canadien pour citer en exemple l'équipe qui est au plus fort de la course au trophée Jennings.

Fait cocasse en même temps, il a demandé à ses joueurs de se concentrer en défense face à une équipe qui attaque avec des tire-pois.

Pour Racine, un jeune vétéran de 24 ans, les problèmes défensifs des Flyers s'expli-

quent aisément par l'âge et le manque d'expérience. Jason Bowen et Stewart Malgunas sont des recrues, Dimitri Yushkevich en est à sa deuxième année, Jeff Finley et Ryan McGill ont à peine disputé plus de 100 matches dans la Ligue nationale. Garry Galley et l'offensif Greg Hawgood, arrivé la saison dernière, étaient les seuls défenseurs expérimentés avant le retour au jeu de Racine, qui n'en était hier qu'à son huitième match. L'entraîneur Simpson en est lui aussi à sa première année et tout ce monde doit s'adapter.

«La plupart des défenseurs sont nouveaux et ne connaissent pas le système», constate le défenseur de Matane, qui arrive lui-même de Detroit. Ils ne sont pas les seuls coupables, précise-t-il, signifiant que les attaquants doivent apporter leur contribution à la défense. Aussi, Tommy Soderstrom était en quête d'une première victoire (0-3-1) face au Canadien et il avait accordé une moyenne de 6,67 buts par match en relève à Dominic Roussel (13-6-0 et 3,40).



STATISTIQUES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Conférence de l'Est										
Section Nord-Est										
	G	P	N	Pts	BP	BC	Dom.	Etra.	Sec	
Pittsburgh	12	7	4	28	85	81	7-2-1	5-5-3	5-2-1	
Boston	10	5	6	26	71	58	5-2-3	5-3-3	4-2-1	
Montréal	10	9	3	23	64	63	7-5-1	3-4-2	4-4-2	
Buffalo	8	12	1	17	80	82	2-8-0	6-4-1	2-5-1	
Québec	7	11	3	17	75	74	3-5-2	4-6-1	4-2-1	
Ottawa	5	13	2	12	70	99	1-8-1	4-5-1	1-4-1	
Hartford	5	15	2	12	57	87	2-7-2	3-8-0	3-4-1	
Section Atlantique										
NY Rangers	16	5	2	34	90	60	9-2-2	7-3-0	7-2-0	
New Jersey	15	5	1	31	79	52	8-3-0	7-2-1	8-1-0	
Philadelphie	14	9	1	29	108	98	7-6-0	7-3-1	4-3-0	
Floride	8	11	3	19	61	67	4-8-2	4-3-1	4-3-1	
Washington	9	11	0	18	57	65	4-4-0	5-7-0	1-6-0	
NY Islanders	7	12	1	15	70	72	2-5-1	5-7-0	2-4-0	
Tampa Bay	6	14	2	14	53	68	6-7-0	0-7-2	1-8-1	
Conférence de l'Ouest										
Section Centrale										
Toronto	16	3	4	36	91	59	7-1-1	9-2-3	5-2-2	
St. Louis	12	4	4	28	66	58	7-0-3	5-4-1	3-2-1	
Dallas	11	8	4	26	83	74	7-1-4	4-7-0	5-2-4	
Chicago	10	8	2	22	68	59	8-4-1	2-4-1	5-4-1	
Winnipeg	8	11	3	19	73	83	4-5-0	4-6-3	2-4-2	
Detroit	8	10	2	18	79	76	3-4-1	5-6-1	1-7-2	
Section Pacifique										
Calgary	14	6	3	31	85	70	8-3-1	6-3-2	8-3-1	
Vancouver	12	8	0	24	68	62	6-5-0	6-3-0	8-3-0	
Los Angeles	9	10	2	20	80	84	7-2-1	2-8-1	2-3-1	
San Jose	8	13	4	20	62	78	4-5-3	4-8-1	3-6-0	
Anaheim	7	13	2	16	61	77	3-7-2	4-6-0	4-4-1	
Edmonton	3	17	3	9	61	90	2-8-0	1-9-3	1-7-1	

Mardi, 23 novembre										
Conférence de l'Ouest										
	Mj	Pts								
NY Rangers 5 Montréal 4										
New Jersey 1 Québec 1										
Hartford 2 Floride 1 (P)										
Detroit 4 San Jose 6										
Mercredi, 24 novembre										
NY Rangers 7 Ottawa 1										
Philadelphie 9 Montréal 2										
Pittsburgh 7 Boston 3										
New Jersey 5 Buffalo 3										
Tampa Bay 4 Hartford 1										
St. Louis à Washington s										
NY Islanders à Dallas s										
Anaheim à Winnipeg s										
Toronto à Calgary s										
Chicago à Edmonton s										
Detroit à Vancouver s										

Jeudi, 25 novembre										
Conférence de l'Est										
	Mj	Pts								
Los Angeles à Québec, 19h35.										
Vendredi, 26 novembre										
Tampa Bay à Philadelphie, 13h05.										
Floride à Boston, 13h35.										
San Jose à Anaheim, 16h05.										
Ottawa à Buffalo, 19h35.										
Pittsburgh à Washington, 20h05.										
New Jersey à St. Louis, 20h35.										
Vancouver à Winnipeg, 20h35.										
Chicago à Calgary, 21h35.										

Conférence de l'Est										
	Mj	Pts								
1. NY Rangers	23	34								
2. New Jersey	21	31								
3. Philadelphie	24	29								
4. Pittsburgh	23	28								
5. Boston	21	26								
6. Montréal	22	23								
7. Washington	21	20								
8. Floride	22	19								
9. Buffalo	21	17								
10. Québec	21	17								
11. NY Islanders	20	15								
12. Tampa Bay	22	14								
13. Ottawa	20	12								
14. Hartford	22	12								

LES GARDIENS													
G	P	N	Min	Ba	Bi	Moy.	G	P	N	Min	Ba	Bi	Moy.
31. Stéphane Fiset	4	5	1	519	33	0.382	33. Patrick Roy	9	6	3	1137	44	2.32
41. Jocelyn Thibault	2	5	1	558	27	0.290	37. André Racicot	1	2	0	139	13	0.561
32. Jacques Cloutier	1	1	1	187	10	0.321	1. Frédéric Chabot	0	1	0	60	5	0.500
Totaux	7	11	3	1270	74	0.350	Totaux	10	9	3	1340	63	2.82

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Atlantique										
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts				
St. John's	21	14	4	3	102	68	31			
Cap-Breton	20	11	8	1	80	81	23			
Fredericton	19	7	10	2	69	62	16			
Saint John	19	5	8	6	58	66	16			
I.P.E.	19	6	11	2	57	83	14			
Moncton	18	6	11	1	70	88	13			
Section Nord										
Portland	20	14	4	2	76	55	30			
Adirondack	22	13	7	2	92	73	28			
Springfield	18	8	7	3	69	71	19			
Albany	20	7	10	3	81	82	17			
Providence	21	6	12	3	71	90	15			
Section Sud										
Cornwall	18	9	8	2	87	67	20			
Hershey	16	9	7	0	69	69	18			
Binghamton	18	8	9	1	67	71	17			
Hamilton	19	7	11	1	75	81	15			
Rochester	17	6	9	2	63	79	14			
Mardi, 23 novembre										
St. John's 5 Saint John 3										
Mercredi, 24 novembre										
Saint John à St. John's										
Moncton à Adirondack										
Fredericton à Hershey										
Cornwall à Portland										
I.P.E. à Rochester										
Binghamton à Providence										
Albany à Springfield										
Jeudi, 25 novembre										
Fredericton à Binghamton										

Section Robert-Label										
Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts				
Laval	32	22	9	1	151	106	45			
Verdun	31	19	10	2	128	112	40			
Hull	28	16	12	0	106	105	32			
St-Jean	32	15	16	1	129	108	31			
Granby	31	14	17	0	133	138	28			
St-Hyacinthe	31	10	17	4	118	142	24			
Val-d'Or	33	9	24	0	118	163	18			
Section Frank-Dillo										
Chicoutimi	30	18	10	2	139	101	38			
Sherbrooke	31	18	12	1	139	113	37			
Drummondville	30	16	12	2	129	130	34			
Beauport	29	14	12	3	114	111	31			
Shawinigan	30	12	14	4	131	133	28			
Victoriaville	30	5	23	2	102	175	12			
Lundi, 22 novembre										
Granby 3 Beauport 5										
Drummondville 2 Laval 1										
Mardi, 23 novembre										
Laval 2 Sherbrooke 1										
Victoriaville 3 St-Jean 3										
Vendredi, 26 novembre										
Beauport à Verdun, 19h30										
Laval à Drummondville, 20h										
Chicoutimi à Granby, 20h										
Hull à Shawinigan, 20h										
Victoriaville à Sherbrooke, 20h										
St-Hyacinthe à Val-d'Or, 20h										

JUNIOR MAJEUR

Section Est										
PJ	G	P	N	NP	PP	PC	Pts			
08. Martin Bergeron	24	10	11	21						
11. Eric Belzile	22	11	8	19						
25. Sébastien Simard	14	6	6	12						
09. Déric Gilbert	21	5	7	12						
22. Stéphane Perron	11	5	5	10						
04. François Fleury	22	2	8	10						
16. Pierre-Luc Boulet	19	5	4	9						
12. Dave Malenfant	19	0	8	8						
19. Jason Poirier	15	3	3	6						
24. François Pagé	21	3	3	6						
20. Mathieu Tremblay	18	2	3	5						
21. Norbert Roy	22	2	3	5						
02. David Saint-Onge	24	1	4	5						
26. Christian Lavoie	9	2	2	4						
06. Jean-Philippe Soucy	20	2	2	4						
14. Marco Cimon	23	2	2	4						
17. Michel Tremblay	22	0	3	3						
18. Luc Boly	23	1	2	3						
03. Marc Simard	14	1	2	3						
30. Dave Aucoin	6	0	1	1						
05. Sébastien Roy	18	0	1	1						

COLLEGIAL AA

Section Est										
PJ	G	P	N	NP	PP	PC	Pts			
Levis-Lauzon	1411	3	0	0	115	47	22			
La Pocatière	1410	4	0	0	107	63	20			
Chicoutimi	12	6	0	0	52	60	12			
Jonquière	12	4	8	0	1	60	60	9		
Lafèche (T-R)	10	4	6	0	0	40	59	8		
Mardi, 23 novembre										
Laval 2 Sherbrooke 1										
John Abbott 10 Lafèche (T-R) 8										
Vendredi, 26 novembre										
Lafèche à Chicoutimi 21h00										
Lafèche à Chicoutimi 21h00										
Samedi, 27 novembre										
Lafèche à Jonquière 14h45										
Levis-Lauzon vs Collège français 20h00										

Aucun signe de rapprochement

TORONTO (PC) - Le négociateur en chef des officiels de la Ligue nationale a continué à res-

sentir la frustration, hier, après une conversation téléphonique avec la ligue qui n'a rien résolu.

Don Meehan a discuté avec le vice-président de la LNH Jeff Pash mais les deux parties sont

toujours aussi éloignées d'une entente et aucune reprise des négociations n'est envisagée.

«J'ai parlé à Jeff Pash pendant quelques minutes aujourd'hui, a dit Meehan. Il n'y a rien eu de significatif.»

Le porte-parole de la LNH Arthur Pincus a révélé, à New York, que les négociateurs de la ligue demeureraient en attente pendant tout le congé de l'Action de grâce.

«Aucune rencontre n'est à l'ordre du jour, a dit Pincus. Nous sommes disponibles pendant tout le week-end. Don sait comment rejoindre Jeff et l'inverse est aussi vrai.»

«Ils se sont parlés brièvement et il n'y a eu aucun rapprochement de part et d'autre.»

Meehan a été offensé par l'accusation de Pash, mardi, selon laquelle Meehan et les officiels négociaient de mauvaise foi.

Pash a laissé entendre que les deux parties avaient trouvé un terrain d'entente sur les indemnités à verser en séries éliminatoires. Meehan aurait ensuite fait marche arrière et doublé sa demande.

Meehan a répliqué qu'il avait

agi de la sorte seulement après que le commissaire de la LNH Gary Bettman eut déclaré que la ligue aintiendrait son offre salariale et demandé aux officiels de se rabattre sur les bénéfices marginaux.

«Lorsque Bettman nous a lancé cet ultimatum, c'est certain que nous avons modifié nos demandes pour les indemnités des séries éliminatoires», a souligné Meehan.

Meehan a ajouté que l'accord original concernant les indemnités des séries éliminatoires dépendait de l'obtention par les arbitres du salaire qu'ils recherchaient. A cette époque, ils exigeaient une augmentation de 100 pour cent. Plus tard, ils ont réduit leur demande à 60 pour cent.

Pendant les discussions le week-end dernier, Meehan a révélé que les officiels accepteraient une augmentation de 29 pour cent pour les arbitres et de 26 pour cent pour les juges de lignes si la LNH acceptait d'accorder des améliorations au chapitre du fonds de pension, des indemnités versées en séries éliminatoires, des primes de séparation, de la sécurité d'emploi et du montant consenti en rétroactivité. On estime l'écart entre les deux parties à moins de 750000\$.

Bettman a toutefois prévenu Meehan que les pourparlers pourront reprendre si les officiels s'amènent à la table avec des demandes de bénéfices marginaux s'élevant entre 0\$ et 330000\$.

La ligue désire en venir à une entente de quatre ans et les officiels veulent se limiter à deux ans. Les officiels sont en grève depuis le 15 novembre.



STEPHANE PROULX...a été porté à son dernier repos, hier, à Sainte-Adèle. Sa mère Monique jette ici un dernier regard au casque placé sur la tombe du défunt.

(Photo PC)

Scrutin des étoiles

Roy domine chez les gardiens

MONTREAL (PC) - Patrick Roy, du Canadien de Montréal, domine le scrutin chez les gardiens, dans l'Association est, en vue du match des étoiles de la Ligue nationale qui sera présenté le 22 janvier prochain au Madison Square Garden de New York. Roy a obtenu 36 885 votes et devance Tommy Soderstrom (17 995), des Flyers de Philadelphie, et Ron Hextall (14 346), des Islanders de New York.

Raymond Bourque, des Bruins de Boston, a recueilli 40 388 votes chez les défenseurs. Il précède Brian Leetch (26 516), des Rangers de New York, et Darius Kasparaitis (24 957), des Islanders. Steve Duchesne, des Nordiques de Québec, occupe le septième rang (12 953) même s'il fait la grève depuis le camp d'entraînement.

On peut penser que les partisans des Nordiques ont voulu

lancer un message à la direction de l'équipe. Eric Desjardins a recueilli le plus de votes (7 534) parmi les défenseurs du Canadien.

Eric Lindros, des Flyers, vient largement en tête chez les centres avec 37 117 votes. Il devance Mario Lemieux (19 869), des Penguins de Pittsburgh, et Pierre Turgeon (15 221), des Islanders. Joe Sakic, des Nordiques, a mérité 5 191 votes.

Chez les ailiers, le premier rang revient à Alexander Mogilny, des Sabres de Buffalo. Mogilny a obtenu 37 117 votes et il précède Jaromir Jagr (33 097), des Penguins, et Mark Recchi (27 837), des Flyers. Vincent Damphousse, du Canadien, a reçu 9 467 votes, tandis qu'Owen Nolan et Mats Sundin, des Nordiques, ont recueilli 6 394 votes et 6 106 votes respectivement.

L'Association ouest

Wayne Gretzky, des Kings de Los Angeles, a mérité le plus de votes (46 741) de tous les joueurs de la Ligue nationale. Il domine évidemment les centres de l'Association ouest. Doug Gilmour (16 131), des Maple Leafs de Toronto, et Steve Yzerman (14 158), des Red Wings de Detroit, suivent dans l'ordre.

La lutte n'est guère plus serrée chez les ailiers où Brett Hull (41 125), des Blues de St. Louis, détient une confortable avance. Teemu Selanne (28 558), des Jets de Winnipeg, et Pavel Bure (27 410), des Canucks de Vancouver, suivent loin derrière.

La course est beaucoup plus vive chez les défenseurs où Chris Chelios (33 266), des Blackhawks de Chicago, devance de peu Paul Coffey (32 856), des Red Wings de Detroit. Rob Blake (24 309), des Kings, vient au troisième rang.

Enfin, Félix Potvin, des Maple Leafs, s'est détaché de ses plus sérieux rivaux en ayant recueilli 41 097 votes. Curtis Joseph (23 739), des Blues, et Ed Belfour (17 200), des Blackhawks, se font la lutte pour le deuxième rang.

FOOTBALL

Joueurs

de la semaine

NEW YORK (AP) - Pour la deuxième fois en trois semaines, le quart John Elway, des Broncos de Denver, a reçu le titre de joueur offensif de la semaine dans l'Association américaine de la Ligue nationale de football. Elway a complété 18 de ses 25 passes pour des gains de 276 verges et un touché dans la victoire de 37-13 des Broncos contre les Steelers de Pittsburgh, dimanche dernier.

Le demi de sûreté Marcus Robertson, des Oilers de Houston, a mérité le titre défensif grâce à ses trois interceptions.

Dans l'Association nationale, le quart Bobby Hebert, des Falcons d'Atlanta, a été proclamé meilleur joueur en attaque. Il a complété 24 de ses 32 passes pour des gains de 315 verges quand les Falcons ont surpris les Cowboys de Dallas 27-14.

Le titre défensif est allé à Merton Hanks, des 49ers de San Francisco. Il a réussi deux interceptions et en a retourné une autre pour un touché lors du gain des 49ers contre les Saints de la Nouvelle-Orléans, lundi.

Petite-Rivière-Saint-François

Rien n'empêche les travaux

QUEBEC (PC) — Le fait que le massif de Petite-Rivière-Saint-François fasse partie de la Réserve mondiale de la biosphère n'empêche nullement d'effectuer les travaux nécessaires à l'aménagement d'une piste conforme aux critères de la Fédération internationale de ski pour y tenir la descente masculine lors des Jeux olympiques de 2002.

Cette précision a été apportée hier par M. Charles Roberge, président de la Corporation de la réserve mondiale de la biosphère de Charlevoix. M. Roberge réagissait au coup dur encaissé par la Corporation Québec 2002 voulant qu'une épreuve convenable de descente olympique masculine ne soit pas possible au massif dans l'état actuel de la montagne. Cette compétition est l'une des plus spectaculaires des Jeux d'hiver.

La réaction immédiate de Québec 2002 a été de confier à SNC-

Lavalin et au Groupe Roche le mandat d'étudier la configuration de la montagne à Ligori et de proposer les modifications nécessaires, ce qui pourrait aller jusqu'à dynamiter pour faire disparaître certains caps et arêtes et rendre ainsi la piste plus prononcée.

Le statut de réserve de la biosphère ne doit pas être interprété comme un frein au développement d'une région, a précisé M. Roberge. «Cela veut dire un développement plus articulé et il n'est pas question de s'opposer à des travaux raisonnables à Petite-Rivière.»

Du côté de Québec 2002, l'option numéro un est de tenir toutes les compétitions dans la région, fondant beaucoup d'espoir sur les solutions que trouveront SNC-Lavalin et Roche, a précisé M. Laurent Després, le vice-président aux relations internationales de Québec 2002.

On refuse à Québec 2002 de croire que la mauvaise note attribuée par la FIS puisse nuire à la candidature de Québec. La corporation a choisi d'obtenir la sanction de chacune des fédérations sportives avant de compléter son cahier de candidature, plutôt que d'obtenir les jeux et de satisfaire par la suite aux normes des fédérations sportives, a expliqué M. Pierre Trahan, directeur des communications de Québec 2002.

La corporation veut présenter un dossier impeccable du côté technique et veut être capable d'apporter toutes les réponses aux membres du Comité international olympique, a-t-il ajouté.

Le temps presse pour Québec 2002 qui veut profiter des jeux de Lillehammer en février prochain pour soumettre un nouveau tracé au comité technique de la fédération internationale de ski.

«Avant la fin de novembre», promet Alain Duchesne

Le Mont-Fortin ouvrira bientôt

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Les pentes du centre de ski alpin du Mont-Fortin ouvriront au cours des prochains jours, ce qui ne s'est jamais vu dans l'histoire du centre jonquérois.

Gérant du centre, Alain Duchesne assure une chose, c'est que le centre ouvrira pour la première fois avant la fin du

mois de novembre. On prévoit présentement l'ouverture à compter du dimanche 28 novembre ou au plus tard, le mardi 30 novembre.

«L'an dernier, le centre a été ouvert à la clientèle le 4 décembre, mais cette année, nous allons y parvenir une semaine plus rapidement», indique le gérant du Mont-Fortin.

Depuis une dizaine de jours, les

employés du centre procèdent à l'enneigement artificiel. Toutes les pentes du côté du télésiège sont maintenant prêtes à accueillir les skieurs.

Et depuis hier soir, on s'occupe à enneiger les pentes du côté du chalet. Trois journées d'enneigement artificiel, avec le froid annoncé en soirée, et ces pentes pourront être en fonction à compter de dimanche.

«Nous allons effectivement ouvrir les pentes des deux côtés de la station en même temps. Nous aurons plus de pentes en disponibilité pour notre clientèle», ajoute Alain Duchesne.

Maître-homme du centre du Mont-Fortin, Jean Perron mentionne que «nous avons enneigé nos pentes d'un minimum de 18 pouces.

D'autres ont même quelques

pieds de neige présentement. Il ne reste qu'à bien travailler la neige.

«Lorsque nous allons ouvrir nos pentes, les gens pourront en utiliser six, soit les pentes 4A et 5, du côté du télésiège, de même que les 1, 1A, 2 et 2A, du côté du chalet», spécifie Jean Perron.

Depuis le début de l'enneigement artificiel, les employés ont régulièrement utilisé huit canons à neige. Tout le monde était prêt lorsque le froid est arrivé.

Quant aux billets saisonniers, les dirigeants en ont vendu 901 depuis les derniers mois. On devrait en ajouter environ 150 à 200 au cours des prochains jours, soit d'ici le début ou le milieu de décembre.

On sait que le Mont-Fortin ouvre normalement ses pentes de 13h00 à 16h00 et de 19h00 à 22h00 en semaine et de 9h30 à 16h00 et de 19h00 à 22h00, la fin de semaine.

Quant au sentier régional de motoneige, qui passe au bas des pentes du Mont-Fortin, il sera à nouveau utilisable. Les dirigeants du centre jonquérois ont même prévu un accès au chalet, un aire de stationnement et un débarcadère.

«Et il n'y aura aucun danger pour les skieurs, car une clôture protégera les skieurs et les motoneigistes», conclut Alain Duchesne.



SPORT EN BREF

Prise au piège

HAMBOURG (AP) - Katarina Witt, la déesse du patinage artistique deux fois médaillée d'or olympique sous les couleurs de l'ex-RDA, vient d'affirmer que les services secrets du régime communiste la surveillaient de si près qu'ils n'ignoraient rien de sa vie sexuelle. «J'étais prise au piège, comme dans une toile d'araignée», a déclaré la championne dans une interview à paraître en fin de semaine dans le magazine «Sports».

Katarina Witt souligne que, dans son autobiographie en préparation, figurera une grande partie du dossier établi à son sujet par la Stasi, la police politique du régime de l'ex-Allemagne de l'Est.

Witt, considérée comme la «vitrine» de l'ex-RDA, explique que la Stasi connaissait même la

durée de ses rapports sexuels. «Rapports sexuels de 20h00 à 20h07... C'est incroyable», dévoile-t-elle sur le contenu de ce dossier.

Katarina Witt a choisi la chanson pacifiste de Pete Seeger «Where have all the flowers gone», comme thème musical du programme libre qui elle l'espère, lui permettra de se qualifier pour les Jeux olympiques de Lillehammer. Cette chanson a été rendue célèbre par Marlene Dietrich. Witt présentera ce programme lors des championnats d'Allemagne à la mi-décembre.

Echange

NEW YORK (AP) — Pete Smith, qui avait perdu sa place comme partant avec les Braves d'Atlanta en cours de saison, a été échangé hier aux Mets de New York en retour du voltigeur

Dave Gallagher. Smith, un droitier de 27 ans, devait être le cinquième partant des Braves derrière les Greg Maddux, Tom Glavine, Steve Avery et John Smoltz, mais il n'a effectué que 14 départs.

Il a conservé une fiche de 4-8 avec une moyenne de 4.37 en 20 matches. «Entre 28 et 32 ans, un lanceur devrait être à son apogée, a dit Joe McIlvaine, directeur général des Mets. Je crois que Pete Smith peut nous rendre de grands services.»

Smith, qui a touché 1,025,000\$ en 1993, est admissible à l'arbitrage salarial, tout comme Gallagher. Smith a déjà subi deux opérations arthroscopiques à l'épaule et a été à l'écart du jeu du 25 juillet au 1er septembre à cause d'une tendinite à l'épaule.

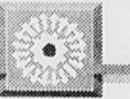
Gallagher, 33 ans, a conservé une moyenne de .274 en 99 mat-

ches la saison dernière. Il a obtenu six circuits et a produit 29 points en 201 présences au bâton.

Victoire de Connell

JOHANNESBOURG, Afrique du Sud (AP) - Le Canadien Grant Connell, de Vancouver, et son partenaire américain Patrick Galbraith, têtes de série no 1, ont battu les Australiens Mark Kratzmann et Wally Masur (no 8) 6-4, 6-4 lors de la première journée des championnats du monde de double ATP, hier, à Johannesburg.

Les troisièmes favoris, les Néerlandais Jacco Eltingh et Paul Haarhuis, ont défait les Espagnols Sergio Casal et Emilio Sanchez (no 6). Haarhuis et Eltingh, qui ont enlevé cinq épreuves cette année, l'ont emporté 6-2 6-4 dans ce tournoi qui réunit les huit meilleures équipes de la saison.



SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

Montréal 2 Philadelphia 9

Première période

1. Montréal, Muller 5 (Dampoulos, Leeman) 4:41 (an)
2. Philadelphia, Dineen 8 (Brind'Amour, Finley) 16:03
3. Philadelphia, Galley 4 (Recchi, Eklund) 19:08
- Pénalités** — Yushkevich Phi 3:50, LeClair Mtl 6:20, Daigneault Mtl mineure, majeure, Odele Mtl majeure, inconduite de match, Birnd'Amour Phi mineure, majeure, Beranek Phi majeure, inconduite de match 18:46.

Deuxième période

4. Philadelphia, Recchi 13 (Fedyk, Finley) 1:14
5. Philadelphia, Dineen 9 (Tippett, Winnes) 2:31
6. Philadelphia, Fedyk 6 (Recchi, Galley) 4:24 (an)
7. Montréal, Keane 6 (Haller, Dionne) 15:31 (an)
8. Philadelphia, Renberg 12 (Butsayev, Galley) 16:31
9. Philadelphia, Eklund 1 (McGill, Fedyk) 17:04
10. Philadelphia, Butsayev 8 (Recchi, Galley) 19:30
- Pénalités** — Ronan Mtl 4:17, Brown Phi 9:23, Malgunas Phi 14:38, LeClair Mtl, Renberg Phi 18:40.

Troisième période

11. Philadelphia, Dineen 10 (Yuskevich, Recchi) 4:45 (an)
- Pénalités** — Roberge Mtl 3:17, Daigneault Mtl, Renberg Phi 11:34, Schneider Mtl 13:01, Ramage Mtl 16:38.
- Tirs au but**
- Montréal 8 11 16-35
- Philadelphia 4 14 8-26
- Gardiens** — Montréal: Racicot (P,1-2-0) (18-10), Roy (00:00 3e, 8-7); Philadelphia: Soderstrom (G,1-3-1).
- Avantages numériques** — Montréal: 2-3; Philadelphia: 3-6.
- Arbitre** — Frank Cole. **Juges de lignes** — Bill Doiron, Steve Miller.
- Assistance** — 17,220.

New Jersey 5 Buffalo 3

Première période

1. Buffalo, Smehlik 4 (Hawerchuk, Mogilny) 6:10
- Pénalité** — Lemieux NJ 9:31.
- Deuxième période**
2. New Jersey, Zelepukin 9 (Holik, Fetisov) 1:21
3. New Jersey, Millen 8 (Driver, Richer) 2:00
4. New Jersey, Richer 8 (Holik, Niedermayer) 15:35

5. Buffalo, Smehlik 5 (Hannan, Presley) 19:55
- Pénalités** — Stevens NJ, Presley Buf 2:22, Carpenter NJ 5:57, Albelin NJ, Presley, Buf 10:34, MacLean NJ 12:20, Hawerchuk Buf 13:00, Daneyko NJ, Ray Buf 19:55.

Troisième période

6. New Jersey, Richer 9 (Millen, Stevens) 1:47
7. Buffalo, Audette 4 (Hawerchuk) 4:46 (an)
8. New Jersey, Lemieux 5 (Holik) 16:30
- Pénalités** — Carpenter NJ majeure, inconduite de match 0:38, Khmylev Buf 1:30, MacLean NJ, Sweeney Buf 7:15, Semak NJ 11:52, Sutton Buf 13:47, MacLean NJ, Moller Buf inconduites 15:15.
- Tirs au but**
- New Jersey 7 11 8-26
- Buffalo 17 9 5-31
- Gardiens** — New Jersey: Terreri (G,9-2-0); Buffalo: Fuhr (P,6-8-1).
- Avantages numériques** — New Jersey: 0-3; Buffalo: 1-4.
- Arbitre** — Brent Rutherford. **Juges de lignes** — Paul Floherty, Chip Tyson.
- Assistance** — 12,735.

Hartford 1 Tampa Bay 4

Première période

1. Tampa Bay, Bradley 7 (Tucker) 0:50
- Pénalités** — LiPuma TB 2:06, Burt Hart, Elynuik TB 5:37, Hamrik TB 6:22, Reekie TB 9:55.
- Deuxième période**
2. Tampa Bay, Bradley 8 (Joseph, Hamrik) 10:11
3. Tampa Bay, Poeschek 2 (Cole) 11:20
4. Tampa Bay, Elynuik 4 (Andersson, Gratton) 13:50
5. Hartford, Nylander 2 (Burt, Kron) 17:40
- Pénalités** — Zamuner TB 1:44, Reekie TB 7:15.

Troisième période

- Aucun but.
- Pénalités** — Potvin Hart, LePuma TB majeure 5:17, Sanderson Hart 5:51, Cunneynworth Hart 7:26.
- Tirs au but**
- Hartford 7 13 9-29
- Tampa Bay 9 11 10-30
- Gardiens** — Hartford: Pietrangelo (P,4-10-1); Tampa Bay: Puppa (G,5-11-2).
- Avantages numériques** — Hartford: 0-5; Tampa Bay: 0-2.
- Arbitre** — Kevin Mallin. **Juges de lignes** — Gerry Burt, Peter Wick.
- Assistance** — 19,374.

Boston 3 Pittsburgh 7

Première période

1. Pittsburgh, Jagr 11 (Mullen) 12:32

- Pénalités** — Brown Pgh 7:06, Smolinski Bos 8:21, Hughes Bos 17:37.

Deuxième période

2. Pittsburgh, Stevens 10 (Francis, K. Samuelsson) 14:52 (an)
3. Boston, Stumpel 3 (Shaw, Wesley) 19:09
- Pénalités** — Stevens Pgh 9:12, Bourque Bos 11:40, Donato Bos 13:23, K. Samuelsson Pgh 19:45.

Troisième période

4. Pittsburgh, Stevens 11 (Straka, Brown) 2:34
5. Boston, Bourque 5 (Smolinski, Heinze) 5:30 (dn)
6. Boston, Donato 6 (Sweeney, Bourque) 10:27
7. Pittsburgh, Jennings 2 (Mullen, Francis) 12:12 (dn)
8. Pittsburgh, Tocchet 8 (Trotter, Daniels) 13:55
9. Pittsburgh, Daniels 1 (Trotter, U. Samuelsson) 17:25
10. Pittsburgh, Brown 6 (Stevens, Straka) 18:31
- Pénalités** — Sweeney Bos 4:41, Tagliani Pgh 11:04.

- Tirs au but**
- Boston 13 11 14-38
- Pittsburgh 11 8 11-30
- Gardiens** — Boston: Casey (P,8-3-5); Pittsburgh: Wregget (G,6-2-1).
- Avantages numériques** — Boston: 0-5; Pittsburgh: 1-4.
- Arbitre** — Greg Shepherd. **Juges de lignes** — Curt Stevens, John Gould.
- Assistance** — 17,537.

NY Rangers 7 Ottawa 1

Première période

1. NY Rangers, Zubov 3 (Graves, Leetch) 5:13 (an)
2. Ottawa, Yashin 12 (McLwain, Glynn) 8:26 (an)
3. NY Rangers, Larmer 4 13:40 (dn)
- Pénalités** — Shaw Ott 4:21, Wells NYR 7:33, Rumble Ott 9:09, Hudson NYR 12:28, Beukeboom NYR 15:06, Lowe NYR, Mallette Ott 18:00.

Deuxième période

4. NY Rangers, Graves 17 (Gartner) 3:56 (an)
5. NY Rangers, Lowe 2 (Amonte, Kovalev) 13:40
- Pénalités** — Glynn Ott 2:42, Karpovtsev NYR 5:38, McLwain Ott 10:41, Karpovtsev NYR 18:16.

Troisième période

6. NY Rangers, Amonte 6 (Tikkanen, Zubov) 8:20
7. NY Rangers, Gartner 13 (Nemchinov, Karpovtsev) 10:46
8. NY Rangers, Messier 9 (Leetch, Zubov) 17:57 (an)
- Pénalités** — Kovalev NYR 1:36, Lammens Ott 12:16, Rumble Ott 17:20.
- Tirs au but**

- NY Rangers 14 11 12-37
- Ottawa 6 4 5-15
- Gardiens** — NY Rangers: Healy (G,6-1-0); Ottawa: Billington (P,3-10-1).
- Avantages numériques** — NY Rangers: 3-6; Ottawa: 1-6.
- Arbitre** — Jim Anderson. **Juges de lignes** — Chris Kit, Jim Gilligan.
- Assistance** — 10,411.

Anaheim 1 Winnipeg 2

Première période

1. Winnipeg, Steen 10 (Emerson, Selanne) 14:54
- Pénalités** — Grimson Ana 5:02, Ysebaert Wpg 7:11.

Deuxième période

2. Anaheim, Houder 4 (Van Allen) 16:30.
- Pénalités** — Yake Ana 6:00, Ewen Ana 13:32, Van Allen Ana 18:06.

Troisième période

3. Anaheim, Houder 5 1:10.
- Pénalités** — Numminen Wpg 6:21, Tkachuk Wpg 19:48.
- Tirs au but**
- Anaheim 10 10 5-25
- Winnipeg 6 15 9-30
- Gardiens** — Anaheim: Tugnutt (G,5-5-1); Winnipeg: Essensa (P,8-10-2).
- Avantages numériques** — Anaheim: 0-3; Winnipeg: 0-4.
- Arbitre** — Rob Best. **Juges de lignes** — Jeff Gardner, Ray Gillmore.
- Assistance** — 12,147.

St-Louis 2 Washington 5

Première période

1. Washington, Kristich 10 (Ridley, Hatcher) 15:19 (an)
- Pénalités** — Brown STL 8:32, Shanahan STL 14:27, Berube Wash 17:36.

Deuxième période

2. St. Louis, Shanahan 13 (Janney, Hull) 10:33 (an)
3. St. Louis, Hrkac 4 (Tilley, Sutter) 15:34 (an)
4. Washington, Konowalchuk 1 (Berube, Pivonka) 17:05
- Pénalités** — Zombo STL 1:07, Ridley Wash 8:49, Bondra Wash 14:41.

Troisième période

5. Washington, Johansson 1 (Hatcher, Ridley) 4:45 (an)
6. Washington, Peake 2 (Hatcher, Ridley) 6:12 (an)
7. Washington, Ridley 5 (Miller, Poulin) 18:57 (fd)

- Pénalités** — Hedican STL, McRae STL, Ciccone Wash majeure 3:10, Zombo STL majeure, lafrate Wash 4:11, Chase STL inconduite 6:12, Sutter STL, Johansson Wash 16:12.

- Tirs au but**
- St. Louis 5 8 13-26
- Washington 10 15 18-43
- Gardiens** — St. Louis: Hrivnak (P,1-2-0); Washington: Tabaracci (G,5-4-0).
- Avantages numériques** — St. Louis: 2-3; Washington: 3-6.
- Arbitre** — Scott Leavitt. **Juges de lignes** — Chuck Wynthers, Dennis Sholes.
- Assistance** — 14,321.

Mardi San Jose 6 Detroit 4

Première période

1. Detroit, Kozlov 5 (Coffey, Lidstrom) 1:32
2. San Jose, Garpenlov 4 (Makarov, Larionov) 8:31 (an)
3. Detroit, Konstantinov 1 (Fedorov, Burr) 15:17 (dn)
4. San Jose, Ozolinsh 5 (Errey, Gaudreau) 19:45
- Pénalités** — Konstantinov Det 6:34, Coffey Det, Primeau Det majeure, inconduites de match, Odgers SJ, Maley SJ majeure 9:13, Detroit banc (purgé par Ciccarelli) 14:48.

Deuxième période

5. Detroit, Sheppard 11 (Lidstrom, Coffey) 12:04 (an)
6. San Jose, Baker 2 19:49
- Pénalités** — Rathje SJ 11:06, Zettler SJ 12:35, Konstantinov Det 17:16, Chiasson Det, Makarov SJ 18:04.

Troisième période

7. Detroit, Lidstrom 2 (Coffey, Cheveldae) 3:40 (an)
8. San Jose, Errey 5 (Falloon, Elik) 5:49 (an)
9. San Jose, Gaudreau 4 (Errey, Ozolinsh) 12:27
10. San Jose, Ozolinsh 6 (Norton) 19:12 (fd)
- Pénalités** — Carkner Det, Errey SJ 2:24, Baker SJ 2:53, Chiasson Det 5:19, Fedorov Det 7:50, Maley SJ 14:56, Johnson Det 16:11.

- Tirs au but**
- etroit 8 14 9-31
- San Jose 11 4 6-21
- Gardiens** — Detroit: Cheveldae (P,1-1-0); San Jose: Irbe (G,6-10-4).
- Avantages numériques** — Detroit: 2-5; San Jose: 2-6.
- Arbitre** — Tim MacConaghy. **Juges de lignes** — Stephen Metcalf, Jim Tedesco.
- Assistance** — 17,190.

Reste à faire grandir l'enfant

Par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - Soirée d'ouverture officielle, hier, pour la nouvelle coopérative de tennis La Bulle de Chicoutimi. Entre les verres de l'amitié, les discours et le ruban qu'on coupe, le commentateur le plus savoureux appartient à Marlène Bilodeau, membre du conseil d'administration.

«On est là et on va tout faire pour qu'on ne nous change pas en salle de quilles», a-t-elle lancé au grand plaisir de quelques dizaines d'invités.

Président du conseil d'administration, Serge Martin a de son côté comparé la réalisation du projet à la naissance d'un enfant.

«L'enfant est maintenant au monde, a-t-il dit. Il a 200 parents (sociétaires). Il va grandir. Il va devenir adulte et mature à condition que ses 200 parents participent à son éducation».

Un peu plus tard, il a ajouté: «Les gens ont montré beaucoup de dynamisme pour réaliser le projet. S'ils font preuve du même dynamisme pour le faire vivre et progresser, on va y arriver. Je crois qu'on saura vraiment où on s'en va après deux ans d'opération. Nous allons vivre une pre-

mière saison de sept mois et une autre de neuf mois. Ensuite, nous serons fixés».

Parmi les invités qui se trouvaient à l'ouverture officielle de La Bulle, hier, on remarquait notamment des représentants du club Saguenay. Serge Martin se dit toujours convaincu que les deux clubs ont leur place. Éventuellement, il anticipe une collaboration.

«Il faudra une collaboration mais je pense qu'il faudra attendre que nous soyons plus avancés, a signalé le président. Si on commence à se planter des couteaux dans le dos, les deux clubs en souffriront et le tennis en souffrira. On peut parler d'un mariage de raison».

Depuis une dizaine de jours, l'action a repris sur les terrains du club de tennis intérieur de Chicoutimi. Loin des terrains, ses dirigeants ont encore du travail à faire.

La coopérative compte présentement 191 sociétaires. L'objectif à atteindre est toujours de 200.

«Nous avons besoin de ces 200 sociétaires sinon la SDI (société de développement industriel) nous retient 70 000 \$ sur la cons-

truction, rappelle Serge Martin. Un comité spécial s'occupe de trouver d'autres sociétaires».

La prochaine réunion officielle des membres de la coopérative devrait se dérouler au début de

1994. Elle se tiendra lorsque la construction sera totalement achevée et que tous les chiffres auront été comptabilisés.

Par ailleurs, le club La Bulle est officiellement membre de la

Fédération provinciale de tennis depuis mardi. Pour cette première année, son affiliation est gratuite. C'est un peu la part de la Fédération au retour du tennis intérieur à Chicoutimi.



RUBAN — Tout ce beau monde a participé, hier, à l'ouverture officielle du club de tennis La Bulle. On remarque, dans l'ordre habituel, Gilbert Fillion, député fédéral de Chicoutimi, Colette Blackburn, du service des loisirs de Chicoutimi, Alain Bérubé, de la Banque Nationale, Louise Desjardins, représentante de la députée Jeanne Blackburn, Serge Martin, président du conseil d'administration, Christian Côté, des architectes Arkos, et Andrée Girard, de la Société de développement industriel.

(Photo Rocket Lavoie)

Comme arbitre de basket-ball

Bérubé vit une saison intéressante

par Stéphane Bégin

JONQUIÈRE (SB) - A sa 18e saison comme arbitre de basket-ball, le Jonquérois Donald Bérubé vit une saison 1993-94 fort intéressante.

Bérubé se promène beaucoup depuis le début de l'année. Il oeuvre régulièrement à Québec et Montréal. Et pour une première fois, il a l'opportunité d'officier au niveau collégial AAA et universitaire.

«Il m'est déjà arrivé dans le passé d'arbitrer quelques matches ici et là à ce niveau, mais pas comme cette saison. Je peux dire que ça va assez bien et j'en profite le temps que ça passe», a expliqué Donald Bérubé, qui n'a donc pas vraiment le temps de se préoccuper de baseball.

Les dirigeants des circuits collégial AAA et universitaire ont donc décidé de faire appel régulièrement à Bérubé. Il est

d'ailleurs le seul arbitre de basket-ball de la région à travailler à ce niveau. Il se retrouve au coeur des matches collégial AAA féminin et masculin, de même que ceux de l'universitaire féminin.

«C'est le plus haut calibre que l'on retrouve au Québec (mis à part l'universitaire masculin). Les matches se déroulent assez rapidement. Les joueurs et joueuses sont assez grands, gros

et rapides. «J'ai eu l'occasion de faire les tournois universitaires féminins à Laval et Concordia et je vais être de celui de McGill. Quant aux matches de la saison

régulière, je fais surtout les rencontres à Québec», spécifie Donald Bérubé.

Ce dernier vit donc une belle expérience présentement. Mais le Jonquérois ne se fait pas d'illusions sur les possibilités d'aller plus loin en basket-ball.

«J'aimerais bien faire quelques matches de la Ligue universitaire masculine. Ça pourrait arriver après la période des Fêtes.

«Mais ce n'est pas évident, car les règlements ne sont pas les mêmes qu'au collégial et à l'universitaire féminin. Mais je voudrais vivre cette expérience», de dire Bérubé.

Corps à corps

L'application des divers règlements ne cause habituellement pas de maux de tête à Donald Bérubé. Mais il avoue que les corps à corps demeurent les fautes les plus difficiles à appeler.

«Il arrive que l'on puisse laisser aller certains contacts, mais on se doit alors de connaître les limites. Ce n'est pas toujours évident d'arrêter le jeu.

«Il faut savoir déterminer si un contact peut avoir des conséquences sur le jeu ou non. Ce n'est pas facile, mais il arrive que les officiels puissent laisser passer une faute.»

D'ailleurs, lors des matches de haut calibre, les entraîneurs n'hésitent pas à passer leurs commentaires si un officiel appelle des fautes inutiles. «Ils veulent qu'on laisse jouer les équipes, un point c'est tout», de mentionner Donald Bérubé.

Baseball à Chicoutimi

Un peu plus dispendieux

Par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - Jouer au baseball à Chicoutimi sera un peu plus dispendieux pour les enfants (ou les parents) dès la saison 1994.

Comme bien d'autres organismes, l'Association du baseball mineur de Chicoutimi ne pourra plus compter sur une subvention de la municipalité en 1994. En

assemblée générale annuelle, cette semaine, ses dirigeants ont donc accepté une augmentation de la cotisation annuelle.

«En 1994, la cotisation passera de 55 \$ à 70 \$, explique le responsable des événements spéciaux au sein de l'association, Alain Gauthier. Face à la disparition de la subvention de la ville, il fallait s'ajuster. Pour le «tee ball»,

les coûts ne changent pas».

Par ailleurs, la rencontre de cette semaine a réuni plus de 40 personnes intéressées à la cause du baseball mineur à Chicoutimi. Elle a permis la formation d'un nouveau conseil d'administration. Celui-ci est maintenant présidé par Raymond Brodeur. Il succède à Michel Gauthier, qui avait terminé son mandat.

Les autres principaux dirigeants du baseball mineur à Chicoutimi en 1994 seront Patrice Collard (vice-président), Steve Dallaire (trésorier), Lise Potvin (secrétaire), Evelyne Tremblay (régistrare), Gérard Saint-Hilaire (gouverneur régional) et Alain Gauthier (responsable des événements spéciaux). A ces personnes s'ajouteront les gouverneurs Pierre Brodeur (atome), Serge Gilbert (moustique), Rémi Lavoie (pee-wee) et Suzanne Bouchard (bantam).

n'avoir pas endossé l'uniforme des Expos la saison dernière. Le droitier a passé toute la saison avec les Lynx, compilant un dossier de 9-9 avec une moyenne de points mérités de 4.17.

Henry a pris part à 10 matches avec les Expos. Il a présenté une fiche de 1-1 avec une moyenne de points mérités de 3.93.



BASEBALL

Cédés à Ottawa

MONTREAL (PC) — Les lanceurs Mike Mathile et Butch Henry de même que les joueurs de premier but Oreste Marrero et Derrick White ont été cédés par les Expos à leur filiale AAA des Lynx d'Ottawa, hier.

Mathile est le seul du groupe à



Donald Bérubé

Gauthier: «Ce fut le trip total»

JONQUIERE (SE) - Le paradis des officiels existe. Réal Gauthier l'a vu et en a profité pendant quelques heures, mardi, à Québec.

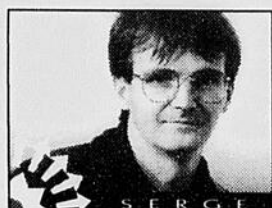
Réal Gauthier porte un chandail rayé depuis maintenant 22 ans. Il vit présentement sa 20e saison avec la Ligue junior majeur du Québec. A son actif, il compte plusieurs événements importants. Deux tournois de la coupe Memorial, une finale de la coupe Memorial, un match des étoiles au Forum de Montréal, etc.

Tous ces événements n'arrivent cependant pas à la hauteur de ce qu'il a vécu mardi. Il a occupé le poste de juge de lignes à l'occasion du match entre les Nordiques et les Devils du New Jersey.

A Dolbeau

De retour à Jonquière, hier, Réal Gauthier était encore sous le charme. Ce n'est pas seulement le match qu'il n'oubliera jamais. C'est toute la journée.

Dès leur arrivée à Québec, en avant-midi, les officiels du match Nordiques-Devils ont été pris en charge par des représentants de la Ligue nationale. Pendant toute la journée, ils ont été suivis par un superviseur et un accompagnateur. Tout s'est fait dans



EMOND

la grande classe et sans lésiner sur les dépenses. Lorsque le moment de se diriger au Colisée est arrivé, c'est une voiture de luxe qui les attendait à la porte du Château Frontenac.

«Quand on parle d'un rêve, lance Réal Gauthier. Ce rêve s'est réalisé. Ce fut une journée

de rêve, du début à la fin. Toute la journée a été extraordinaire.

«Nous ne savions pas ce qui nous attendait. En nous entourant de la sorte pendant toute la journée, ils nous ont enlevé de la pression. Ils s'occupaient de tout.

«En 1983, j'ai participé à la coupe Memorial. Brian Bellows était la vedette. En 1987, j'ai participé à une autre coupe Memorial. Claude Lemieux y était. J'ai fait un match des étoiles au Forum. Eric Lindros y participait. Rien ne se compare avec ce que j'ai vécu mardi. Ce fut le trip total».

Sur la patinoire, Réal Gauthier assure que la pression est tombée après quelques secondes de jeu. Un combat de boxe entre Tony Twist et Randy McKay a d'ailleurs aidé à plonger tout le monde dans le bain.

Le reste du match s'est déroulé

lé sans problème. Le superviseur de la Ligue nationale s'est d'ailleurs montré satisfait du travail effectué par Réal Gauthier, Michel Joly et David Ross. Le représentant de la LNH les rencontrait après chaque période pour faire le bilan de leur travail. Comme les autres Québécois qui ont accepté de remplacer les officiels en grève, Gauthier et Joly ont obtenu une bonne note.

«L'arbitre en chef du match (Ross), c'était un gars du Tier II, note encore le Jonquérois. On l'a coaché comme il faut. La Ligue nationale avait d'ailleurs pris soin de l'entourer de gars d'expérience. Malgré tout, quand il est arrivé à Québec, il ne voulait plus du tout... Il avait encore plus de pression. Il a bien fait ça.

«De mon côté, je me suis concentré à ne pas sortir de moi. Je ne voulais pas me voir sur la patinoire avec toute ces vedet-

tes. J'ai fait abstraction de tout pour me concentrer sur le match. Nous avons bien vendu nos «calls». Tout a bien été.

«Pendant le match, il y a eu une bagarre entre Mike Peluso et Chris Simon. Au début de la période suivante, Peluson m'a pris par le cou et m'a dit: Tu vis tout un trip! A la fin, Bobby Carpenter est venu me frapper légèrement sur les jambières en disant: bon match».

Samedi, Gretzky et le Forum

Le rêve n'est pas terminé pour Réal Gauthier. Il a appris, mardi, qu'il travaillera au Forum de Montréal, samedi. Les Kings de Los Angeles affronteront le Canadien.

«Je me retrouverai aux côtés de Wayne Gretzky! Je pense que je vais mettre la rondelle sur la patinoire et m'évanouir», laisse-t-il tomber en riant.

«La boxe est de retour pour rester»

—Réginald Allard

DOLBEAU (PF) - La boxe olympique avait disparu de la cartesportive de Dolbeau depuis quelques années déjà. En fait, depuis le travail de défricheur du regretté Ghislain Fortin, au début des années 80, plus l'ombre d'un boxeur au pays du maire Camille Lupien.

Depuis le 6 septembre dernier toutefois, le club de boxe de Dol-

beau semble vouloir renaître, cette fois-ci sous la gouverne de Réginald Allard, qui a notamment oeuvré en compagnie de Ghislain Fortin durant près de cinq ans.

«Bernard Barré, de la Fédération de boxe olympique du Québec, avait communiqué avec moi, l'an passé, question de sonder en quelque sorte le terrain dans le

but de relancer cette discipline chez nous, explique d'abord Allard.

«Ce n'était pas tellement évident à l'époque, car il fallait dénicher un local adéquat. Et problème supplémentaire, à Dolbeau, si tu ne t'occupes pas de hockey, tu n'es pratiquement rien. On m'avait finalement offert un endroit, à la polyvalente Jean-

Dolbeau, mais les jeunes auraient pu s'entraîner seulement à 21h.00, et j'estimais que c'était trop tard pour eux».

C'est finalement dans le cadre de la restructuration du Centre civique, que Réginald Allard, qui travaille en compagnie de Dany Desbiens et Roger Lamontagne, a réussi à se dénicher un pied-à-terre, et pour l'instant, il s'y plaît.

Depuis le début de septembre donc, une trentaine de boxeurs s'entraînent à un rythme de deux sessions par semaine, le mardi et le mercredi. «Ceux qui étaient là pour se bagarrer, n'ont pas fait long feu. Restent maintenant ceux qui voient la boxe comme un sport», explique l'entraîneur dolbien.

Deux clientèles

Comme le souligne Allard, le club a deux clientèles. «Quelques-uns sont avec nous pour simplement se mettre en forme, alors que les autres sont intéressés par la compétition. Reste qu'ens'entraînant, peut-être que ceux qui ne désirent pas mettre les gants, changeront d'idée en cours de route».

Du groupe des boxeurs poten-

tiels, six sont pratiquement prêts à monter sur le ring. On pense notamment à Patrice Gaudreault, Nicolas Girard, Carl Pelletier, Annick Larivière, Jonathan Devin, qui à 13 ans seulement, montre une excellente attitude, et Eric Lapière.

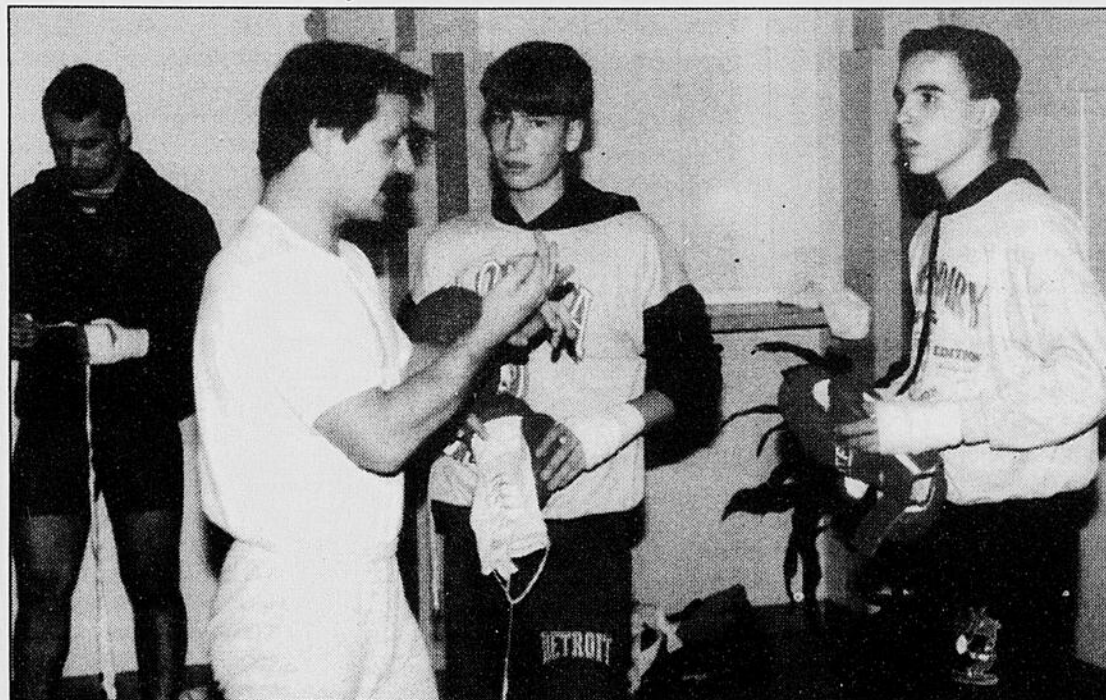
«Ce dernier a toutefois quitté le club temporairement. Avec l'aide de l'entraîneur du club de boxe de Jonquière, Stéphane Larouche, il a pu se dénicher un endroit, au Kentucky, pour s'entraîner quelque peu avec les professionnels. Il devrait revenir chez nous en mars», laisse entendre Réginald Allard.

Quant à Annick Larivière, il a trouvé un emploi en forêt, et lui aussi devrait revenir avec le club dolbien, après les Fêtes. Larivière a cinq combats à sa fiche, les cinq avec le club de Jonquière, l'an passé. «Nous entretenons d'ailleurs d'excellentes relations avec le club jonquérois», note encore Allard.

Somme toute, ce dernier estime que la boxe est de retour à Dolbeau pour rester.

«Je pense que nous avons un bon groupe de jeunes qui veulent et qui sont sérieux dans leur entraînement. Quelques-uns devraient monter sur le ring pour la première fois, à la fin décembre ou au début de janvier.

«Nous commencerons alors à les préparer tranquillement pour les Gants d'argent (pour les boxeurs qui ont dix combats ou moins), et pour notre programme local, qui figure toujours à l'horaire pour le 13 mars», laisse savoir Allard, en guise de conclusion.



REGINALD ALLARD...y va de quelques conseils à ses jeunes boxeurs avant de débiter un autre entraînement au Centre civique de Dolbeau.

(Photo Steeve Tremblay)



FELICE



SKI

Coupe du monde de ski

Les personnes intéressées à assister à la Coupe du monde de ski alpin, au centre de ski Stoneham de Québec, le samedi 4 décembre doivent prendre note qu'un voyage sera organisé. Ca

coûte 20 \$ et il reste encore une dizaine de places. Il suffit de contacter Réjean Lapointe au 542-7338.

L'épreuve au programme est un géant masculin.

C'est l'occasion de voir un skieur comme Alberto Tomba de près.

Ski acrobatique

QUEBEC (PC) - A la suite du succès de l'an dernier, le circuit de la Coupe du monde de ski acrobatique sera de retour à la station Le Relais, du Lac Beauport, du 28 au 30 janvier prochain. Les organisateurs atten-

dent environ 250 athlètes provenant de 25 pays.

L'équipe canadienne, avec ses deux champions du monde, Philippe Larocque, en sauts, et Jean-Luc Brassard, en bosses, sera à surveiller.

Lloyd Langlois et Nicolas Fontaine seront aussi de la partie.

Fort début de saison avec les Sags

Boudreault n'est pas étonné

Par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - Dave Boudreault est en train de donner raison aux plus optimistes qui lui prédisaient une saison de 40 buts.

Habitué aux premières moitiés de calendrier plutôt tranquilles, le hockeyeur de 19 ans joue un rôle de premier plan dans les succès des Saguenéens de Chicoutimi depuis quelques semaines. Une fiche de 19 buts et 22 passes lui assure la 17e place au classement des meilleurs pointeurs du circuit junior majeur québécois.

Le principal intéressé ne se montre pas étonné par cette production offensive.

«Surpris? Non. Pas vraiment. Des gens me prédisaient 40 ou 50

buts cette année. Je sais que je suis capable de marquer. En travaillant fort, les résultats viennent. Ça va bien présentement au niveau des buts mais l'important est de voir l'équipe gagner», mentionne le hockeyeur chicoutimien.

«Je suis arrivé plus confiant cette saison. Je me suis également bien préparé durant l'été. Les années précédentes, je me présentais peut-être en moins bonne forme au camp d'entraînement. Les blessures suivaient. Cette année, tout a bien commencé. J'ai connu un petit ralentissement mais tout s'est replacé. J'espère être encore plus fort durant la deuxième moitié du calendrier.

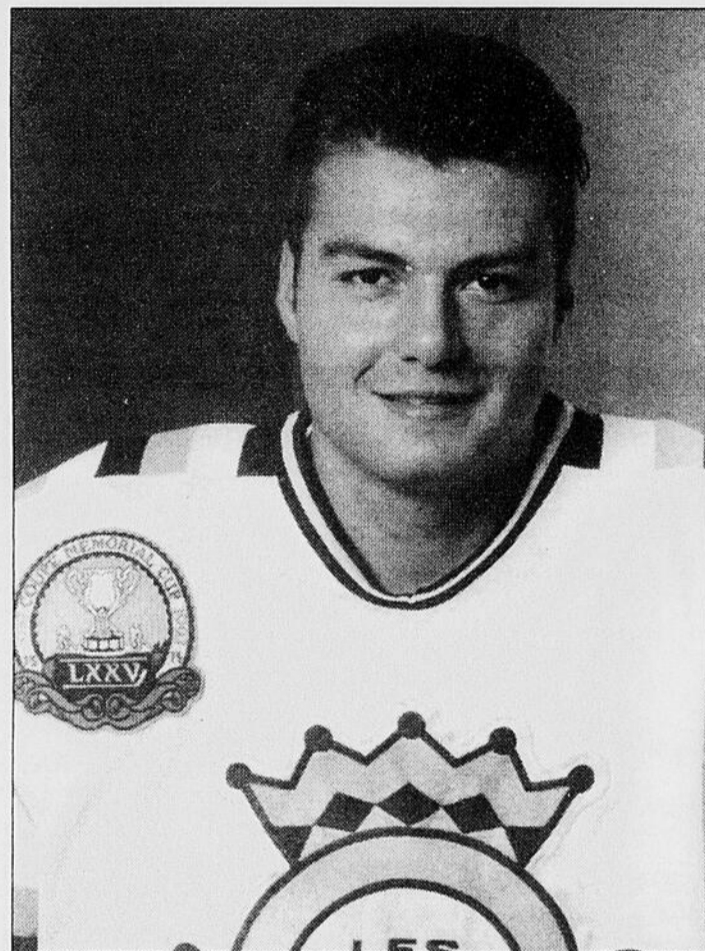
«Je joue pendant les avantages numériques. Ça aide certainement mais je pense n'avoir que trois ou quatre buts sur les jeux de puissance. Je marque la grande majorité de mes buts à cinq contre cinq, ce qui me fait particulièrement plaisir. J'ai aussi plus d'occasions de marquer que l'an passé. Je manque encore beaucoup de chances. Tout vient avec le travail. J'ai confiance et je ne suis pas nerveux quand je me retrouve autour du but. C'est peut-être l'expérience qui entre».

Lorsque la saison 1992-93 a pris fin, le nom de Dave Boudreault était inscrit sur la liste des espoirs du bureau central de recrutement de la LNH. Malgré

cela, il a été oublié lorsque le jour de décision est arrivé.

Boudreault ne sait pas si le bureau central le considère toujours favorablement. Il sait cependant que quelques organisations professionnelles ont commencé à manifester de l'intérêt pour lui.

«Dave Boudreault a gagné beaucoup de points encore dimanche à Beauport, assure l'entraîneur Gaston Drapeau. Il est allé à la guerre et il a accepté de payer le prix. Il a été régulier dans son effort. C'est cette régularité que veulent voir les dépisteurs».



DAVE BOUDREULT... mentionne que sa plus grande satisfaction c'est de constater que la majorité de ses buts ont été marqués à cinq contre cinq.

(Photothèque Le Quotidien)

Chez les Elites

Une situation financière à l'image des performances

JONQUIÈRE (SB) - La situation financière des Elites de Jonquière ressemble étrangement

aux performances de l'équipe sur la glace; ce n'est pas le Pérou.

Au cours des prochaines semaines, les dirigeants de la formation midget AAA devront assurément trouver de nouvelles avenues pour corriger la situation financière, car on se dirige vers un déficit de 12 000 \$ à 15 000 \$ pour la saison 1993-94.



STEPHANE BÉGIN

Vice-président administratif des Elites, Roma Fortin n'a pas l'intention de prendre panique, car la situation était tout de même prévue depuis le début de la saison.

«Compte tenu du fait que nous n'avons pas de commanditaire majeur officiel, on s'attendait à une pareille situation. Par contre, nous allons étudier la situation et trouver de nouveaux modes de financement pour

redresser la situation», explique Roma Fortin.

Selon les premiers chiffres fournis, les divers postes budgétaires respectent les prévisions de début d'année. Même si les assistances sont faibles, on note une légère augmentation des revenus à ce chapitre depuis le commencement de la campagne. Pour le reste, c'est la même chose. Les autres revenus sont fidèles aux prévisions, de même que tout le côté des dépenses.

Ainsi donc, le trou de 12 000 \$ à 15 000 \$ était prévu depuis longtemps. «Ce n'est pas une situation dramatique, mais il faudra bouger. On se doit de trouver d'autres attractions pour combler le manque à gagner», ajoute Roma Fortin.

Les dirigeants des Elites semblent avoir quelques idées et projets en tête présentement pour tenter d'abaisser le déficit anticipé.

Parmi ces solutions, il faut penser au match que les Cantonniers de Magog disputeront aux Elites, le dimanche 12 décembre, à Rimouski. Cette rencontre pourrait peut-être permettre à l'équipe d'amasser des sommes intéressantes, qui n'ont pas été prévues aux budgets.

Une chose est certaine, les Elites ont utilisé leur surplus accumulé l'an dernier pour éponger une partie du déficit de 11 000 \$. Si on ne règle pas le dossier de la présente saison, ce déficit accumulé pourrait alors s'élever à environ 15 000 \$ à 18 000 \$.

RAPIDO

Mike contre Michel au club Port-Alfred

Vous connaissez sans doute le tournoi Mike et Michel (golf et curling), qui se déroule en octobre. La semaine prochaine, ce sera Mike (Carson) et Michel (Roy) qui s'affronteront, cette fois dans le cadre du tournoi régional ouvert de curling (Harfang des neiges), qui se déroulera au club Port-Alfred. On attend une vingtaine d'équipes pour l'occasion et il faut noter que la date limite des inscriptions a été fixée à dimanche le 28 décembre, à midi. On contacte Claude Fortin (544-2125) ou encore Carol Bouchard (544-2299).

Entraînements

Les athlètes du ski alpin régional, qui ont le potentiel d'évoluer

sur la scène provinciale en catégorie midget ou juvénile, ont débuté leur entraînement en salle en prévision de la prochaine saison. Sous la supervision de Sunny Verreault, entraîneure de zone, les skieurs peuvent s'entraîner à Saint-Félicien, Jonquière et La Baie. Présentement, 18 athlètes des cinq clubs de la région se sont présentés aux entraînements de l'équipe de zone.

Cours de traçage

Il faut prendre note qu'un cours de traçage à l'intention des entraîneurs de ski alpin de la région sera donné le samedi 27 novembre au centre du Mont-Fortin de Jonquière. Pour l'occasion, les pentes auront été travaillées afin d'assurer les meilleures conditions de cours.

EN BREF

CHICOUTIMI (SE) - Les gouverneurs de la Ligue junior majeur du Québec tiendront leur réunion mensuelle, ce soir, à Montréal. Les Saguenéens en profiteront pour présenter le dossier qu'ils ont monté dans l'espoir d'obtenir la tenue du repêchage et de l'assemblée annuelle du circuit, le printemps prochain.

Le dossier sera présenté par le gouverneur, Yvon Bouchard, et le président, Marc Tremblay...

Les Saguenéens n'attendent pas de réponse ce soir puisque les équipes intéressées ont jusqu'au 1er décembre pour présenter leur demande...

Gaston Drapeau avait sur son bureau, hier, quelques chiffres lui permettant de comparer le travail des Saguenéens après 30

matches. Pour vous donner une idée, l'équipe chicoutimienne présentait une fiche de 12 victoires, 16 revers et deux verdicts nuls au même moment, l'an passé. Elle avait marqué 125 fois et accordé 144 buts. Cette saison, les Saguenéens montrent un dossier de 18 gains, dix défaites et deux matches nuls. Ils ont concédé 101 filets tout en marquant à 139 reprises. Leur efficacité en désavantage numérique est passée de 73,5 à 82,1 pour cent...

Les inventeurs du nouvel affûteur portatif «Afûpro» ont effectué une petite visite au centre Georges-Vézina, hier. Les joueurs des Saguenéens ont eu l'occasion d'essayer cette nouveauté. Les résultats semblaient bons...

GM Robitaille défend Duchesne Page 40
GM Le Canadien humilié Page 41
GM Aucun rapprochement Page 43

CHEZ DUCHESNE AUTO ON VEND DES

94 AU PRIX DES 93



VAN TRANSPORT 1994

18 594\$ OU

LOUEZ-LE 329\$ PAR MOIS

Duchesne Alma
• PONTIAC • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, Dequen, ALMA 662-3431
Sans frais: 1-800-463-8333

VENTE

89^e

anniversaire

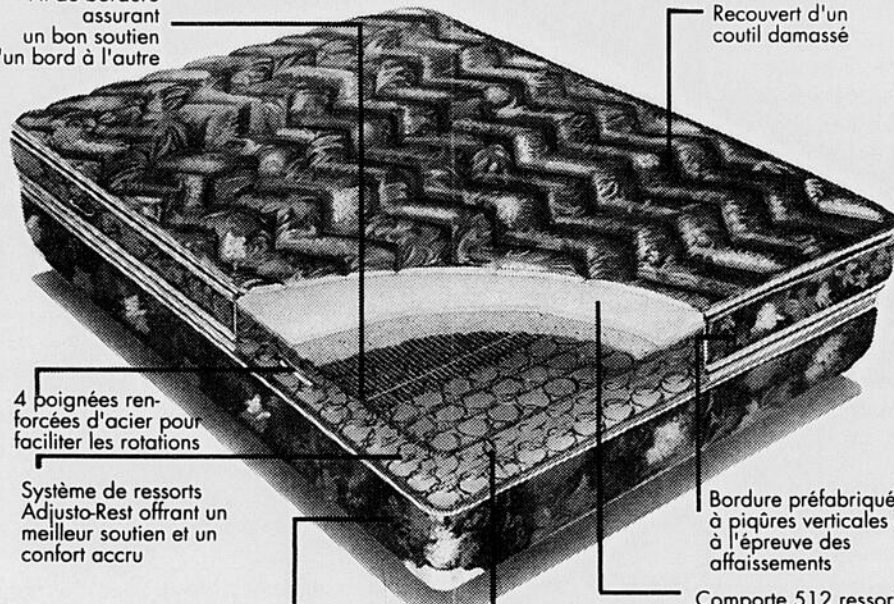
COMMENCEZ À PAYER DANS

1 AN

(12 NOVEMBRE 94)

Fil de bordure
assurant
un bon soutien
d'un bord à l'autre

Recouvert d'un
coutil damassé



4 poignées ren-
forcées d'acier pour
faciliter les rotations

Système de ressorts
Adjusto-Rest offrant un
meilleur soutien et un
confort accru

Robuste sommier
assorti disponible

Renfort de contour
assurant un soutien
accru

Bordure préfabriquée
à piqûres verticales et
à l'épreuve des
affaissements

Comporte 512 ressorts
Adjusto-Rest et diverses
couches de mousse et
de rembourrage de
première qualité

**SIMMONS
MAXIPEDIC**

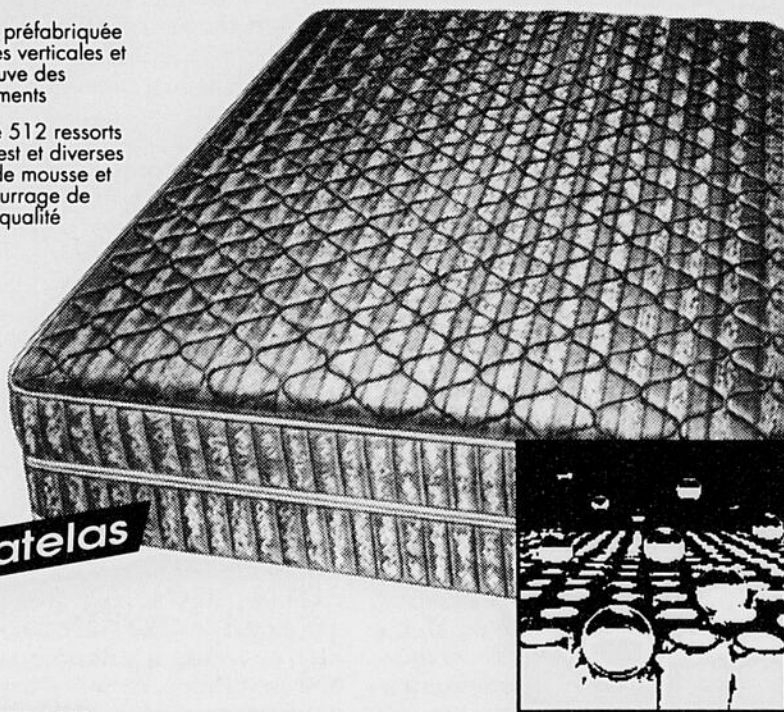
	DIMENSION	PRIX RÉGULIER	PRIX SPÉCIAL
L'ENSEMBLE	39" x 74"	869,95 \$	449,95 \$
L'ENSEMBLE	54" x 74"	1049,95 \$	529,95 \$
L'ENSEMBLE	60" x 80"	1149,95 \$	569,95 \$

50% de rabais

sur nos ensembles sommier et matelas

Beautyrest SUPREME	DIMENSION	PRIX RÉGULIER	PRIX SPÉCIAL
L'ENSEMBLE	39" x 74"	1259,95 \$	599,95 \$
L'ENSEMBLE	54" x 74"	1399,95 \$	699,95 \$
L'ENSEMBLE	60" x 80"	1749,95 \$	849,95 \$

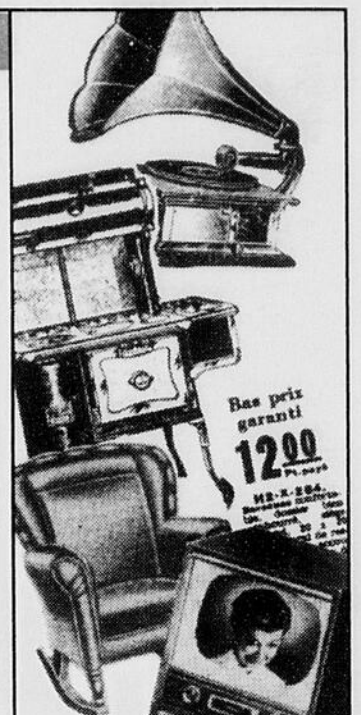
CONDITIONS: Le financement du 12 mois sans intérêt s'applique sur le montant d'achat excluant les taxes. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente. Prix en vigueur jusqu'au 27 novembre ou jusqu'à épuisement de la marchandise



CONTOUR-FLEX

gagnon FRÈRES

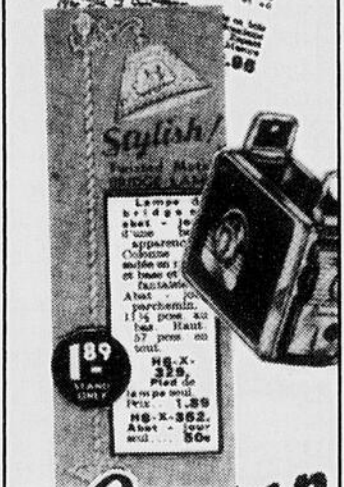
Spécialiste par tradition depuis 1904...



Bas prix
garanti
1200



Gramophone
portatif 995



189

Gagnon
Frères